

# BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség: VIII., Rókk Szilárd-utca 9.  
Kiadóhivatal: VIII., Kerepesi-ut 25.

Főszerkesztő: VÉSZI JÓZSEF  
Felelős szerkesztő: BRAUN SÁNDOR  
Kiadja: A SZERKESZTŐSÉG

Egész évre 14 kor., 1/2 évre 7 kor., 1/4 évre 3 kor.  
50 fillér, egy hónapra 1 kor. 20 fillér.  
Egyes szám Budapesten és a vidéken 4 fillér.

## A nincsen mappája.

Budapest, szeptember 17.

(K.) Miniszterek tanulmányutjában kevesebb a tanulmány, mint a banket. De erről ők nem tehetnek. A minisztereket, mikor leszálnak a vonatról, átveszik a főispánok, a vármegyei oszlopok, a városi tekintélyek s aztán oda vezetik, ahová nekik tetszik. Rendezett jólétet és rendezett nyomort mutatnak a minisztereknek. A Potemkin rossz szándéka nélkül, de a Potemkin módszerével dolgoznak a miniszterfogadók. Ami jó vagy szép van a megyében: megmutatják azért, hogy dicséretet kapjanak. Ami rossz vagy inséges van a megyében: megmutatják azért, hogy segítséget kapjanak. És kapnak dicséretet és kapnak segítséget, ami nem is nagy baj, de a miniszter nem kap semmit, legfőleg csömört a bankettekől és náthát az esős idő miatt. Pedig hát aligha ezért ment a tanulmányutra. Egy pár kirándulás azokra a telepekre, ahol a jólét vagy az inség életű díszletei vannak kiállítva, egy csomó hivatalos fogadás, melyeknek során minden vidéki küldöttség legelgetheti szemét a miniszter alakján és delectálhatja magát a miniszteri hang zenéjén, néhány pillanatfölvétel, melyeken a vidéki oszlopok megörökítetik magukat a nagyhatalmú miniszterrel, s végül

zászlók, fogatok, fehér ruhás lányok és bankettek. Ezekben merülnek ki a miniszteri tanulmányutak.

Mi haszna az ilyen tanulmányutnak? — az külön tanulmány. A miniszter nem tanul belőle, a közvélemény nem okul rajta, még a megtanulmányozott vidék se nyer vele. Meglehető szórakozás, ha ugyan az, de semmiesetre sem több. Tanulmányozni nem azt kell, ami van, hanem azt, ami nincs, de szükség volna rá. Ami van, az éppen annyi, mint egy elintézett akta, melyet az új miniszter átnéz azért, hogy feleletet állhasson, ha esetleg megkérdik, és hogy tiszta képe legyen mindenről, ami már megtörtént. S ha nem tartozik a nyilvánosság elé, hogy mikor nézi át az új miniszter a tárcája körébe tartozó aktákat, jelentéktelen esemény az is, hogy a kegyelmes ur hol, mikor és milyen körülmények közt informálta magát az elődje által tervezett és megvalósított telepekről, gyárakról, intézményekről, iskolákról. A tanulmányozás előfeltétele: a szükség, az égető hiány vagy egy kész idea, melyhez a legalkalmasabb helyet kell megkeresni. Ha a kegyelmes urnak vannak ideái, melyek ennek az országnak gazdaságát, iparát vagy oktatásügyét előbbrevihetik, ha nem bízik az önként kínálkozó vidékek jelentéseiben és információiban, ha maga akar róla meggyőződni, hogy

melyik vidék, melyik lakosság legalkalmasabb az ő ideáinak legsikeresebb megvalósítására: akkor menjen tanulmányutra. De még akkor se. Inkább küldjön ki megbízható embereket, akik tudnak látni és tudnak még jobban hallgatni. Megbizottak, akik nem ütnek dombra, hogy megbizottak: nem fognak hazahozni náthát, de annál több becses megfigyelést. Nem lesz banket, de lesz eredmény.

Rákóczián, mikor elhagyta az országot, azt mondta a cigánya: „itt hagyd a vagyont, keresed a nincsent.” Minisztereknek nem szemrehányásképpen, hanem buzdításul kellene ilyet mondani. Ami „vagyon”, arra csak vigyázni kell és elvégre annyi hivatalnok mellett nem olyan nehéz vigyázni, de ami „nincsen”, azt igenis keresni, pótolni kell, még a kegyelmes urnak is. Magyarországon kevés a gyárkürtő, kevés az ok-szerűen vezetett gazdálkodás, sosem elég a magyarul tudó ember és legkevesebb az elégedett vidék. Azokra a vidékekre kell tanulmányutazni, ahol a szükségből valami vagy sok „nincsen”. És mikor tanulmányut „vagyon”, akkor fogadás „nincsen”, rendezés „nincsen”, banket „nincsen”. Ugy aztán az is kiderülhet, hogy a szükséges javakból hol, mi és miért „nincsen”. Minthogy pedig a tanulmányutból mégis csak a tanulmány a fontosabb, mint az

## T Á R C A.

### Kleopátra.

— A Budapesti Napló eredeti tárcája. —

Írta: Ady Endre.

Finom grófkisasszonyok illatos nyájában élt immár harmadik éve Gutberger Kleopátra. Nálánál különösebb székeség nem akadhatott a nagy, zavaros Bécsben. A német, a morva s másfajta konteszek, baroneszek között neki lehetett legkékebb a vére, neki, Gutberger Kleopátrának, a szomorú kis, szöke bakfának, ki nem volt kontesz, sem baronesz. A nagyon előkelő, parfümös és ostoba nevelő-intézetbe miért is kellett becsapószni Gutberger Kleopátrát? Oh miért is kellett? Miért nem nyugodhatott pőfékelő szérenységben nyíri Gutberger Zsolt urnak tiz milliója? Nem tudja és nem fogja tudni soha senki. Emberi cselekedeteknek titka milyen sokot felel ki az időben s régen elmulott, elhasznált és elporladt véredények őrzik minden élő ember fátumát.

A Gutberger Zsolt tiz milliója bekopogtatott a bécsi, előkelő, parfümös palotába és Kleopátra tegezhetette a német, a morva s a másfajta grófkisasszonyokat. Azok pedig gyűlölték ezt a bájos, szomorú, különös kis székeséget. Suttogva parázslott ez a nagy gyűlölet, mert az előkelő tanító hölgyek és urak a Kleopátra pártján voltak. A tiz millió kegyes tiz millió volt s nyíri Gutberger Zsolt legalább tizszer annyit fizetett Kleo-

pátráért, mint a mediatizált Zedwitz-Hoch herceg a maga szeplős, köhögős princesz-leányáért. Kleopátra e zárt, rózsás-kertű, bécsi palotában ez új, buda epocha halvány szimbolumának tetszett. Hiába zárkóznak el a rablólovagok címeres ivadéka. A polgári milliók nyomukban vannak mindenütt s például Gutberger Zsolt a maga porontyát akárhova be tudja vonatolni tiz milliójának ostromával. Ezt jelentette Kleopátra.

A finom grófkisasszonyok sok mindent beszéltek. Az egyik borzongva mondotta el ama gyanuját, hogy Kleopátra nagyapja még zsidó volt. Magyar marhakereskedőknek sejtette a Gutbergereket egy horvátországi furesa nevű, tarkavérű baronesz.

— Nem, nem — tiltakozott egy kopott, magyar gróf-katona protekciós leánya. — Én halottam a Gutbergerekről. Valóban izraeliták voltak valaha ők. Ám a Kleopátra anyja már vérbeli római katolikus. Egy koldus skriblernek a leánya, aki nem él már.

— De hogy lehet olyan gazdag ilyen rongy népség! — sipította Zedwitz-Hoch kisasszony.

Hogy lehet? Hogy lehet? Éjszakánként ezt kérdegették nyíri Gutberger Zsoltól is a milliók. „Mert nem is lehet másképpen.” Így válaszoltott verejtékező özvegy nyíri Gutberger Zsolt. A nagy bankók pedig hallgattak. Néha talán vérvörös fejt lövelltek. Bolond, könnyelmű, rajongó, szenális fickók feltámadt szív-lángja, újra megindult szívverése tört ki a bankókból. Ezek a haszontalan fickók valaha muzsikáltak, drámat, verset, regényt írtak, szobrot faragtak, képet pingáltak. Többnyire elron-

gyolva pusztultak el, hogy hadd növekedjék a Gutberger-vagyon. És növekedett is. Mint a vámpír, akként vette magát e vagyon a művész-ziverekre. És e vértáplálékért áldozni is tudott. A Kleopátra anyját azért vette el nyíri Gutberger Zsolt, mert hatalmas regényeket írt a Kleopátra nagyapja. E regények mellett szinte éhenpusztult. Ám bizonyos volt, hogy valamikor kelenc e regények, vagyont hoznak, ha büles kezekbe kerülnek. És Gutberger Zsolt nőt vett a Kleopátra anyját.

A regények behozták a százezerket és Kleopátra anyja, adván két fiút s egy leányt a Gutberger-millióknak, szent kötelességűddal, korai sorvadásban elhalt, miután szívén át beleütötte szenális, haszontalan, regényíró apjának a vérért a Gutberger-véredényekbe.

Azóta árnya visszajár e kora sorvadásban elhunyt néubornok s nyíri Gutberger Zsolt nem tudja lebírni ezt az árnyat. Az egyik fia, a huszártiszt, sok kedves, de ártalmas gyalázatosság és szigora apai átok után elpusztult valahol Afrikában, az idegen-légióban. A másik fiú még rettenetesebben járt Veszékel, tárcákkal könyörgi sorba a lapredakciókat. Boldog, ha nevelten, borzas skriblerok szent közelségébe juthat. A huszártisztet elíratta nyíri Gutberger Zsolt. A züllött előrel azonban tudni sem akar. Nincs neki már senkije, csak Kleopátra, aki harmadik éve el immár Bécsben finom grófkisasszonyok közt, és a reményeseg egy koronának, mely létűg s melyhez anyji joga lehet is lehet már a Gutberger-millióknak... Hesz, sápadt asszony-ánya!... Gyalázatos fiukat szültél, míg

ut, ennél fogva válogatásnak se szabad lenni, hanem a legkényelmetlenebb utakat se kell sajnálni, mert ezeken szerezhetők a legbecesebb tanulmányok. Öt-, tíz- vagy husz évenként csak egyszer oszszák fel maguk között a miniszterek ilyen szándékkal az országot, járják be a legrosszabb, legveszedelmesebb és leginségesebb vidékeket, ne tőrjék meg a hódolattal rendezett, de föltétlenül megévesztő Potemkin-információkat, keressék titokban és jegyezzék őszintén az igazi tapasztalatokat: akkor rendelkezésükre fog állani a nincsen mappája, amelyről mindenki lenézheti, hol mi nincsen, hol mi szükséges és hol mi valószínűleg meg leghasznosabban. Amink van, azt jó tudni, jó megőrizni és jó fejleszteni. De ez a kisebbik gond. A nagyobbik az, hogy irtsuk a nincsent, teremtjük meg a hiányzó szükségessé és gazdasági, kereskedelmi és nemzeti kincsekkel gazdagítsuk ezt a mi sivatag országunkat. S hogy e nagy munkához csak hozzá is foghassunk, arra kell elsősorban megcsinálni a nincsen mappáját.

Menjenek a miniszterek tanulmányutra, de ne úgy, mint eddig. Azokban a küldöttségekben, melyek királyokat vagy minisztereket fogadnak, nincs helye a szükségnek. Széles kapukon vezetik a minisztereket és keskeny folyosókon kell a szükséghez elbotorkálni. Így a miniszterek sohasem találkoznak az igazi szükséggel, legfőleg a toladóval, a szemérmelennel, az ordítóval. A csöndes, a hangtalan, a halódó szükségét a miniszterek így nem ismerhetik meg, pedig minden jóindulatuk mellett sem segíthetnek az országon, míg ezt a szükségét meg nem ismerték. Krisztus is tett tanulmányutakat, de mint közülök való ment

az emberek közé, míg az volt a célja, hogy megismerje őket. A glória akkor fonódott feje köré, mikor már segített rajtuk . . .

## BELFÖLD

**Minisztertanács.** Mint értesülünk, gróf Tisza István miniszterelnök már csütörtökön, a hó 22-ikén a fővárosba érkezik, hogy az ugyanazon tartandó minisztertanácsos elnököljön. *Berzeviczy* Albert közoktatásügyi miniszter és *Nyíri* Sándor honvédelmi miniszter a legközelebbi általános kihallgatást — tekintettel a csütörtökön tartandó minisztertanácsra — kivételesen nem ezen a napon, hanem szerdán, a hó 21-ikén délután négy órakor tartják meg.

**A pozsonyiak Hieronyminál.** Hieronymi kereskedelmi miniszter tegnap fogadta a pozsonyi küldöttséget, amely a Máv. üzletvezetőségnek Pozsonyba való áthelyezése ügyében tiszelt. A küldöttséget *Bartal* Aurél főispán mutatta be. *Brolly* Tivadar polgármester beszédére a miniszter azt válaszolta, hogy a decentralizációnak a pozsonyiakat érdeklő részére vonatkozólag nem tehet ígéretet, mert a duna-balparti vonalak üzletvezetősége Budapesten marad, a pozsonyi forgalmi főnökséget azonban kibővítik.

**Báró Spaun lemondása.** Tengerészeti körökben híre jár, hogy báró *Spaun* tengernagy, tengerészeti főparancsnok, tekintettel hetvenkét éves korára, nyugalomba vonul. Helyére gróf *Montecuccoli* Rudolf altengernagyot fogják kinevezni, aki jelenleg a közös hadügyminisztériumban a tengerészeti osztály helyettes elnöke. *Montecuccoli* hatvanöt esztendő és tudvalevőleg ő volt parancsnoka a boxer-lázadás idején Kelet-Ázsiába küldött osztrák-magyar hajórajtnak.

**Az elhagyott gyermekekért.** A belügyminiszter, mint a M. N. értesül, rendeletet intézett az állami gyermekmenhelyek igazgató-főorvosaihoz a hétvévesnél idősebb elhagyott gyermekek után fizetett havi tartásdíj és a községekől követelhető összegek megállapítása tárgyában. A 7 éven felüli elhagyott gyermekek után a ne-

velő-szülőknek fizetett havi tartásdíj s az illetőségi községekétől követelt összegek tekintetében eltérő gyakorlat lévén, a jövőre vonatkozólag a belügyminiszter a következőket rendeli: A 7 éven felüli gyermek havi tartásdíja havi 10 korona. Ezt a gyermek-menedékhely igazgatójának egész összegében kell fizetnie, illetőleg előlegeznie a nevelő-szülőknek, ha csak ez a 7 éven felüli elhagyott gyermeket oleőbban önként el nem tartja. A szóban levő 10 koronából az igazgatóság sem ruházhat, sem telepörvisi díj, sem egyéb címeken semmit vissza nem tarthat. A kifizetett havi 10 korona tartásdíjon kívül az illetőségi községtől egyéb díj megtérítése nem követelhető.

**Katonatisztek a fővárosi reáliskolákban.** A kormány katonai programjához híven a közös hadügyminiszter nagyfontosságú rendeletet adott ki. Megbizott ugyan néhány katonai kadétiskolai tisztánárt, hogy az állami reáliskolákban a gyakorlati kiképzés céljából az ideai évfolyamon mint vendégtanárok vegyenek részt. A kiküldött tisztánárok részt vesznek a vezető tanárok oldala mellett a tanításban is az ideai egész évfolyam alatt. Ez alkalommal négy tisztet bízott meg a közös hadügyminisztérium a vendégtanári munkáival. *Dr. Berzeviczy* Albert kultuszminiszter a négy tisztánárt a fővárosi reáliskolákhoz osztotta be. Még pedig kettőt a VI. kerületi főreáliskolához a matematika-fizika tanára mellé, egyet a budai II. kerületi főreáliskolához a természettan kémia szakra s egyet az V. kerületi főreáliskolához kémia-matematika szakra. A tisztánárok már el is foglalták állásukat.

**A svájci kereskedelmi szerződés.** Bernből táviratozzák: A svájci kormány tegnap felmondotta az osztrák-magyar kereskedelmi szerződést.

## KÜLFÖLD

**György herceg utja.** Athénból táviratozzák, hogy az *Empros* bécsi tudósítójának alkalmá volt György herceggel beszélni arról a körutazásról, amelyet a herceg mint Kréta kormányzója az európai udvaroknál tesz. *György* herceg a többek közt a következőket mondotta:

felesége voltál nyíri Gutberger Zsoltnak. De a leányoddal nem bírsz. Az bárónő lesz a legalább is hercegnek a felesége. Az okos, gögös, nagyszerű teremtés. Az: Gutberger. Bizonyosan leányi társnőt is mind. Micsoda semmi grófleánynak születni. Mennyivel erősebb, többet igéző, ha valakit tízmillió nyíri Gutberger Kleopátrának hívnak.

Csak maradj még egy ideig elzárva, Bécsben, finom grófkisasszonyok közt, gögösnél gögösebben, Gutberger Kleopátra. Így akarja egy hitvány asszony-ármény ellenére Gutberger Zsolt. Így akarja. Addig haza se kell jönnöd. Drága tanítóhölgyek elvisznek Párisba, Rómába, föl Északra, csodálatos fényt látni. Hanem naplót többé ne írj!...

A naplót egyszer a párnája alatt lelték meg Kleopátrának s ijedt levél ment nyíri Gutberger Zsolthoz. A leány, oh, nervózus. Magába-rokadni szerető lélek. képzeltlőds s álmódó . . . De ez elmult. Egy éve ennek. Azóta nincs ok ijedelemre. Kleopátra hercegnő hercegnője a mágnes-leánnyok közt. A legfiatalabb ő az egész illatos nyájban. Hiszen nincs még tizenhatéves. S ő a legérettebb, a legokosabb mégis. A Belvedereben még a történetét is tudja minden képnek. Ó adja legjobban számon a históriát s még a fizikában is ő a legkülönb. E mellett rajong minden sportért. Zongorázik és hegedül. Kleopátra csodaleány. Csak ujabban jéghideg. Nincs egyetlen barátja sem.

Büszke és elvonult. Az újabb levelek így

szóltak Kleopátráról s nagyon örvendezett ennek nyíri Gutberger Zsolt. Így-így. Adja vissza a leány, amit a fiuk elvettek. Úzze el büszke Kleopátra azt a hitvány asszonyárnyat, aki az anyja volt, míg ármény nem volt.

És betelében volt a három év, amely az előkelő bécsi palotában Kleopátrát egyre csodálatosabban szokénék látta, s jött egy igen lármás május. Az illatos leánykákak gyakorta sétáltatták még illatosabb bécsi parkokban. Olykor még a Praterban is. Talán itt látták meg egyszer az illatos leánykák mosolygó, bolondos grimaszokkal s orroskáikak fintorgatva a csavargó olaszt, akin piszkos, bárszony-ármény ruha s lebernyeg lógott. Virágos fákat s napfényt akart a vásznára erőszkölni a lompos csavargó. Nyomorúságosan, nehezen ment ez. A haszontalannak csak álmos szive volt, nem álmotadó. Csak vágya s kevés ereje. Hanem barna arcával, égő szemével, bajuszkájával, homlokára csapzott fekete fürtjeivel, egész különös és szemetes valójával átkozottul érdekes légeny volt a csavargó.

A finom leányok a séta után napokig róla beszéltek. Csufofolták. Bosszantgatták egymást vele. És különös a sors. A sétáló leányok nemsokára újra és másutt találkoztak az olaszszal. Valami külvárosi síkútorba tévedtek. Egy kis alacsony ház nyitott ablakában állott a festő. Még mindig a virágos fákat s a napfényt erőltette. Az arca fájdalmas volt. A kis rozoga festőállványon haragosan rugott egyet, mikor a leányo-

kat észrevette. Ingujjban volt s fityörészve nézegetett a sok-gardedámu illatos nyáj után.

A grófleánnyok egyik-másika huncfutul, titokban visszaintegtetett felé. Kleopátra két komoly tanító hölgy között lépkedett leghátul büszkén, királyinói tempóban. Ekkoriban nyitottak voltak az ablakok a leányok hálószobáiban. Májusvég volt. A kertben virágok illatoztak. Csodálatos holdas éjjel volt. Tizenegy óra. Csend mindenütt. Kleopátra föltek az ágyából. A sötétben felöltözött. A matrác mélyéből előszedte a lopott, rejtetett holmikat, a gyertyát, gyufát s papirosfüzetet. Fojtott zokogással égette el Kleopátra a „Napló” című rongyos papirosomót. Az illat, a késő tavasz-éji levegő, mámorítóan ömlött a szobába. Egyedül hált Kleopátra s a földszinten. Leugrott az ablakon. Két méter volt: semmiség. A magas kerti kőfal összehasze az kezét s mégis átmászott rajta. Szaladt . . . Nyíri Gutberger Zsolt ez éjszakán vihatta legrettenetesebb harcát a sápadt asszonyárnynyal. Borzalmas álmai lehettek ez éjjel nyíri Gutberger Zsoltnak. Fél is ordíthatott talán álmaiban. Ez az óra volt az, amelyben nyíri Gutberger Kleopátra, kint állván a májusvégi éjszakában egy síkútori kunyhó előtt, zokogva vert kezével egy ablakot s mikor részegszerű kacagással, forró karokkal rohant ki az olasz csavargó, a nagyon rossz piktor, átnyalábolta Kleopátrát s vitte a rosszul festett virágos fák s lelketlen napfény vászna mellé, az egyágyas, nyomorúságos zugba . . .

**MOLL SEIDLITZ P O R MOLL-féle FRANCIA BORSZESZ és SÓ.**  
 felülmúlhatatlan háziszer mindama gyomorhajóknál, melyekből a rozg emésztés és székrekedés szokott keletkezni. A gyógyszerárakban MOLL készítménye kéreandó eredeti dobozokban 2 korona  
 Legjobb fájdalomcsillapító heőörzésülés, esuz, köszvény és egyéb meghűlési bajoknál. A raktárakban ólommal zárt (blombirt) üvegekben 1 korona 90 fillért kapható. MOLL készítmény kéreandó.



— Utazásom célja érteitenni az európai kormányokat, hogy mandátumom Krétát illetőleg december 22-én lejárt, egyidejűleg részletesen informálni a kabineteket a krétai helyzetéről. A krétai kérdést nézetem szerint másképpen nem lehet véglegesen megoldani, csak úgy, ha egyesítik Krétát az anyaországgal, Görögországgal. Ezt már három év előtt valottam, amikor először látogattam meg az európai udvarokat, s a nagyhatalmak elvileg helyeselték ezt.

György herceg most Pétervárra s onnan Londonba utazik.

## Az orosz-japán háború.

Budapest, szeptember 17.

Szinte kimerülve a Liaojang körül vívott véres csaták fáradalmaitól, mégsem akarnak tovább pihenni a japánok. Több oldalról jelentik, hogy megint előrenyomultak Mukden felé. Ezzel természetesen véget érne az oroszok pihenése is; már most is hallani az előőrsek heves összeütközéseiről, amelyek állítólag Mukdentől délre sűrűn fordulnak elő. Orosz részről főképp a kozákok szerepelnek a csatározásokban, akik eddig semmivel sem igazolták rettegett nevüket.

Érdekes, hogy a japánokat éppenséggel nem vakították el eddigi sikereik. Jól tudják, hogy Oroszország, ha később is, óriási seregeket küldhet a harctérre, számolniuk tehát azzal az eshetőséggel, hogy a legközelebbi nagy csata kedvezőtlenül végződhetik rájuk nézve és akkor a győztes oroszok Port-Arthur felszabadítására sietnének. Az a feltevés azonban nem állhat meg, mert az orosz hadvezetőségnek e pillanatban csak egy célja lehet, megverni a japán sereget és aztán megsemmisíteni. Port-Arthur helyőrsége aztán úgy is felszabadulna mint közvetlen következménye a döntő győzelemnek. Másrészt azonban csak emberi szempontoknak felel meg, ha a japánok veresége után először arra gondolnának az oroszok, hogy a külvilágtól négy hónap óta elzárt és egy kiméltelen ellenségétől szorított várnak segítséget vigyenek és a nélkülözéseket szenvedő helyőrséget felszabadítsák.

A japánok ezt az emberi momentumot is figyelembe veszik és ma már számot vetnek azzal az eshetőséggel, hogy az oroszok egy elhatározó győzelem után mindenekelőtt egy újabb hadtestet küldnének a Kvantung félszigetre. A japán hadvezetőség tehát, hogy az oroszok hátba ne támadhassák a Port-Arthurt ostromló sereget, elrendelte a kincsoni hadállás megerősítését. Kincson tudvalevőleg az oroszok földszoroson van, amely a Kvantung félszigetet Liaotunggal összeköti. Ez az öt-hat kilométer széles, két tenger által határolt hely kitűnő védelmi pozíció, amely már egyszer, május 25-ik és 26-ik napján a japán ostromló sereg előrenyomulásakor véres csaták színtere volt. A japánok akkor megverték Fock tábornok seregét és ezzel megkezdődött Port-Arthur körülzárása a szárazföld felől. Az oroszok megfledkeztek az egész vidéket uraló Samson-hegy megerősítéséről és megszállásáról. A japánok azonban most elsősorban e hely megerősítését vették tervbe. Alkalmassint meg fogják erősíteni a Jalu-völgyeken vezető összes szorosokat és völgyeket

a Fönstülin hegységben, amelyeket az oroszok ugyyszólván kardcsapás nélkül engedtek át nekik.

### Új csaták előtt.

London, szeptember 17.

Mukdenből azt a hírt kapta a *Daily Mail* levelezője, hogy a főcsatát az orosz és japán seregek a Hun folyó mentén elterülő nyílt síkon fogják vívni. Itt a japánok nem lesznek kitéve annak a hátránynak, hogy magasan fekvő hadállásokat kell majd bevenniük. Az egyenletesebb arevonalon előreláthatólag hosszabb és súlyosabb harcok fognak folyni, melyek inkább meghozhatják a döntést, mint a liaojangi csata. Orosz részről azt állítják, hogy Liaojangnál a japánok az oroszokat csak hadállásaikból szorították ki, a csatát azonban az oroszok nem vesztették el. Liaojangban nők és gyermekek félelem nélkül járnak az utcán. A japán élelembeszerzési utárványokat szívesen fogadják és bankjegyek helyett használják.

Köln, szeptember 17.

A *Köln. Zeitung* pétervári levelezője azt hiszi, hogy a japánok *Tieling* megszállása előtt nem fognak csatát elfogadni, hanem a megkezdett megkerülési mozdulatokra fognak szorítkozni. Ezek a műveletek hónapokig eltarthatnak. A liaojangi csata lefolyásából a *Russkij Vjedomosti* azt a következtetést vonja le, hogy a lovaság ebben a háborúban hasznavehetetlen és az oroszok a japánokon csak jó tűzérőség segédelmével győzedelmeskedhetnek.

Tokio, szeptember 17.

\* A japánok Liaojang meghódításával Manduria legtermékenyebb részét hatalmukba kerítették s *Manduria déli részének föltétlen urai*. Az oroszok el vannak zárva attól a területtől, ahonnan a seregek a szükségleteiket megszerezhetnék, s ennél fogva kénytelenek hazuról hozni eleséget. Az oroszok az elvonuláskor nem égették el minden eleséget, takarmányt és muniációt. Liaojangban tizenhét jól megtelt raktár jutott a japánok kezébe.

Mukden, szeptember 17.

(Reuter). Azt jelentik, hogy a japánok mindkét oldalról keletről, délkeletről és délnyugatról nyomulnak előre. Az orosz előőrsek a japánokhoz közel vannak, kik 20 mértföldnyire vannak délkeletre Mukdentől. Majdnem állandóan folynak a csatározások. Sok jel mutat arra, hogy nagy ütközet lesz Mukden közelében. Az orosz csapatok az összes körülfekvő falvakat megszállották. Sok ezer menekült áramlik a városba. A kínaiak panaszkodnak a japánok szigorúságán.

### Csend Manduriában.

London, szeptember 17.

A Reuter-ügynökség a *Kuroki* főhadiszállásán 14-ikén kelt és ma Fusanba érkezett hírt közli: A japán hadsereg arcéle most néhány mértföldnyire Liaojangtól északra feluton van Mukden felé és szemben áll *Kuropatkin* előőrsével. Azt hiszik, hogy *Kuropatkin* főhadiszállását *Karbinba* helyezi át. Ugy látszik, hogy mind a két hadsereg ki lévén merülve, megelégszik a háboruszkodás egyelőre való beszüntetésével.

### Az oroszok vesztesége.

Pétervár, szeptember 17.

A Liaojangnál elesett katonák név-

sora ma megérkezett, még nincs azonban hitelesítve. *Formin* és *Rutkowsky* tábornokok meghaltak a csatában, azonkívül elesett kétszázötven tiszt és huszonegyszerőszázötvenkét közlegény. Az oroszok állítólag kétszázharminchárom ágyút hagytak a csataterén. Az ágyukat a japánok zsákmánnyul ejtették. Az oroszok anyagi kára ötvenhétmillió rubel.

### Port-Arthur ostroma.

Páris, szeptember 17.

Pétervárt is beismerik, hogy a japán ostromló sereg Port-Arthurnál sokkal nagyobb előnyöket vívott ki, semmint eddigé hitték. Bevallják azt is, hogy *Stössel* tábornok parancsot kapott, hogy alkalmas pillanatban adja föl a várat.

Sanghai, szeptember 17.

A *North-China-Daily-News* egy kínai tolmácsnak, ki 1897-től f. é. augusztus végéig a port-arthuri intendaturánál volt alkalmazva, jelentését közli, mely szerint február havában a szárazföldi csapatoknak naponként 33.000 adag ételt szállítottak. Az orosz hajóhadnak külön ellátása volt. Amikor az erőseget elhagyta, naponként csak 15.000 adagot osztottak fel és pedig az egész helyőrségnek, beleértve a páncéloshajók legénységét is, kiket most az erősegekben alkalmaztak. *Hír szerint most 21.000 beteg és sebesült van Port-Arthurban. A lőrökészletek nagyon csekélyek. Csak még öt hétre vannak teljes adagok készletben. A helyőrség, a tiszték kivételével, az erősség átadását kívánja.*

Csifu, szeptember 17.

Az a kínai, aki az egyik port-arthuri erősegeknek 8-ikán és 10-ikén történt elfoglalását jelentette, azt beszéli, hogy egy torpedónaszádroból a hajójavitóban japán gránátoktól találva, elmerült. *Hír szerint ez alkalommal hét tengerész elpusztult. Erre a japán hajóraj sokkal közelebb jött és naponként belő néhány gránátot a városba és a kikötőbe. Egy gránát több gépet elpusztított a kikötőben és megölt egy tisztet, valamint két más katonát. Azt az erőseget, amelyet a japánok elfoglaltak, nem tartják fontosnak az egész erődítés védelmére. Mivelhogy azonban a japánoknak folyton érkeznek néhéz ágyúik, az erősegek elvétele igen végzetessé válhatik az oroszokra nézve, ha a japánok ágyútűzét hathatósan nem viszonzhatják. Az illető kínai, ki ezeket elmondta, nem tudja az elfoglalt erősegek helyzetét leírni, de az oroszok aránylag gyenge védekezéséből arra lehet következtetni, hogy csak egy külső védelmi pontról van szó. Az erre az állásra történt támadás, a kínai állítása szerint, az egyedüli volt augusztus 31-ike óta. Ot 11 hüvelykes ágyú az Arany-dombon, melyek előbb a tenger felé voltak irányítva, most ismét a szárazföld felé vannak irányítva. A kínai azt is jelenti, hogy a 10-es és 12-es ágyúk kivételével az összes ágyúkat a szárazföldre és a védelmi művekbe szállították. A csatahajók most csak keveset használnak. A kikötőben lévő összes hajók közül jelenleg csak hat tudna új ütközetben résztvenni. Négy hét előtt az Arany-hegyen lévő ágyúk komolyan fenyegették Susient, de most a lövegek e ponttól nagyon távol esnek le.*

London, szeptember 17.

A *Daily Telegraph*nak *Tiensin*ből jelentik, hogy a Louise-öblön át jelentékeny japán csapatokat szállítottak partra az ostromló sereg megerősítésére. *Kuropatkin* tábornok állítólag tudatta a helyőrséggel, hogy még egy hónapig kell tartania magát.

**PFANHAUSER-féle**  
Perfect-separatorok.  
Perfect tejgazdasági  
Berendezések és eszközök.

**PFANHAUSER ANTAL**  
BUDAPEST, V. ker., Báthory-utca 9. szám.

### Uj mozgósítás Japánban.

Tokio, szeptember 17.

A kormány tegnap behívta azokat a népfőlkéket, akik még nem töltötték be negyvenedik évüket. Ezekből a népfőlkékből kerülnek majd ki azok az erősítő csapatok, amelyeket *Oyama* a hadügyminisztertől kért. Ezeket az új csapatokat már mozgósítják és még ebben az esztendőben a harcra fogják küldeni. Japánban már csak azok a népfőlkékek maradnak, akik negyvenedik évüket már betöltötték.

London, szeptember 17.

A *Daily Mail* jelenti tegnapi: Megbízható hírek szerint a japánok szándéka az első korosztályhoz tartozó népfőlkékből nemzeti hadsereget szervezni. Az összes harminckett-negyvenéves férfiak hadköteleseké válnak. A legtöbbjük már szolgált is. Hír szerint a korosztály nyolc hadosztályt fog kitenni, összesen 120,000 embert.

### A balti flotta.

Berlin, szeptember 16.

A *Tagblatt*nak táviratozzák *Pétvárról*: A balti hajóraj elindulását azért halasztották el, mert a flotta parancsnoka kívánta, hogy be kell még várni, amíg egyik sorhajó elkészül.

Frankfurt, szeptember 17.

Konstantinápolyból táviratozzák a *Frankfurter Zeitung*nak, hogy az orosz önkéntes hajóraj, amely három hét előtt engedelmet kapott a tengerszoroson való átvonulásra, a jövő héten Nikolajevből és Odesszából el fog indulni.

A *Meteor* gőzhajó, amelyen néhány tonna ivóvíz és olyan gépek vannak, amelyekkel a tengeri vízből ivóvizet lehet előállítani, elhaladt Konstantinápoly mellett és a balti flottához fog csatlakozni.

### Hayashi cáfol.

London, szeptember 17.

Hayashi helyi japán követ felkérte a *Reuter*-ügynökséget, hogy a párisi *Matin* londoni tudósítójával folytatott és tegnap közzétett beszélgetést odahelyesbítse, hogy Hayashi a *Matin* tudósítójával szemben megjegyezte, hogy nem áll módjában nyilatkozni bármiképpen is a békéről vagy a háborúról. Csak azt mondta, hogy ameddig Oroszország folytatja a küzdelmet, Japánnak is kell küzdenie. A követ ezért az e megjegyzésből és a *Matin*-tól néki imputált nyilatkozatért a felelősséget visszautasítja.

### Béke-hangok.

London, szeptember 17.

A *Daily Telegraph* tudósítója jelenti *Pétvárról*: Olyan ember, akit nem vezethetnek meg, de akinek neve az egész világon a legnagyobb szenzációt keltene, a következőket mondta nekem:

Lehetséges, hogy a háború sokkal korábban fog véget érni, semmint általában lehetségesnek tartják. Nem mondom, hogy a béke már küszöbön van, de azt állítom, hogy valószínűleg sokkal hamarabb fog bekövetkezni, semmint hiszik. Más hatalmak közbelépése ki van zárva, mert Oroszország nem fogadhatná el az ilyen beavatkozást, de lehetséges, hogy valami más módot fognak találni, hogy a két állam vezető államférfiai közelebb jussanak egymáshoz. Ez a háború mind a két országra igen súlyos áldozatokat ró és egyiknek sem hozhat nagyobb hasznot. Oroszországnak bizonyára módjában van, hogy Japánországot megsemmisítse, de Oroszország is végképpen kimerülne, a nélkül, hogy valami haszna volna belőle. Japánország leverése sok esztendőig tartana s Oroszország talán ki is bírná, mert tudvalevő, hogy Japánországnál gazdagabb és erősebb, de tegyük fel, hogy ez sikerül, mit nyerne vele Oroszország. Valószínűleg semmit, sőt ellenkezőleg, Oroszországot az ilyen háborúban elvérzene és a békétől sem volna abban a helyzetben, hogy a Japánországi érdekekben közbelépő hatalmak befolyását ignorálja. Sok

millió katonát állíthatunk a harcra, hadihajóink számát megháromszorozhatjuk, az ellenséget rákényszeríthetjük, hogy békéért könyörögjön, de mindehhez nagyon sok idő és pénz kell. Nem volna-e sokkal jobb, ha most nyújtanók a japánoknak kezünket a békére s így újítást engedjük annak, hogy a két hatalom állandó és tartós szövetségre lépjen. Ez a kérdés, amelylyel ma Oroszországban nagyon sokan foglalkoznak. Az ilyen terv megvalósítása elé természetesen igen nagy akadályok gördülnek, de Kurino, a japánok volt pétervári követe, az az ember, aki ezt a föladatot meg tudná oldani.

### A mukdeni császársirok.

London, szeptember 17.

*Hanghum*, a mukdeni kínai kormányzó, a pekíngi kormány megbízásából arra kérte *Kuropalkint* és *Oyamát*, hogy abban az esetben, ha Mukden környékén csatát vívnának, lehetőleg kerüljék a most uralkodó kínai dinasztia őseinek szent sírjait. Ezek a sírok Mukdentől keletre nyolc mérföldnyire egy erdős dombon vannak. Eddig még egyik tábornok sem felelt *Hanghum* kérésére.

## HIREK

### Kongresszus és a posta.

A kongresszus mindig úgy hat rám, mint egy vidéki nőegylet gyűlése. Itt is, amott is beszélnek, egyre beszélnek, aztán határoznak, de sohasem tesznek semmit. Amint az ilyen nőegyleti gyűlések nem éppen fontosak az emberi életben, de szükségesek, épp úgy a kongresszusokról sem mondanám, hogy fontosak volnának. De hogy szükségesek, ne tagadja senki. Ha pedig általánosságban ez a szabály, kétszeresen szabály ez az alkoholelles kongresszusokra, amelyek tudvalevőleg mindig azok előtt fejtik ki a pálinkaivás veszélyeit, akik amugy sem isznak pálinkát. Az alkoholelles kongresszusok mégis szükségesek, mert ébren tartják azt a gondolatot, hogy a pálinka végtelen pusztításainak gátat lehet emelni szociális intézkedésekkel abban a percben, amelyben Európa államai lemondanak azokról a jövedelmekről, amelyeket a pálinkából húznak. Addig azonban egyetlen kongresszista sem hiszi komolyan, hogy ezen a téren komoly eredményeket tudna elérni, amíg a kinstárak, a pálinkafogyasztás e tekintélyes protektorai, nem sietnek segítségére. A modern életnek alig van nagyobb falláciája, mint ez a pálinkaelles mozgalom s a békével való szerelmeskedés. Ez a két nagy hazugság a legérdekesebb fejezete a mai kor kulturátoriájának s a jövő század embereinek arca meg fog kövesedni a esodálkozástól olvastára annak a hipokrizisnek, amelyet evvel a két dologgal üttek. Egymásnak bizonyítottuk, kétségtelen és megdönthetetlen érvekkel mutattuk ki, hogy háborukat vezetni és pálinkát inni esztelenség és méltatlan az emberhez. De azért, bármennyire hittünk is az érvekben s bármennyire döbrentünk is meg a két szociális betegség szörnyű rombolásai láttára, mégis propagáltuk ezt a két betegséget, sőt állami szubvencióban részesítettük. Ezek az alkoholelles és egyéb kongresszusok hát már régen az alatt a gyanu alatt vannak, hogy a gyakorlati élethez semmi közük nincs, hanem csak az utópiák számára szólnak szép és kedves álmokat.

De azért ne legyünk kegyetlenek. Életünk egyformaságában nagy értéke van az álmoknak s jaj volna e nemzedéknek, ha

már álmolni sem tudna. A feleslegő nőegyletek szükségessége is abban van, hogy a hölgyek egy-egy félóra a földi gondviselés szerepében léphetnek föl, s a kongresszusoknál sincsen máskülönben. Valahol Európa nagy városaiban kongresszust rendeznek, ott a kultúra nagy pózaiba helyezkednek el a hatóságok s sietve tesznek meg mindent, csak hogy ezek a kongresszusok sikerüljenek.

Vajjon nálunk is így tesznek-e?

Nem mindig. Ma arról értesültünk például, hogy a főváros, készülvén az alkoholelles kongresszusra, megkérte a postaigazgatóságot, hogy a kongresszusi irodának adja meg a portómentességet. A postaigazgatóság pedig azt felelte rá, hogy: nem!

A magyar postáról mindent lehet mondani. Azt, hogy gyors, hogy pontos, hogy megbízható. De azt, hogy valamilyen hibás volna, nem mondhatja senki. Nem mernék hát kiírni róla azt sem, hogy nincs érzelme a kulturális szükségletek iránt s hogy ne értené meg, hogy mi az a kongresszus. Fiskális szempontok nem irányíthatják elhatározásában, mert hiszen a posta első sorban nem üzlet. Bizonyosan úgy van, hogy a főváros kérvényét valamiféle formahiba miatt utasították vissza. A kongresszusok nem fontosak, de olyan szükségesek, hogy vakmerőség volna kimondani rólok, hogy valamilyen nem élveznék kedvezményt. Ennek a vakmerő kezdeményezésnek kimondása pedig nem a posta föladata. Mondják ki mások. A posta pedig legyen irántuk előzékeny, mint ahogy a nőegyletek iránt előzékenyek az emberek.

A bélyeggel ne spóroljunk, hátha a kongresszus mégis ki tud vinni valamit a pálinkaivás ellen.

— a.

Budapest, szeptember 17.

— BUDAPESTI NAPLÓ. Szeptember 15-én új előzetes nyílt a Budapesti Naplóra. Kérjük azokat a tiszteit olvasóinkat, akiknek az előzetése ezen a napon lejárt, méltóztatassanak a megújításról idejekorán gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.

— *Berzevich* Kolozsvárról. *Berzevich* Albert e hó 26-ikán este Kolozsvárra érkezik s dr. *Udránszky* László egyetemi tanárhoz száll. A miniszter 27-ikén délelőtt az egyetem tanácstermében fogadja a tisztelőket és küldöttségeket, azután megtekinti a központi épületet és intézeteit, délután pedig megvizsgálja az egyetemi klinikákat. 28-ikán megtekinti a Ferenc-rendiek klastromában restaurált refektóriumot és Mátyás szülőházát, majd folytatja a klinikák látogatását és megnézi az ujonnan vásárolt telkeket. Este a miniszter tiszteletére társasvacsera lesz. 29-én a miniszter a gimnáziumokat és a többi tanintézeteket látogatja meg, mire este a színházba megy. 30-án délelőtt a miniszter jelen lesz a Szent-Györgyszobor leleplezésén és a tanítók házának felavatásán. Délben elutazik.

— *Kossuth-szobor Orosházán*. Vasárnap délelőtt 10 órakor kezdődik az az ünnepség, melyet Kossuth Lajos érszobrának leleplezése alkalmából rendez Orosházának és környékének hazafias közönsége. Az ünnepélyre ma elutazott *Kossuth* Ferenc, a függetlenségi és 48-as párt einöke is titkárja, *Pallay* Sándor kíséretében. *Békescsabán* Kossuth Ferencet nagy közönség fogadta pályaudvaron, a csabaiak részéről *Fábry* Károly pártelnök, az orosházi küldöttség részéről *Jankó* Ferenc üdvözöltte. Kossuth Ferenc megígérte, hogy részvevő a békes-csabai Kos-



suth-szobor leleplezésén. Este 9 órakor Kossuth továbbutazott Orosházára.

— **Montignoso grófnő.** Salzburgból táviratozzák, hogy *Montignoso* grófnő, a volt szász trónörökösnek október 14-ikén Rohrschachból Wenotba utazik s a telet ott fogja tölteni. A hercegné magával viszi kis leányát, *Anna Monica* hercegnőt.

— **Pályázat a kultuszminisztérium palotájára.** Mint értesülünk, dr. *Berzeviczy* Albert vallás- és közoktatásügyi miniszter elhatározta, hogy a kultuszminisztérium számára építendő palota tervezetére nyilvános pályázatot hirdet, amelyen részt vehet majd minden magyar építőművész. A palotát a Klotild-utcában már megvásárolt telekre kell tervezni, még pedig valószínűleg úgy, hogy az építkezést a jövő őszre megkezdhessek. Nagyon helyeselnék, hogy a miniszter szaktított az utóbbi időben már divattá vált rendszerrel, amely középületeink emelésénél kizárta a művészi erők mérközését. Nem is várunk mást éppen a mostani közoktatásügyi minisztertől, aki éveken keresztül ugyancsak vezére volt annak a főiskolának, amely építészkarunk ifjabb nemzedékét szárnyaira bocsátotta. Minden magyar ember azt szeretné, ha a szépművészetek minisztériumának háza minél szebb és monumentálisabb legyen és ha annak a pénzügyi viszonyok gátát vetné, azért rendelkezésre áll akkora összeg, hogy az országos kultúrpalota külsejében is méltónak mutatkozzék rendeltetéséhez és elsőrendű dísz legyen Budapestnek, amely monumentális építkezésekben angyal is szegény. A kultuszminisztérium palotájának pályázata hosszú idő után újra nemes versenyben fogja egyesíteni építészeink jeleseit és remélhető, hogy eredménye nemcsak a művészi izléséről ismert minisztert fogja kielégíteni, de halálos csapást mér a protekciós rendszerre.

— **Olaszország örömmámorban.** A várva várt trónörökös megszületése *Olaszország* minden részét boldogsággal árasztotta el. *Raconigi*-ből jelentik, hogy ott tegnap este tündéri kivilágítást rendeztek. Az egész lakosság fátylmenetben vonult a királyi kastély elé és lelkesen éltette a királyi párt. A királyi ház tagjai a kastélyba mentek és személyesen fejezték ki szerencsekívánataikat. *Rómában* minden ház föl van lobogóva. A Colonna-téren volt a legnagyobb tolongás. Az ott levő városi zenekarnak többször meg kellett ismételnie a király-himnuszot. A hazafias dalokon kívül a montenegrói himnuszot is eljátszották. A hangverseny után mintegy 3000-en zászlókkal a Capitoliumra mentek. Egy polgár beszédet mondott az ürvendetes eseményről. A város egyéb helyein is volt zene. *Olaszország* minden részéből jövő táviratok hírt adnak arról, hogy az országban mindenütt örömmünnepeket ülnek, hangversenyeket tartanak és kivilágítanak. — A budapesti olasz főkonzulnag vezetője hivatalosan (Nagy János-utca 1/a.) az olasz trónörökös születése alkalmából, vasárnap délelőtt 11 és 12 óra között fogadja honfitársait.

— **Könyvtárak és múzeumok tüze-szelye.** A turini könyvtár katasztrófája, melynek számos nagybecsű, sőt pótolhatatlan irodalmi kincs esett áldozatul, még mindig élénken foglalkoztatja a tudományos világot. Belgiumban 1905-ben nemzetközi kongresszust tartanak, amelyen nemcsak a levél- s könyvtárak és múzeumok tüzeveszélyesség ellen való megóvása, hanem a becesebb kéziratok, pecsétek, érmek s műemlékeknek részint gipsz-utántzatok, részint fényképmások után való megőrkítése körül való intézkedések szerepelnek a tárgysorozatban. A kongresszusra az országos levéltár s a Nemzeti Múzeum is meg van hívva s *Órágy* Lipót főlevéltárnok ma *Olaszországba* utazott, hogy az ottani gazdag levéltárakban ez érdeken tett vagy teendő intézkedésekkel megismerkedjék. Tanulmányozni fogja

azután a bécsi udvari s állami levéltárban létesített fényképezési s pecsét-paekolási műintézetet is, szándéka lévén egy hasonló intézetnek az országos levéltárnál való felállítására iránt a kormányknak mielőbb felterjeszt lenni.

— **Lotz Károly betegsége.** Lotz Károly állapotában két nap óta semmi változás nem állott be. Kezelő orvosa mindennap kétszer is meglátogatja, *Székes* professzor pedig minden másnap. A beteget fölkereste öreg kollegája, *Székelly* Bertalan, a festőakadémia igazgatója és több más festőművész, akikkel szívesen elbeszélgetett.

— **Közönet a Rákócziak.** Mult év június 7-én történt a *Liban* nevű francia gőzös emlékező katasztrófája Marseille közelében, mely alkalommal az *Adria* m. kir. tengerhajózási társaság *Rákóczi* hajója sietett a sülyedő *Liban* segítségére és a magyar gőzös derék személyzete 21 emberéletet mentett meg a biztos haláltól. A francia tengerészeti minisztérium most a közös külügyminisztérium útján remekművi tengerészlétésövet küldött az *Adria* igazgatóságának, *Volani* Domokos, a *Rákóczi* kapitánya számára.

A láteső tokja a következő francia felirással van ellátva:

Volani Domokos urnak, elismerésül az 1903. június 7-én a tengeren nyújtott segélyért, melylyel a *Liban* francia gőzös elsülyedésének pillanatában 21 embert megmentett.

A láteső felirása:

Francia köztársaság, tengerészeti minisztérium — Volani Domokos urnak, a *Rákóczi* magyar gőzös kapitányának, 1903.

*Lánczy* Leó, az *Adria* elnöke a kitüntetés jelentőségét méltató átirat kapcsán küldte meg a francia kormány ajándékát Volani kapitány-nak, ki most mint az *Árpád* gőzös parancsnoka, az *Adria* tyrhenői vonalán teljesít szolgálatot.

— **Denunciálás az egyetemen.** Dr. *Demkó* György rektor a napokban rendeletet adott ki az egyetemen tapasztalt visszaélések kiküszöbölése tárgyában. E rendeletről egyesek azt magyarázták ki, hogy a rektor denunciálásra ösztönzi az ifjúságot. A rendeletben — mint a *Hírcsarnok* közli — arról szó sincs, mert a rektor kiváló súlyt helyez az ifjúság jellemképzésére és erkölcsi nevelésére. A visszaélések följelentésére a rektor nem az ifjúságot, hanem az egyetem alkalmazottait, altiszteit és szolgáit kötelezi, amiből teljes joga van. A rektor rendelete nem is keltett recenziust az egyetemi polgárok körében, miután ez rájuk nem vonatkozik.

— **Az orvosi képesítés új rendje.** E tanév végén végzik be egyetemi tanulmányait azok az orvosnövendékek, akikre az orvosi képesítés új rendje első ízben érvényes. E szerint a doktorra avatott orvos csak úgy mehet önálló gyakorlatra, ha előbb egy évig valamely közkórházban gyakorlatot folytatott. Ezt a gyakorlati évet először 1905. szeptember 1-én lehet megkezdni. A vallás- és közoktatásügyi minisztérium, valamint a belügyminisztérium bizottsága körutazást tesz az országban és helyszíni szemlét tart a nagyobb kórházakban arra nézve, vajjon mely kórházak lennének alkalmasak arra, hogy a fiatal orvosdoktorok ott egyévi praxisukat eltöltötték.

— **Kongresszusok.** Berlinből táviratozzák: Ma volt vége a dermatológiai kongresszusnak. *Finger* tanár (Bécs) az utolsó előadás után az összes külföldi résztvevők nevében köszönetet mondott a berlinieknek, az elnökségnek és a jegyzőkönyvvezetőknek, mire *Lesser* tanár záróbeszédet mondott és annak a reményének adott kifejezést, hogy az 1907-ik évi *new-yorki* kongresszus sikerüljön fog.

*Luzernből* jelentik, hogy ma zárták be a szemorvos-kongresszust. A következő ülés helyül Nápolyt tüzték ki.

*Münchenben* a nemzetközi Gabelsberger-féle gyorsíró-kongresszus székelyül Grácot tüzte ki. (1907.)

— **Rabló a dohánytözsében.** A szolnoki rendőrkapitányság táviratban értesítette a főkapitányságot, hogy tegnap este félkilencor egy ottani dohánytözsébe beállított egy ismeretlen

ember, maga után lehozta a redőnyt, azután az éppen a pénzt számoló tulajdonost lelévéllel fenyegetve, tőle 280 koronát elrabolt s megszökött. Az illető 30—40 év körüli iparosnak látszó középtermetű ember, arc sovány, sárgás, szemek kékek, kis bajusza van, barnás, kopott galléros menesikoff-kabátot s puha, barna kalapot viselt. A rabló kézrekerítésére megtették a szükséges intézkedéseket.

— **Washington-szobor Budapestén.** *New-Yorkból* jelentik: Gróf *Apponyi* Albert *New-Yorkban* egy tiszteletére rendezett banketten örömmel üdvözölte előkelő amerikaiaknak és amerikai magyaroknak azt a tervét, hogy Budapestén szobrot emeljenek Washingtonnak. Az e célra megindított gyűjtés már eddig 12.500 koronát eredményezett. A terv viszonzás akar lenni a Kossuth-szoborért, amelyet tudvalevőleg *Clevelandban* állítottak föl.

— **Magyar-bosnyák vasút.** Az *eszék-gyakovár*—*vrpoljei* vasút építését, mint *Eszékről* táviratozzák, tegnap a kereskedelmi miniszter képviselője megengedte. Az új vasút új összeköttetést létesít Magyarország és Bosznia között s éppen ezért *Strossmayer* püspök, akinek birtokait az új vonal keresztülszeli, évtizedekig akadályozta az új vasút kiépítését.

— **A leánykereskedés ellen.** *Zürichből* táviratozzák: A leánykereskedés leküzdése céljából alakult nemzetközi konferencia *Wagener* úrnagy előadó javaslatára memorandumot fog intézni a hatalmakhoz, amelyben követeli, hogy a leánykereskedők és általában a leánykereskedés ellen a legszigorúbb törvényes intézkedéseket alkalmazzák.

— **Szerencsétlenül járt kerékpáros.** *Kassáról* táviratozzák: *Blaskó* Zoltán az eperjesi dombról kerékpárral lefelé jövet a kassai sátoztábor előtt gépről lebukott. Egy halom fára esett és összetörte bordáit. Súlyos sérüléseivel a kórházba szállították, hol most hal-doklik.

— **Halálozás.** *Kádár* Miksa tegnap ötvenöt éves korában meghalt Budapestén.

*Pozsonyból* táviratozzák: *Kartak* Pál királyi tanácsos, nyugalmazott pénzügyigazgató ma reggel hosszabb szenvedés után hatvanöt éves korában itt meghalt.

— **Kolera.** *Londonból* jelentik, hogy a Kaspitengeren túl lévő orosz vidékeken kolera pusztult. Katonák és polgárok egyaránt pusztulnak el a járvány folytán. Mervben, Tejában és Aszkahadban nagyon sok ember halt meg a betegségben s attól félnek, hogy a járványt a Volgán vagy a vasuton Európába is el fogják vinni.

— **Veszedelemes udvarló.** A *Nádor-utca* 68. számú házban nagy ribillió volt tegnapelőtt éjszaka. Itt lakik egy *Maurer* Matild nevű, rendőri felügyelet alatt álló leány, akinek a lakásából éjjel tájban rémes kiáltás hallatszott:

— Segítség, gyilkos!

Nyomban utána lövés dördült el. A lármára a házbeliek összeszaladtak s a szobában egy igénytelen emberkét találtak, aki revolvert szorongatott a kezében s így kiáltozott:

— Aki hozzám nyul, azt levölöm!

Rendőrök hívták s kiderült, hogy a lövöldözés ember *Varga* János 25 éves urasági inas, aki azért akarta a leányt lelőni, mert nem akart a felesége lenni. A golyó szerencsére nem talált. *Vargát* a rendőrség letartóztatta.

— **Pénzhamisítók.** A petrozsényi csendőrség pénzhamisító-bandának jött nyomára, mely kőbor cigányokból állott és huszkoronás aranyakat és 5 leies román ezüstpénzt hamisított. A cigányok a határon kőborolva a magyar hamisítványt Rómániában és a román Magyarországon értékesítették. A csendőrséget nyomukra egy zsilkorjersdi lakos vezette, aki tőlük 160 korona értékű hamisított vett el. A cigányok a Jankucsaládnhoz tartoznak.

— **Öngyilkos kereskedő.** *Temesvárról* jelentik, hogy *Kohn* Lázár jómódu rőfűskereskedő, városi képviselő tegnap este leugrott második emeleti lakásának ablakából és meghalt. Valószínű, hogy örültségi rohamában követte el tettét. Özveggyet és két kiskorú gyermeket hagyott hátra.

— **Följelentés Dollinger tanár ellen.** Lédezi Pál gépész, akinek elhunyt feleségét oly sokat emlegették Dollinger tanár klinikájával kapcsolatban, *bűnügyi feljelentést* tett Dollinger tanár ellen a szegedi királyi ügyészségnél. Lédezi Pál egyben azt kérte a hatóságtól, hogy felesége holttestét az igazságügyi orvosi tanács képviselőjének közbenjöttével boncolják föl, hogy a tényállás teljes igazságában kiderüljön. Ez ügyben most fordulat állott be, amennyiben a szegedi ügyészség *áttette az iratokat a budapesti ügyészséghez*, mert az állítólagos büncselekményt Budapesten követtek el. A följelentés dolgában az ügyészség ma megkereste az igazságügyminisztert, hogy az igazságügyi orvosi tanács tagjai közül delegáljon valakit, aki a holttest felboncolásánál jelen legyen. Az igazságügyminiszter intézkedése után nyomban elrendelik a nyomozást, amelyet a budapesti törvényszék központi vizsgálóbírája fogatosít.

— **Házasság.** Apafai Abaffy Károly, a Kisbirtokosok Földhivatalintézetének tisztviselője, eljegyezte Sámson Kornéliát Budapesten.

— **Elfogott tolvajok.** A rendőrség letartóztatta Werner Lajos és Kozári József lakatosokat, akik a nyaraló közönség felügyelet nélkül hagyott lakásaira vetették magukat s azokat rendre fosztogatták. Károsultak többek között Abeles Ignác bornyakkereskedő, Náhán Ignác butorkereskedő, Hereska Gusztáv a siketnéma-intézet tanára. A rendőrség a beismertésben levő rovtortulmu betörőket átadta a bíróságnak. A lopott tárgyak egy része a zálogházban megkeült. — Lang Samu Király-utca 15. szám alatti ékszerész már régebben észrevette, hogy üzletéből s műhelyéből sok nyers arany s ékszerdarab eltűnik. Feljelentést tett a rendőrségnél, amely a szarkákat Lichtmann Aladár 23 éves és Dattler Árpád 25 éves ott alkalmazott ékszerészekédek személyében kinyomozta s letartóztatta. — Tegnap tetten érték Halama János 29 éves rovtortulmu kömüvest, amint a börzepingalota építkezésénél a szerkantrát fosztogatta. A rendőrség előzetes letartóztatásba helyezte.

— **A Szegénysorsu Tanulókat Gyámoltó Egyesület** a minap tartott választmányi ülésében 600 koronát utalványozott szegénysorsu, érdemes tanulóknak tandíjra és a szükséges tankönyvekre. Az egyesület humanus működésével teljes mértékben rászolgált arra, hogy célját a főváros közönségének áldozatkészsége is támogatassa.

— **A Budapesti Bazár** legutóbbi száma rendkívül gazdag tartalommal jelent meg. Ez a legrégebbi divatlap, mely október hó elsején negyvenötödik évfolyamába lép, ugy művészi kiállításánál, mint a célszerűséget szem előtt tartó szerkesztésénél fogva méltán tarthat számot arra, hogy a hasonló külföldi vállalatokat a művelt magyar családok köréből kiszorítsa.

— **Társutazás Konstantinápolyba.** A Központi Menetjegyjroda október 8-án társutazást indít Konstantinápolyba. A keleti főváros sajátos enyhe éghajlatánál fogva éppen október havában a legszebb. A részvételi díja rendkívül olcsó és gondoskodás történt arról is, hogy a résztvevők a legtrikábbban hozzáférhető nevezetességeket is megtekinthessék. Illusztrált prospektusokat és egyéb felvilágosítást díjtalanul ad a Központi Menetjegyjroda. (Budapest, Vigadóter 1.)

— **A Nemzeti Sport** mai számának vezércikkében a magyar sportirodalommal foglalkozik, míg az Olympia rovat közli az olimpiai versenyek első négy napjának részletes eredményeit. A *vívás* rovatban Bartunek József főhadnagy fejezi be cikksorozatát a modern német vívásról. A *laion-tennisz* rovatban Kertész János méltatja a M. T. K. országos versenyét. A *football* rovat híj képét adja a múlt hét eseményeinek s bemutatja a M. A. F. K. csapatját. Az *úszás* rovatban a *viápoló* bajnoki mérkőzések részletes tudósítása, a kerékpár rovatban pedig a világbajnoki versenyek részletes eredményei tűnnek fel. Átléteka, evezés, lősport rovatok s a hivatalos közlemények egészítik ki a lapot.

— **A modern áruház.** Az Erzsébet-tér és Nagykorona-utca sarkán impozáns szünyeg-áruház vonja magára a járó-kelők figyelmét: Stein Vilmos és fia cég üzlete. A bannulók a nap bármely szakában valóságos ellepek az üzletet, ahol olyan szenkáprázató keleti szünyegek találhatók, hogy hasonlított csakis a nagy világvárosokban lehet látni. A cég fiatal agilis főnöke Stein Ferdinánd minden évben kétszer utazik Keletre és személyesen vásárolja a legjobb szünyegeket, amelyeket a legutányosabb áron ad el a cég.

(x) **Ki akar egyéves önkéntes lenni?** Bővebb felvilágosítást Lichtblau A. debreczeni katonai előkészítő-tanfolyamának hirdetése ad.

## Kóburg Lujza ügye.

Brüsszel, szeptember 17.

Itt még most is sokat tárgyalják azt, vajjon kiadná-e Lujza hercegnőt a francia bíróság Fülöp herceg esetleges kérésére. Nagyon megbízható forrásból ered az az értesülés, hogy Fülöp herceg látszólagos télenységének az a magyarázata, hogy a herceg még habozik. Lujza hercegnő egyébként már megtette az előkészületeket arra, hogy ha a kiadatását kérnék, Svájcba vagy Angliába utazhasson. Anglia ugyanis nem járult hozzá a hágai egyezményhez, amely az elmebetegékről való nemzetközi gondoskodásról szól és így Fülöp herceg semmiféle alapon sem kérhetné Angliától a hercegnő kiadatását. Lipót király nem akar Lujza hercegnővel találkozni. Mostanáig is csak annyiban vett róla tudomást, hogy az őt megillető évi 50.000 frankot neki, illetve gondnokának kifizette. Most alighanem megragadja a kínálkozó alkalmat és megvonja tőle ezt az évjáradékot is, úgy, ahogy annak idején Lönyay grófnétől is megvonta. Lipót király egyébként legfiatalabb lányával, Klementín hercegnővel is rossz lábon él. Azokat, akik ismerik a belga udvar viszonyait, nem lepné meg, ha egy szép napon valami szenzáció pattanna ki ebből a dologból.

### A hercegnő dr. Pierson ellen.

A lindenhoi gyógyintézet tulajdonosának, dr. Pierson kormánytanácsosnak minapi nyilatkozatára egy lap tudósította előtt az alábbi érdekes, maró guynyal teli választ adta:

— Dr. Pierson egészségügyi tanácsos legutóbb nyilatkozott a *Neue Freie Presse*-ben. Nem szégyenli magát ezek után, hogy azt írta rólam, hogy normális hatást tettem önmre! Mondhatom, hogy dr. Pierson véleménye igazán mulattatott. Lukább egy csuful járt porkoláb jagatása ez, mint egy tudósak a komoly megokolása. Ur-isten, micsoda ellentmondás! Hogy elégedett voltam Lindenhofban, nem gondoltam szökésre és mégis évek óta kézeültem már ezekre az interjúkra. Nem tudom, mi köze az én állítólagos gyöngelműségemnek ahhoz, hogy dr. Pierson megnyerte-e szimpátiámat vagy sem. Nem tagadom most sem, hogy dr. Pierson sokáig barátomnak tartottam. *Atyai jószágot mulatott* és én bízam benne. Nagy elhagyatottságomban, megaláztatásomban képtelennek tartottam őt arra a méltatlan komédiára, amelyet játszott. Tudni kell, hogyan játszotta a jóakaróm szerepét. *Min-den, ami rossz és igazságtalan volt. Bécsből eredt s minden jó dr. Piersontól.* Csoda-e hát, hogy bízam benne? De aztán *felnyílt a szemem s attól a pillanattól kezdve én is komédiáztam és pedig jobban, mint dr. Pierson.*

Annymra belelevalja magát az ő teóriájába, hogy még azt is bizonyítani akarja, hogy nem akartam megszökni s intézetének védő falai között akarok maradni, mint azt gyakran kikürtölte a sajtóban. Azt mondja dr. Pierson, hogy nálam épp oly gyorsan támadnak rokonérzések, mint ellenszenvek, de nem tartanak sokáig. Nos hát *Mattachich* iránt való rokonérzésem, azt hiszem, elég tartós. Már most hogyan teyem eleget egy ilyen szegény gyöngelműjü egy ilyen pszichiaternek? Azt mondta dr. Pierson: A hercegnő határozottan gyengeakaratu teremtés és ki van téve bárki befolyásának. Erre ezt felelem: *öt évig voltam a befolyása alatt, egészen a kezében voltam. És mégis megvalósítottam a magam akaratát.* Ha olyan könnyü engem befolyásolni, mért nem elégedtek meg azzal, hogy szuggesztíóval és a tudomány egyéb eszközeivel hassanak rám és miért kellett akkor a rendőrség és esendőrség segítségét igénybe venni? Csaknem hihetetlen, hogy milyen nagy apparátust mozgattak meg ellenem! *Meggyőződéssem, hogy nem minden tisztességes orvos vállalkozott volna rá, hogy ilyen eszközökkel örködjék a „beteg” fölött.* Amig az intézetben voltam, Bécsből táviratokkal és ren-deletekkel állapították meg minden mozdulato-mat, minden sétakocsizást és a társalkodóim

meg az orvos, aki kísért, *állandóan revolverrel voltak fölfegyverkezve.* Nem hihetetlen ez? Pierson a legmesszebbmenő következtetéseket vonja le abból, hogy kissé befolyásolható vagyok. Láttá, hogy azok alaptalanok. Hiszen nem mondom, hogy különb vagyok, mint a többi ember és hogy egyáltalában nem hajlok meg semmiféle befolyás előtt. Végre is emberek vagyunk és *befolyásoknak még az elmeorvosok is alá vannak vetve.* Ezt magam tapasztaltam. *No lám és öka még sem mindig gyöngelműjeük...*

Pierson maga mondta nekem, hogy az én betegségem: *Mattachich.* E szerint azok a gyöngelműjeük, akik *megfontolva eszelekednek és meg is valóstítják a lervéjüké!* Köszönöm Piersonnak, hogy erre megtanított.

Egyébként ime, még egy kedves dolog. Dr. Pierson egyszer egy viccelapot mutatott meg nekem, melyen csak ketten voltak lerajzolva együtt s a kép alatt ez volt az ő szájába adva: „Fenség, megtiltom önnek, hogy idegenek jelenlétében okosan beszéljen.” Szörnyen nevetett ezen a viccen. Azt kérdeztem most már öntől, durvaság vagy szemérmelenség-e ez? *Mert csak ez a két eset lehetséges.* Ha gyöngelműjeük tartott, akkor rettenetes dolog volt, hogy beteggel szemben ilyen tréfát megengedett magának. Ha pedig egészségesnek tartott, akkor elme-orvostól mégis csak különös, hogy ilyen nyílt kártyával játszott.

Bárhogy lesz is, nem tőröm a csürécsavarrást dr. Pierson részéről. Tessék csak gyengeakaratumak minősíteni most, amikor megmutattam, hogy mennyi az akaratom. Csak *teyenek próbára*, majd megismerik az akaratomat.

### A gondnok.

Lujza hercegnő nem valami hízlgően nyilatkozott a gondnokáról, dr. Feistmantelről egy hírlapíró előtt.

A „gondnok” szó — ugymond — már magában véve is azt jelenti, hogy valakinek gondja van valakire. A gondnokom kötelessége lett volna, hogy az én jólétemmel és az én bajaimmal törődjék. De ő ahelyett a vidéken birtokos üdül. Ha én valakinek a gondnoka lennék, bizony törődnék annak az ügyeivel. Különösen ha ilyen lépést tenne, amelyet én tettem. Feistmantelnek már régen Párisban kellene lennie és keresnie a velem való érintkezést. Háttha szükségem van valamire vagy éppen tőle akarok valamit? Hiszen az ő kötelessége. Ő azonban hallgat. Nem baj. Ugy sem fogadnám. Nekem a legalkalmasabb az, hogy ő így járt el, legalább a világ megtudja, hogy miféle gondnok és miféle gondnokság volt ez. Higgye el, hogy ha egy valóban gyöngelműjü nő megszökik, akkor a gondnoka mégis másképpen viselkedik. Én csak hálás lehetek Feistmantelnek azért, hogy nem játszasa tovább azt a gondnoksági komédiát, hanem egészen nyíltan kivetkőzik a szerepéből. Tulajdonképpen mit is eszelekedett ő a gondnokság ideje alatt? Semmit. *Elyári dr. Bachrachhoz a napiparancsért.* És ma? Lehet, hogy megint elmegy hozzá. Bizony ez elég jó hivatal, ha meg van hozzá a kellő lelkiismeret...

### Fülöp herceg a királynál.

Bécs, szeptember 17.

Ő felsége tegnap délelőtt kiballagáson fogadta Fülöp szász kóburg-góthai herceget.

### Pierson nyilatkozata.

Berlinből táviratozza tudósítónk, hogy dr. Pierson fogadta a *Lokal-Anzeiger* munkatársát s a következőképpen nyilatkozott előtte:

— Bécsből jövök, ahol illetékes helyen tanácskoztam. Lehetséges, hogy a mostani tárgyalások a hercegi házasságok közt megegyezésre fognak vezetni. Annym bizonyos, hogy eddig Bécsbe nem érkezett olyan ajánlat, amelyről még csak beszélni is lehetne. Ha egy férjtől arra kért apánasz-t a felesége, hogy szeretőjével tovább folytathassa viszonyát, amely nem csak lelkiro-konság köztük, akkor az ilyen kérdéstről nem lehet tárgyalni. *Mattachich* 12 évvel fiatalabb, mint a hercegnő, aki — akármit írnak is róla nagy elragadtatással — meglehetősen élemedettnek lát-



szik és elérte a száz kilogrammnyi tekintélyes testsúlyt; meggyőződésem tehát, hogy Mat-tachichot csak anyagi érdekek kötik a hercegnőhöz. Viszont Lujza hercegnő is tudja, hogy Mat-tachichnak a fogházban gyöngéd viszonya volt Stögor Máriával, aki most a hercegnő körül foglalatostokdik.

Drezdai tudósítónk táviratozza, hogy Thormann kereskedelmi alkalmazott, akinek része volt Lujza hercegnő megszőkötésében, ma Párisból visszatért Drezdába. Természetes, hogy a hírlapírók kérdésekkel ostromolták Thormann-t, de ő kereken megmondotta, hogy tőle ugyan hiába várnak szenzációs leleplezéseket, nem hajlandó semmiről sem beszélni. Thormann állítólag 40.000 márkát kapott a hercegnőtől.

## FŐVÁROS

(\*) **A közmunkatanács.** Terjedelmes jelentésben számol be a közmunkatanács a kormányknak, 1903. évi működéséről. Ez a jelentés egyáltalán nem alkalmas ellensúlyozni azokat a támadásokat, amelyek a közmunkatanács és működése ellen minduntalan felhangzanak. Bizony a közmunkatanács a múlt évben sem tett semmiféle kezdeményezést olyan nagyszabású alkotásokra, amelyek fővárosunkat igazán nagyvárosi jelleggel ruháznák föl. Igaz, hogy a tanács hivatása körében tavaly szerencsésen befejeződött az esküteri duna-híd és a kaszárnyák megváltása, de ezeknek a nagyfontosságú műveknek végrehajtásáért nem a közmunkatanácsnak jár ki az elismerés, hanem Budapest főváros egész lakosságának, amely még nem szűnt követelni azokat, és az áldozatkész országnak.

## SZÍNHÁZ, ZENE

**\*\* Opera.** Az új szezon második előadása Wagner Rikárdnak jutott, akinek a nagy zenedramát nálunk fokozódó gondossággal és szcenikai díszszel hozzák színre újabb időben. Akik az idén Bayreuthból tértek vissza és látták Münchenben a Prinzregentszínház Wagner-előadásait, még azok is sok élvezetést, sok elismeréreméltót találhattak a mai *Walkür*-előadásban, zenekarban és színpadon egyaránt. *Diósgyű*, akit még a szünidő előtt családi események vonta el hosszabb ideig a színpadtól, ma friss erővel, kipihent hanggal foglalta el régi, kiváló helyét a heroikus walkürök élén. Brühilde minden tekintetben magas színvonalon álló drámai alakítás és a közönség élénk tapsokkal fejezte ki azon való örömet, hogy ez a komoly, becsüvagyó művésznő esor-bíthatlanul hozta vissza minden jeles kvalitását. Érdekes, poétikus Siglinde volt *Ney Hermin*, jellemzetes *Hunding Szendrő* és hang dol-gában hatalmas *Wotan Ney Dávid*. Erős drámai akcentusai voltak *Szűntő Lilinek* is a vándorkodó *Fricka* szerepében és *Bocknisek* lágy, meleg tenorja szépen csengett, amikor *Sigmund* vallomását dalolta. A walkürök gárdájából emeljük ki *Berts Mimit*, ezt a széphan-gu, ambiciózus énekesnőt, aki csak az imént tért vissza Münchenből, ahol résztvevett a Prinzregent-színház *Nibelung*-előadásain és az ottani kiváló ensemblek is egyik erőssége volt. A zenekart *Márkus Dezső* vezette biztos kézzel, lendületes bravúrral.

**\*\* Nemzeti Színház.** Rostand finom, nemes romantikája iránt erős fogékonyságot mutat a budapesti közönség. A múlt tavaszon színe-rehozott *Napkeleti királykisasszonynak*, ugy lát-szik, szerencsésje lesz az új szezonban is. Mai előadását az érdeklődők nagy száma nézte és me-legen tapsolták *Márkus Emiliát*, aki a szünidő után először lépett föl a tripoliszi királykisass-zonny bájós szerepében. *Beregi* tüzes játéka és *Chászár méla*, haldokló hőse szintén tetszett. A hangulatos, fényes kiállítás nagyban emeli a ro-mantikus dráma hatását.

**\*\* Kis pajtás.** (Bemutató előadás a Vig-színházban.) *Pierre Veber* a múlt szezonban *Louletjával* a tipikus francia bohózat kacagató-bűvészenek mutatta magát, ma pedig a Vigszin-ház bemutatóján a szellemes, századeleji dialó-gusokkal befuttatott édes romantika poétájának tűnt föl. A *Kis pajtás*ban ódon bájú hangok esendülnek meg és a rég elmúlt idők penészből kibontakozó alakok a modern környezet levegő-jén kedves anakronizmus gyanánt tetszenek. *Jaques Jouvenin* szeretetreméltó fiú és nagy lelke van, mert csupa büszkeségből kiüti a saját kezéből a boldogságot. Szereti a gazdag Gene-vieve-et, ez viszont, egybekelésük útjában semmi akadály. Csakhogy *Jaques* szegény ember és egy vagyonbeli mérsáalliance elveibe ütközik. Felesé-gül vezényli hát kis pajtását egy erétin grófi ese-metéhez, ő maga meg Bolíviába megy szerencsét próbálni. Nem értjük ezt a fut. Arra is kívánc-siak vagyunk, vajjon a lány *Jaques* okatlan ta-nácsára miért dobja oda magát eszközül egy nyilvánvalóan hozományvadász családnak. De az efféle kérdések beleenyvésnek a darab meleg és poétikus jeleneteinek naív hatásába. Mikor pél-dául a kis pajtások bucsuznak, az érzékenyebb szemeket könny önti el. És azontul is, hol a derű vídám színeiben, hol a megindulás szím-páthiájával, lankadatlanul vibrál a színpad felé a közönség érdeklődése. A szegény kis Gene-vieve magára marad. Nőül megy ugyan *Jean Chanta-lard*hoz, a hülye grófhöz, hanem mindjárt a nász estéjén visszazsokótt alhoz a látványos szí-nésznőhöz, akitől a grófi apa vaskeze szakította el megrongált pénzvisszonyainak helyreállítá-sa végett. Hiába igyekezik az öreg gróf megföldozni a kettő szakadt frigyét, minden kísérlete kutba esik. Financiális igényei azért kielégülnek miss Adams, egy milliomos miss révén, aki társalkod-óú képeben akarja kipulatolni, hogy kit lenne a legérdemesebb boldogítani: millióival. Az öreg Chantalard összekéri a regényes idők virágkorá-ból reánk maradt miss-szel és házassági üzletet köt vele — ezuttal ő maga, nem a maffia fin. Még csak a kis Geneviève magányos sorsának föld-terítése van hátra. Meg is jön nemcsak *Jaques Jouvenin*, mert azt halotta, hogy Geneviève-ék önkrementek. Ebben a hitben aztán brevi manu szívére öleli imádatját. A boldogult széphistóriák emléke támad föltre a kissé hosszadalmas darab nyomán. Azonban *Pierre Veber* a kevés értékű anyagot ügyes kézzel, bravúrosan tudja bele-ágyazni egy modern és érdekes milőbe. És az sem utolsó dolog, hogy magának a témának a fehérségét skrupulus nélkül való eszrit tartítja.

A telt ház szívesen gyönyörködött a romantika divatos eszkorba költött kék virágában. Az elő-adás kiváló. Elegáns rendezés, gyönyörű díszletek és játékban mindaz, amit csak a darabban szem-közt kívánni lehet. A címszerepben *Hegedűs Gyula* gyarapította azoknak az alakításoknak sor-át, amelyekkel fokról-fokra a legelő magyar jellemzínészek közzé emelkedik. Őt illették az est legbensőbb tetszésnyilvánításai. *Partner Harmath* Hedvig bevégzett gyakorlattal és diszkretil játszott. Sok mérgemélt tapost kapott. *Feny-nessy Emil* az öreg gróf szerepébe belevitte te-hetsége minden előkelőségét, míg a fiatal gróft *Tanay* Frigyes adta zajos lahoták közben. Fi-gyelenreméltó talantom esillant meg *Komlássy* Ilona játékaiban és a megszőkötött kitűnő figura került ki *Niló Lina* és *Vendrey Ferenc* kezéből. (B—y.)

**\*\* Királyszínházi hírek.** Az *Én, te, ő!* reprise iránt általános, fokozott érdeklődés nyil-vánul a közönség minden rétegében. A darab reprizőnek tegnapi, második előadásán is tel-jesen megtelt a színház díszes nézőtere ünneplő, kacagó közönséggel, amely tetszésének minden jelével halmozta el a szereplőket, különösen a két primadonnát: *Kéry Klárát* és *Fedák Sárít*, akiknek az énekét és táncait többször meg is ismételtették. A darab a hét minden napján másorra van tűzve, mindenkor *Kéry Klára* és *Fedák Sári* fölléptével. Holnap, vasár-nap délután is lesz előadás. Mérsékelt helyárak mellett, színe kerül Offenbach gyönyörű ze-néjü operettje, a *Szép mosonó* a bemutató-előadás szereposztásában. — A Király Színház

legközelebbi újdonsága *A törvénytelen apa* című énekes bohózat lesz, amelyben *Fedák Sári* fogja a főszerepet játszani; ezt *Silvain* és a *Theatre Français* tagjainak a vendégjátéka, majd *Sarah Bernhardt* vendégrendezése fogja követni. A legközelebbi játékrendben vannak még a *Robin Hood* és *János vitéz* című operettek.

**\*\* A montenegrói trónörökös a Király-színházban.** A Királyszínház mai *Én, te, ő!* előadását végénzte az első számú prosceniumi páholyból *Büllov grófné* társaságában a monte-negrói trónörökös és neje, akik a darabot ele-jétől végig nagy figyelemmel kísérték s tap-saikkal tüntették ki a szereplőket. Távozás előtt a trónörökös a színház igazgatója előtt elismerésének adott kifejezést s megköszönte a nagy élvezetet, melyben az előadás révén részesült.

**\*\* Solymosi bucsuja.** A Népszínház igaz-gatósa ma hivatalosan közlést teszi, hogy *Soly-mosi Elek*nek megadatik az engedelem közön-ségétől való bucsuzására. A nagy kegyességről ez az értesítés szól:

*Solymosi Elek*, a Népszínháznak immár nyugalomba vonult nagy és ünnepeit művé-sze engedélyt nyert a Népszínház nyugdíjinté-zete kormányzóságától, hogy egyetlen estén vendége lehessen a Népszínház színpadának, ahol oly számos és nevezetes diadalait aratta. A közönség e kedvelt művésze szeptember 29-én esütörtökön vesz bucsút a Népszínház-tól és a színpadtól egyik kiváló szerepében a *Lampúcsy Cerna* színpadában.

Valóban, megható formája ez a bucsuzás bejelentésének. Hát „engedélyt nyert” *Soly-mosi*. Ridegen hangzik ez, de még hagyján, ha igaz volna. Azonban a valóságot másutt kell keresni. A tegnapi siralmas premier után a Népszínház direktója hirtelenében csupa jószán-dék lett s felajánlotta *Solymosinak*, hogy már e hónap 21-ikén bucsuzzék a *Kornevilli haran-gokban*. Ez persze közönséget jelent, nosza hát sietni vele, mert a tegnapi újdonságra senki se kíváncsi. *Solymosi* más módon óhajtott volna bucsút venni hűséges közönségétől, három darabban kívánt játszani, egy népszínműben, egy operettben és egy bohózatban. Az igaz-gatóság egy estét is elegendőnek tartott, ezt is egy kikötéssel, amelyről az ember réstell be-szélne. De ugy füst a dolog, hogy itt voltaképp nem *Solymos*it bucsuztatják és nem a Népszin-ház rendez előadást *Solymosi* javára, hanem *Solymosi* lép fel szívésségből a direktió javára.

**\*\* Cyrano de Bergerac.** A Nemzeti Szín-ház még e hónapban színrehozza *Edmond Ros-land* leghíresebb színművét, a *Cyrano de Berge-rac*-ot, *Ábrányi Emil* gyönyörű fordításában. Az előadáshoz teljesen új díszlet készül *Spannraft* Ágost műtermében. A darab minden jelmeze teljesen új és korlú s *Kemény Jenő* tervei alapján a színház műhelyeiben készülnek. A címszerepet *Peithes Imre*, *Roxant B. Lenkey Hed-vig*, *Cristiant Beregi*, *Guiche* herceget *Ivánú*, *Le Bret*-t *Mihályfi*, *Lignière*t *Náday Ferenc*, *Carbont* *Szaecyav*, *Valvert*-t *Dezső*, *Rageneant* *Rózsahegy* fogja játszani.

**\*\* Népszínház.** A Népszínház személyzete most a *Lócsi felér asszony* című énekes tör-féneti színműre készül, amelyet *Jókai Mór* ha-szoncímű regényéből *Paragó Jenő* írt. A címszerepet *Székely Irén* játssza s kivülé *Szirmai* Imre (*Andrássy István báró*), *Labinszky Ödön* (*Andrássy Miklós*), *Gazdy Aranka* (*Serédy Zsó-fia*), *Abelofszky Margit* (*Andrássy Ferenc báró*), *Füredi Béla* (*Pálffy nádor*), *Szabó Antal* (*Fabri-czius*), *Dóry Margit* (*Krisztinka*), *Kiss Mihály*, *Kovács Mihály*, *Dolthos János*, *Pázmán Ferenc* és *Pintér Imre* játszanak nagyobb szerepeket. A darab díszleteit *Márkus Géza* műépítész ter-vezte. Ugyancsak *Márkus Géza* rajnai után ké-szüinek a jelmezek, butorok és egyéb kellé-kek. A bemutatott október első felére tervezti a színház. — Jövő heten szerdán a *Cornevilli harangok* előadásán lép fel a színet után elő-ször *Ledofszky Gizella*.

**\*\* Városligeti Színkör.** A Városligeti Szín-körben vasárnap délután a *Tiszteletes ur keser-vei* című bohózat, este pedig az *Orthon* kerül szíre. Mind a két előadást fél helyárakkal tartják.

**\*\* A Magyar Színház** legközelebbi újdonsága *Bébé hercegnő*, Louis Varneynek, a híres francia zeneszerzőnek egyik legújabb operettje lesz. A szövegét *Decourcelles* és *Berr* írta, magyarrá *Mérei Adolf* fordította és ő a darab rendezője is, míg az énekeseket *Békessy Ferenc* karnagy tanította be. A címszerepet, egy litván királykisasszonyt *Kornai Berta*, Góliátot, a királylány tejtéstvérét *Ráthonyi Ákos*, Zsigmond kurlandi herceget *B. Szabó József*, Brimbellet, egy párisi divathölgyet *Keleti Juliska* játssza. A bemutató előadást az igazgatóság csütörtökre, szeptember 22-ére tűzte ki. Jegy vasárnapról kezdve váltható a színház pénztáránál és a Bárd-cég jegyirodáiban. Hétfőn, szeptember 19-én fölújítják a *Sherry-t* és kedden megismétlik.

**\*\* Monstre-dalostünnepe a Városligetben.** Az Országos Magyar Dalóregyesület 24-én este, 25-én vasárnap délután és este a Városligetben, a bikaviadalok volt arénájában nagy zenekarral egybekötött dalosversenyt rendez. A hangversenyen részt vesznek az összes fővárosi és a főváros közelében levő dalárdák. *Bellovics, Stark, Hackl* és *Gobbi* országos karnagyok vezetésével. Az állami zenészek igazgatósága a vidékről érkező közönség részére külön kedvezményes jegyeket bocsát ki. A hangverseny tisztá jövedelmét az ország különböző részén felállítandó daloskörök segélyezésére fordítják.

**\*\* Színház és Élet.** A *Lenkei Lajos* szerkesztésében megjelenő *Színház és Élet* e heti száma szövegrészen és illusztrációban egyaránt gazdag s érdekes. A címlapot Solymosi Elek arcképe díszíti.

## MŰVÉSZET

□ **A Kossuth-szobor pályázat.** A főváros tanácsa a Kossuth-szobor és a Szabadságharc-szobor tervezésére hirdetett pályázat feltételeit módosította. Mind a két pályázat határidejét 1905. március 31-ikére tűzte ki.

□ **Magyar művészet a külföldön.** A világ legelső művészeti organumának, a Londonban megjelenő *The Studio*-nak, legutóbbi száma hasábkora terjedő tanulmányt közöl Mednyánszky Lászlóról. Magyar művészettel ily behatóan még nem foglalkozott ez a világlap, amelynek a szava örökül em az angol és amerikai művészeti körökben. A cikk úgy mutatja be Mednyánszkyt, mint a jelenkor egyik legnagyobb természetfestőjét, akinek, imponáló multja mellett, a jövője még mindig nagyobb alkotásokat rejt magában. A dr. *Róza Miklós* tollából kikerült magas nőjüve eszterhetikai méltatás mellé a művész jelesebb műveiről készített reprodukciók sorakoznak. A *Studio* szerkesztője felkérte dr. *Róza Miklóst*, a lap magyarországi munkatársát, hogy ismeresse az egész modern magyar művészetet, amelynek a *Studio* nemcsak hírt, de piacot is akar teremteni Angliában és Amerikában.

## Nyiltér.

**Salvator** Természetes vasmentes Lithion-forrás kútvíz hatása  
vese-, hólyag-, rheuma- és köszvénybántalmaknál, veseléti nehézségeknél, cukorbetegségeknek, a légző- és emésztési szervek hurutainál.  
Budapestben, főraktár Édeskuty L. urnál.

**KRISTÁLY**  
természetes hydrocarbonátos ásványvízforrás, mely szénásványokkal telített. Az emésztést elősegítő pompás ásványi ital. Vidékre és külföldre fuvardíjmentesen szállítjuk. — Kérjen árjegyzéket a Szt. Lukácsútról Kuvátszállástól, Budán.

**Dr. Schiff Kálmán**  
masszage-terápiás és svédgimnasztika intézetében IV. ker., Károly-kört 22. (Róser-bazár) a gyógytornászati kurzus fejlődésében visszamaradt, rossz testtartású, vérszegény stb. gyermekek részére megkezdődött.  
Beiratások naponta.

**Kleinoscheg sec első mindőségű pezsgő.**

**Kleinoscheg sec kiváló hazai gyártmány.**

**Kleinoscheg sec legjobb borokból készül.**

**Kleinoscheg sec vetélkedik a francia pezsgővel.**

Az illetékes miniszteriumok felügyelete alatt álló

### Esti Kereskedelmi Szaktanfolyamokra

be lehet iratkozni a Kereskedelmi Alkalmazottak Orsz. Egyesület irodájában Andrássy-út 13. Tandj egész évre tíz korona. Prospektust küldünk. Ugyanott magyar-német gyorsírászi- és textil tanfolyam. Díjmentes állásbiztosítás és munkák és alkalmazottak részére.

**Dr. A. Wittek, Graz, Merangasse 26.**  
Telefon 594.

Gyógykezelő háttérino és végtagok görbülését, uszgerodott és lúdtalpat, valamint az izületi lobok minden fajtáját stb. Saját műterem Hessing-féle corsettek és készülékek számára. Prospektus ingyen.

## Gyomorégetés, felfúvódás, bőfögés

**Főfájás, heves szivdobogás, álmatlanság, időközi hányinger**  
legnagyobb biztosságot jövel a gyomor és belek rendszeres működésének. Amelyeket szomszorosra sem szabad figyelmen kívül hagyni. Nagyon ajánlatos tehát ezen bajok megakadályozására vagy meggyógyítására a rohtési „Tempelquelle” vizének használatát, amelyet az orvosok is általánosan ajánlunk. A rohtési „Styria-Quelle” víze erősebb és csak periodikusan használható.

(Az e rovat alatt közöltéknek sem tartalmaért, sem alakjáért nem felelős a szerkesztőség.)

## SPORT

**\*\* Athletikai és kerékpárverseny.** A Magyar Uszó Egyesület 25-én délután 2 órakor a millenáris (Csömöri-ut) versenypályán nemzetközi athletikai és kerékpáros-versenyt tart. Nevezési zárlat 1904. szeptember 19-én este 7 óráig Németi Andor titkárnál Cserhá-utca 20. szám alatt.

## A bécsi löversenyek.

— Kétfelét nap. —

Budapest, szeptember 17.

A freudenau-i őszi meeting egyik legérdekesebb futama, a 40.000 koronás Jubileum-díj holnap kerül döntésre. E szépen dotált futamban rendszerint első klasszisu telivérek szoktak mérkőzni és előreláthatólag holnap is egy-máshoz méltó ellenfelek fogják a küzdelmet fővenni. Értesítésünk szerint a következő telivérek állnak a starter zászlaja elé:

Nemes . . . . .	Lovagolja
Vadur . . . . .	Mitchell
Viribus unitis . . . . .	Cleminson
Futóház . . . . .	Lewis
Kapus . . . . .	Pretznér
Macdonald . . . . .	Aylin
Sorrento . . . . .	Taral
Nunquam dormio . . . . .	Warne
	Krouzil

A nevezettek listájából látható, hogy csaknem minden egyes évjáratnak megvan a maga méltó képviselője. A sánszokat mérlegelve Con amore, Macdonald és Sorrento tünik fel mindenekelőtt. Eleve kijelentjük, hogy e három telivér között várjuk a finisht. A papirforma alapján Macdonaldnak volna az első esélye és a Chislehurst-ménról kiszivárgott kitünő hírek csak megerősítik róla táplált véleményünket. Con amore, mely két derbyt is nyert, mintha kissé engedett volna képességéből s azt hisszük, hogy erős küzdelme lesz Sorrentóval, hogy megvédje ellene a második helyet. A többi benevezett telivér csakis küldöldai eséllyel bír és esetleges győzelmük határozott meglepetés volna.

A háromévesek gátversenyében Pillangó és Parthena a jelöltünk, de jó futást várunk Delitől is.

A kétévesek eladóversenye jó dolog Amie számára, melyre csak Play or pay lehet veszélyes.

A Gaga-verseny alighanem Bon amie és Satyr között fog lefolyni.

A Handicapben Tubicám és Malupri küzdhetnek az elsőségért, míg helyre Talvolta tarthat igényt.

Az Akadályverseny kimenetelét Mystery és Rathsherr közé helyezük.

A napot befejező Beateu-handicap, melyben 28 ló van nevezve, Barkis, Proserpina és St.-Gellért között eredményezhet heves finisht.

Tippjeink a holnapi napra a következők:

- I. Pillangó—Parthena.
- II. Amie—Play or pay.
- III. Bon amie—Satyr.
- IV. Macdonald—Sorrento.
- V. Tubicám—Malupri.
- VI. Mystery—Rathsherr.
- VII. Barkis—Proserpina.

Nagy esőben, átázott talajon minimális érdeklődés mellett futották a mai versenyeket. A részletes eredmény a következő:

I. **Nyeretlen kétévesek versenye.** Díj 2000 korona. Távoltság 1300 méter. Krausz L. *Vise-grádja* (Vajda) első, Dreher A. *Ebenzweierje* (Cleminson) második, Mr. Lincoln *Theaja* (Rothfuss) harmadik. Azután: Bonair, Lazeta, Osalu. Totalizátor: 10: 26. Helyrefogadások: I. 50: 72. II. 50: 76.

II. **Kétévesek eladóversenye.** Díj 2000 korona. Távoltság 1100 méter. Müller E. *Álomja* (Martinkovich) első, Luzenbacher M. *Wonderja* (Jankó) második, hg. Hohenlohe Doja (Stehno) harmadik. Azután: Groggnard, Huncut, Cinka Panna, Szürküllet. Totalizátor: 10: 53. Helyrefogadások: I. 50: 90. II. 50: 170. III. 50: 75.

III. **Kétévesek versenye.** Díj 3000 korona. Távoltság 1000 méter. Gróf Festicus T. *Aratója* (Lewis), gr. Wimpfen S. *Liza Blüze* (Cleminson) holtversenyben. Totalizátor: 10: 8. 10: 8.

IV. **Kohlmarkti-díj.** Díj 5000 korona. Távoltság 1300 méter. Gr. Bathányi E. *Ormója* (Lewis) első, gr. Trauttmansdorff L. *Nugonmuro* (Krouzil) második, Baltazzi A. *Bon soirja* (Cleminson) harmadik. Azután: Hazafi, Mixi, Példa. Totalizátor: 10: 37. Helyrefogadások: I. 50: 84. II. 50: 90.

V. **Eladók handicapje.** Díj 3000 korona. Távoltság 2800 méter. Br. Springer G. *Íráskaja* (Lewis) első, br. Herzog M. *Katonaja* (Cleminson) második, gr. Andrássy G. *Gavallérja* (Jankó) harmadik. Azután: Kinos, Paraphie, Ducrot. Totalizátor: 10: 38. Helyrefogadások: I. 50: 80. II. 50: 90. III. 50: 90.

VI. **Nyeretlenek gátversenye.** Díj 1800 korona. Távoltság 2400 méter. Schindler L. *Parthenaja* (Lawton) első, Dreher A. *Fair Mortgageja* (Huxtable) második, Egyedi A. *Sunshineja* (Machan) harmadik. Azután: Saratoga. Totalizátor: 10: 23. Helyrefogadások: I. 50: 80. II. 50: 85.

VII. **Kétévesek handicapje.** Díj 2000 korona. Távoltság 1000 méter. Müller E. *Veneziaja* (Martinkovich) első, Egyedi L. *Pergolaja* (Lewis) második, gr. Fries M. *Immortelleja* (Krouzil) harmadik. Azután: Trés Comique, Tányérnyaló, Kitty, Obsitos, Maduro, Bona sera, Jakab, Madelaine, Kacórlány, Tornyá, Bunkó. Totalizátor: 10: 191. Helyrefogadások: I. 50: 185. II. 50: 104. III. 50: 66.

## TÖRVÉNYSZÉK

§§ **Elitét plébános.** *Myitráról* táviratozák: *Schurmann* József assakürthi plébánost, aki véresre verte *Ujhelyi* Antal néptanítót, a nyitrai járásbírósnak súlyos testi sértés miatt 600 korona pénzbüntetésre ítélte. Az ügyész a pénzbírságnak szabadságvesztésre való átválttatása iránt felebbezett. A nyitrai kir. törvényszék ma tárgyalta azt az ügyet s a járásbírósnak ítéletét helybenhagyta.

§§ **Milán király inasa.** Valamikor *Milán*-nak, a szerbek királyának volt az inasa *Tinkl* Jakab, egy jóképű, elegáns megjelenésű ember. Később gróf *Lónyay* Elemérné szolgálatába került s ez időben megnősült. Egy költséges hajlamu nevelőnőt vett feleségül, aki faképnél hagyta az urát, amikor a grófnő állásából elbocsátotta. Az asszony nem akarta a most már keserű és szűköse kenyeret megosztani *Tinkl*vel és Belgrádba ment. A katonayikra virradtak azonban még jobb napok is; *Béni Piret* de *Biháin*hez került s a báró ez évben, a májusi löversenyek idején magával hozta *Tinkl* Budapestre. Itt azután meglapta a gazdáját, hogy visszacsábíthassa a feleségét, aki azt írta neki Belgrádból, hogy csak akkor tér vissza hozzá, ha sok pénze lesz. A báró aranyholmijaiból mintegy kétezeröttszáz



Korona értékűt elzalogosított a Komornyk s a pénzt pedig eljászotta a turfon. A bécsi bíróság a tolvaj inast ma egyévi súlyos börtönrre ítélte.

## Legujabb.

### Az orosz-japán háború.

Tokio, szeptember 17.

Egy ma ideérkezett japán ember jelenté, hogy Dalny lakossága e hó 15-ikén másnapra újabb általános támadást várt Port-Arthur ellen. Megbízható jelentések szerint a japán ostromműveket Erlungsan és Kikvansan előtt szeptember 15-ikén helyreállították. Khinaiak és japánok egybehangzólag jelentik, hogy a vár bombázása 15-ikén vetlenes volt és hogy 16-ikán ugyanoly heves módon folytatták. A japánok Susienből, Pasicsvangból, és a Galamb-öbölből nagykabiberű ágyúkkal löttek, amelyek nemrégiben érkeztek Japánból. Gyakran esték gránátok az új város és a khinai városba. Az oroszok a Galamb-öböl közelében lévő Jenkiantun falut kiürítették, de a japánok nem szállták meg. Háromszázfnyi lovaság, melyet a japánok Palicsvangból elűzni igyekeztek, nem tért vissza Port-Arthurba. Azt hiszik, hogy fogságba jutottak.

Pétórvár, szeptember 17.

(Hivatalos.) Alezejev tengernagy helytartó a következő közlést küldte a vezérkarnak:

Oyama tábornagy hivatalos jelentése, mely Liaojangnak elkészedett harc után való megsezállásáról szól, erősen vét az igazság ellen. Ami löszerek és gördülőanyag zsákmányulását illeti, mi a valóságban csak hét régi használhatatlan vaggont, melyek lakásokul szolgáltak, és néhány törött löszerkocsit hagyunk cserben. Továbbá néhány töltényeket tartalmazó ládát felejtettünk ott, amelyekben a mi jól ismert hasított-hegyű revolvergolyóink voltak, melyeket a jelenleg dum-dum golyóknak mond.

## TÁVIRATOK

### Letartóztatott francia kém.

Bréma, szeptember 17. A Büsmann-féle távirati ügynökség jelenti Bremerhávenből: Két állítólag francia tanult, kik a második számú Brinkhammerhof Weser erődöt lefényképezték, letartóztatták és a domini bíróságnak szolgáltatatták ki.

### Khinai és olasz katonák verekedése.

Peking, szeptember 17. Tegnapelőtt délután itt khinai és olasz katonák komolyan összeverekedtek. Amidőn az olasz követséghez tartozó téren olasz katonák gyakoroltak, két fegyvertelen khinai katona állott meg a közuton és nézte a gyakorlókat. Az olaszoktól elutasítva nem akartak elmenni. Verekedés keletkezett s az egyik khinai katonát megfogták és az olasz követségre vitték. A másik a khinai csapatok parancsnokának házába menekült. Több olasz utána futott és kétszer a házába lött. A khinai katonák vissza akartak löni, de a parancsnok megakadályozta őket. Khinai részről rövidesen előterjesztés történt az olasz követségnél, de eddig nem érkezett felelet.

### Általános sztrájk Olaszországban.

Milano, szeptember 17. Tegnap este tíz óráig nyugalom volt, mert a rendőrség nem avatkozott közbe. Ekkor, éjjeli tíz óra után, egy sztrájkoló csoport a *Restaurante Casanova* bezárását akarta kierőszakolni. A vendéglő tulajdonosa és a munkások között igen izgalmas szó-

váltás keletkezett, amelyben egy *Gandola* nevű orvos beleavatkozott. Ebben a pillanatban egy pincér több tányért hajított a tüntetők ellen, erre egy munkás kirántotta a kését s két szurással megölte *Gandolat*. A tettes eltűnt. Attól félnek, hogy ma nagy zavargás lesz, mert a munkások minden áron ki akarják erőszakolni a kormány lemondását.

Génuva, szeptember 17. Tegnap este a sztrájkoló nagy csapata vonult végig a városban és a kereskedőket részben erőszakkal kényszerítette üzleteik bezárására. Összeütköztek a rendőrséggel, miközben egy hivatalnok és több közrendőr, két karabélyos és két pénzügyőr, valamint két tüntető könnyen megsebesült.

Róma, szeptember 17. A Stefánia-ügynökség jelenti: A buggerói események miatt keletkezett sztrájk eddig Génuára, Milanóra és Monzara szorítkozik. Mivel a város világítását ellátó vállalatok személyzete csatlakozott a sztrájkhoz, a nevezett városok utcái tegnap este sötétben maradtak. Eddig Génuában a sztrájkot semmi különös esemény nem zavarta meg. Milanóban a Dóm-téren tüntetés volt.

Róma, szeptember 17. Milanóban és Génuában ma is tartott a Buggeróban történt események alkalmából kitört sztrájk. Génuában néhány erőszakos incidens történt. Bolognában általános és Forliban részleges sztrájk tört ki. Fabriánóban a tegnap megkezdett sztrájk ma már véget ért. Turinban tegnap este az összes színházak nyitva voltak. A középületeket a trónörökös születése alkalmából kivilágították. Az általános sztrájk dacára ma reggel a munkásoknak csak néhány kategóriája szüntette be Turinban a munkát és épp úgy Rómában is csak a közúti vasúti személyzetre, a kocsisokra és még néhány munkáskategóriára szorítkozott a sztrájk, míg az összes üzletek nyitva vannak.

Génuva, szeptember 17. Egy ma tartott négygyűlésen a sztrájk folytatását határozták el. A sztrájkolók azután bejárták a város főutcáit és kiáltozás közt bezúzták az ablakokat és az üzletek s az utcák lámpáit. A Milanóból San Pierre de Arenába vezető uton a sztrájkolók megakadályozták a forgalmat.

Turin, szeptember 17. A sztrájkmozgalom, mely az első reggeli órákig a vasúti műhelyi munkásokra szorítkozott, délután terjedt és rendezavarások fordultak elő. Különböző műhelyek munkásai a sztrájkolók felbujtására félbehagyták a munkát, bejárták a várost, miközben rendezavarások történtek.

Berlin, szeptember 17. A *Vorwärts* a következőket írja: Olaszországot igen nehéz konfliktus veszedelme fenyegeti. A cenzura nem engedi meg, hogy csak egyetlen táviratot is továbbítsanak és római tudósítónk taptak: A helyzet rendkívül komoly, de lehetetlen táviratoznom.

### A tibeti szerződés.

London, szeptember 17. A *Times* jelentése szerint a Tibettel kötött szerződés tervezete bevezetésből és tíz szakaszból áll. Tibet kötelezi magát, hogy három helyet az angol és tibeti kereskedők kereskedelme számára megnyit és áruforgalmat a meglévő és építendő utakon India és Tibet között megengedi. Tibet 500.000 fontnyi kárpótlást fizet három egyéves részletben. A határozatot keresztülvitelének biztosítására az angol csapatok megszállják a Csumbi-völgyet. Anglia engedelmé nélkül nem szabad tibeti területet sem eladás, sem bérbeadás útján idegen hatalomnak átadni. Semmiféle idegen hatalomnak sem szabad tibeti ügyekbe avatkozni, utat, vasutat és táv-iróvonalat építeni, vagy bányaművet megnyitni.

### Közgazdasági táviratok.

Bécs, szeptember 17. (A *Budapesti Napló* telefonjelentése.) A mai hetitőzsdén buza 10 fillérel olcsóbb lett; eladatott 75 kg. 10.90 K. Csabáról. 10.35 K. Pozsonyból. 79—80 kg. 10—20 Surányból. Rozs 10—15 fillérel olcsóbb, diószegi 7.85 K. Pozsonyból. Arpa 20 fillérel olcsóbb, morvaországi 8.80—10.20 K. Tengeri 7.45—7.70 K. Zab 20—25 fillérel olcsóbb, magyar 7.—7.60 K., válogatott 8.20 K. Repce

irányzata lanyhult. Liszt 10 fillérel olcsóbb s nehezen volt eladható.

Bécs, szept. 17. (A *Budapesti Napló* tudósítójától.) A délutáni magánforgalomban a zárlatok a következők voltak: Osztrák hitelrészvény 656.75. Magyar hitelrészvény 765.—. Bécsi bankgyesület 282.25. Union-bank 543.50. Ländlerbank 533.75. Osztrák-magyar államvasút részvény 646.25. Déli vasút 87.25. Elbavölgyi vasút 423.25. Északnyugati vasút-részvény —.—. Dohányrészvény 349.—. Rimanurányi vasút 514.50. Alpesi bányárészvény 474.75. Májusi járadék —.—. Magyar koronajáradék 99.85. Osztrák koronajáradék 97.15. Lombard —.—. Török sorsjegyek 135.25. Német birodalmi márka 117.46. Napoleon d'or 19.01.

Berlin, szept. 17. (Zárlat.) 4 2/2% papír-járadék —.—. 4 2/2% ezüst járadék —.—. 4% osztrák aranyjáradék —.—. 4% magyar aranyjáradék —.—. Elbavölgyi vasút —.—. Osztrák hitelrészvény 206.50. Magyar koronajáradék 97.40. Déli vasút 18.40. Osztrák-magyar államvasút 138.50. Károly Lajos vasút —.—. Kassa-oderbergi vasút —.—. Orosz bankjegyek 216.25. Bécsi váltóár 85.10. 4% új orosz kölcsön 91.60. Magyar vasúti beruházás kölcsön —.—. Török dohányrészvény —.—. Alpesi bányárészvény —.—. Olasz járadék 104.10. Disconto Commandit 192.—. Magyar hitelbank —.—. Általános villamosági Bóison 227.—. Dynamit Trust 183.10. Gelsenkircheni 230.90. Harpeni 215.75. Laurakohó 250.20. Az irányzat szilárd.

Berlin, szept. 17. (Esti forgalom.) 4% osztrák aranyjáradék —.—. Magyar koronajáradék —.—. Osztrák hitelrészvény 206.50. Osztrák-magyar államvasút 138.40. Déli vasút 18.40. Északnyugati vasút —.—. Elbavölgyi vasút —.—. Osztrák bankjegy készpénz —.—. Buhstiehradi —.—. Orosz bankjegy 216.25. (Ultimo) Lombard —.—.

Páris, szept. 17. (Zárlat.) Osztrák-magyar állami vasút —.—. Új török-konzol 88.75. Egyiptomi járadék 108.20. Osztrák Ländlerbank —.—. Párisi bankrészvény 1210. 3% os francia járadék 98.35. 4% os spanyol járadék 98.35. 3% os új törleszhető járadék —.—. Crédit foncier de France 710.—. Alpesi bányárészvény —.—. 4% 1890. román kölcsön —.—. Görög kölcsön —.—. Váltó Olaszországra % pari. Váltó Amsterdamra 206.31. Váltó Brüsszelle 1/2%. De Beers 473.50. Chartered 41.75. 5% os bolgár kölcsön 429.—. Magyar aranyjáradék 100.95. Déli vasút —.—. Váltó Londonra 252.10. Osztrák aranyjáradék —.—. Török sorsjegy 129.75. Meridional vasút —.—. 4% os olasz járadék 104.—. Ottoman-bank 590.—. 3% os francia járadék 98.35. Osztrák földhitelintézet 1390. Déli vasúti elsőbbségi kötvény 328.—. 4% os 1896. román kölcsön —.—. Dohányrészvény 386.—. Váltó Bécsre 104.12. Váltó német picokra 132.34. Rio 14.16. East Rand 203.50. Randfontein 74.75. Magyar jelzálogbank 539.—. Az irányzat szilárd.

Frankfurt, szept. 17. (Zárlat.) 4 2/2% os papír-járadék 100.30. 4% os osztrák aranyjáradék 101.80. 4% os magyar aranyjáradék —.—. Osztrák hitelrészvény 206.—. Osztrák-magyar államvasút 138.—. Északnyugati vasút —.—. Buhstiehradi vasút —.—. Londoni váltóár 20.40. Bécsi bankgyesület 140.20. Villamos részvény 143.50. 3% os magyar aranykölcsön 83.30. 4 2/2% os ezüstjáradék 100.30. Osztrák koronajáradék —.—. Magyar koronajáradék 99.80. Osztrák-magyar bank 116.30. Déli vasút részvény 18.30. Elbavölgyi vasút 106.50. Bécsi váltóár 85.10. Párisi váltóár 80.90. Unionbank részvény —.—. Alpesi bányárészvény 236.—. Az irányzat szilárd.

Hamburg, szept. 17. (Zárlat.) 4 2/2% os ezüst-járadék 100.10. 1890. sorsjegy 154.—. Déli vasút 18.20. 4% os Osztrák aranyjáradék 102.—. Osztrák hitelrészvény 206.54. Osztrák-magyar államvasút 138.50. Olasz járadék 104.10. 4% os magyar aranyjáradék 104.10. Az irányzat szilárd.

New-York, szept. 17. (Terménytőzsdé.) (Zárlat.) Gyapot: New-Yorkban helyben 10.90 (10.90). Szept-re 10.48 (10.51). Dec-re 10.38 (11.41). New-Orleansban helyben 11.7/8 (11.7/8). — *Petréleum*: Stand white New-Yorkban 7.85 (7.85). Stand white Philadelphianban 7.80 (7.80). Refined in Cases 10.55 (10.55). Credit Balances at Oil City 1.53 (1.53). — *Zsír*: Western steam 7.45 (7.50). Rohe és Brothers 7.65 (7.70). *Tengeri* irányzata állandó. — Szept-re 57.— (57.1/2). — Dec-re —.— (—.—). — Máj-ra —.— (—.—). — *Buza* irányzata bággyadt. — Páros 6szl helyben 115.3/4 (119.1/4). Szept-re 115.— (118.1/4). Dec-re 113.5/8 (113.3/4). — Máj-ra —.— (—.—). — *Juliusra* —.— (—.—). — Gabona szállítási díja Liverpoolba 1.— (1.—). — *Kávé*: fair Rio 7. sz 8.1/2 (8.3/8). Szept-re 6.65 (6.80). Dec-re 6.90 (7.05). *Liszt*: Spring Wheat clears 4.20 (4.20). — *Cukor*: 3/4 —.— (3/4). — *Ón*: 27.70—27.87 (27.70—27.87). — *Réz*: 12.62—12.75 (12.62—12.75). (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelentik.)

Chicago, szept. 17. (Terménytőzsdé.) (Zárlat.) *Buza* irányzata bággyadt. Szept-re 107.— (111.1/8). Dec. 109.— (113.1/8). — *Tengeri* irányzata állandó. — Szept-re 51.— (52.1/4). — *Zsír*: Okt-re 6.85 (6.87). jan-ra 6.87 (6.82). — *Szalonna* short clear 8.37 (8.37). — *Sertészsír*: Okt-re 10.67 (10.67). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelölik.)

# KÖZGAZDASÁG

**Az Osztrák-Magyar Bank.** Az Osztrák-Magyar Bank állása e hó során a következő volt: Bankjegyforgalom 1.674.401.000 korona (-10.228.000 korona) Ércszélet 1.523.442.000 K. (+ 3.084.000 K.). Leszámitolási tércza 363.059.000 korona (- 12.230.000 K.). Lombard-kölcsönök 42.080.000 korona (- 795.000 korona). Adómentes bankjegytartalék 246.277.000 korona (+ 13.815.000 korona).

**A Hazai Takarékpénztár új részvényei.** A Pesti Hazai Első Takarékpénztár február 2-án tartott közgyűlésén az egyesület részvénytőkét 2500 darab új részvény kibocsátása által 15.000.000 millió koronáról 15.000.000 koronára emelte fel és ezekre az új részvényekre a régi részvények birtokosainak elővételi jogot biztosított olyan módon, hogy minden két régi részvény alapján 3000 korona befizetése mellett egy egész új részvény és minden egy régi részvény alapján 1500 korona befizetése mellett egy fél új részvényről szóló ideiglenes jogosultsági jegy vehető át. Az elővételi jog gyakorlására egyidejűleg ez év március 1-től október 1-ig terjedő határidőt tűztek ki. E szerint az elővételi jog gyakorlására kitűzött *végős határidő október 1-én jár le* és azokról a részvényekről, illetőleg félrészvényekről szóló ideiglenes jogosultsági jegyeket, amelyekre ezen végős határidőig az elővételi jogot nem gyakorolják és a kibocsátási árt a folyó év január 1-től a befizetés napjáig számítandó 5% kamattal együtt teljesen be nem fizetik, a közgyűlési határozat értelmében az egyesület szabadszabályok eladja és az azokról a tőzsdeileg igazolt értékesítés alapján befolyt összeget a befizetési ár, illetőleg a befizetési ár be nem fizett részének és 5%-os kamatának levonása után az illető részvénybirtokosok javára bírói letétbe helyezi.

**Luxuslovásár.** A Tattersall külsőkeresepinti telepén 25-én kezdődik az idei XXVIII-iki luxuslovásár. Az elővásár 24-én, szombaton lesz, a tulajdonképpeni vásár szeptember 25., 26. és 27-én, míg az utóvásár szeptember 28-án lesz. A kiállított hámos- és nyergeslovak díjazása hét-főm, f. h. 26-án délelőtt 10 órakor lesz.

**Sertés-konzumvásári jelentés.** (A székesfővárosi sertésvásár és közbiztonsági intézősége.) Szeptember 17. Főhajtás összege 174 db sertés, — darab süldő. Előző napi eladatlan maradvány 854 darab sertés, — darab süldő, összesen 1028 darab sertés, 25 darab süldő. Eladatott 316 darab sertés, — darab süldő. Eladatlan maradvány 712 darab sertés, — darab süldő. A vásár irányzata közepes. Az árak szilárdak. — Következő árak jegyzettek: Zsrtsertés: Öreg I. r. 350 kilogrammon felül 98 — K.-ig, II. rendű 280—350 kilogrammig 91 — fillérig, II. rendű selejtezett 91 — fillérig, kanló — fillérig, fiatal nehéz 300 kilogrammon felül 101 — 103 fillérig, fiatal közép 220—300 kilogrammig 92—101 fillérig, fiatal könnyű 220 kilogrammig 82—92 fillérig, süldő — fillérig, malac — fillérig. Hussertés: nehéz 300 kilogrammon felül — fillérig, könnyű 140—300 kilogrammig — 80 fillérig, süldő 80 — fillérig, malac 40 kilogrammig — fillér. Árak minden levonás nélkül, kilogrammonként, élsúlyban értendő.

**Bécsi vágómarhavásár.** (Saját tudósított telefonjelentés.) A st.-marxi központi vásárcsarnokban ma megtartott vágómarhavásárra felhajtott 225 db magyar, — db galíciai, — db bukóvínai, — db németországi, összesen 225 darab szarvasmarha.

Árak: kilogrammonként élsúlyban magyar hizőkök 48—70 fillér, I. rendű minőségű — 76 fillér, kiv. — 80 fillér, II. minőségű — fillér, kiv. III. minőségű — fillér, galíciai hizőkök — fillér, I. minőségű —, kivételesen — fillér, II. minőségű — fillér, III. minőségű — fillér; német hizőkök 87—88 fillér, I. minőségű 80—86, kiv. — fillér, le<sup>99</sup> eleje — fillér, II. minőségű 64—78 fillér, III. minőségű — fillér. Silányabb minőségű hizőkök — fillér, parasztkör — fillér, legelő ökök — fillér. Bika 58—60 K., kivételesen 77 — K., tehén — K., kivételesen — K., bivaly — K. Az árak métermázsánként, élsúlyban értendők, fogyasztási adóval együtt.

**A budapesti gabonatözsde.**  
Budapest, szeptember 17.  
Búgyadtírányzat mellett 23.000 métermázsas buza került a forgalomba 5 fillérrel alacsonyabb árakon.  
Rozs és tengeriben nyugodt volt az irányzat. Zab jegyzése 5 fillérrel alacsonyabb.  
Eladatott:  
Buza. Tiszavidéki: 400 mm. 81 k. 10 K.

85 f., 1000 mm. 82 k. 10 K. 82½ f., 100 mm. 81 k. 10 K. 75 f., 100 mm. 81 k. 10 K. 65 f. felső, 800 mm. 80-5 k. 10 K. 77½ f., 100 mm. 81-5 k. 10 K. 77½ f., 100 mm. 80-5 k. 10 K. 75 f., 100 mm. 80-5 k. 10 K. 70 f., 200 mm. 80 k. 10 K. 65 f., 100 mm. 80 k. 10 K. 65 f., 300 mm. 79-5 k. 10 K. 55 f. felső.

**Pestmegyei:** 100 mm. 78 k. 10 K. 40 f. **Kulpi:** 860 mm. 75-8 k. 10 K. 30 f. **Szerbiai:** 3100 mm. 78-5 k. 10 K. 10 f. **Romániai:** 4000 mm. 80 k. 10 K. 70 f. 5000 mm. 80 k. 10 K. 65 f., 5200 mm. 78-5 k. 10 K. 57½ f.

Tegnap délután eladatott:  
**Tiszavidéki:** 1000 mm. 80 k. 10 K. 85 f. **Becskei:** 8000 mm. 77-5 k. 10 K. 65 f. októberi szállásra.  
**Mind három hónapra.**  
**Rozs:** 300 mm. 7 K. 63 f., 300 mm. 7 K. 60 f.

**Zab:** 150 mm. 7 K. 15 f., 240 mm. 7 K. — f., 100 mm. 7 K. — f.  
**Tengeri:** 800 mm. 7 K. 20 f., 1400 mm. 7 K. 15 f., 300 mm. 7 K. 15 f., 100 mm. 7 K. 12½ f. kocsi rakva.  
**Cinquantin:** 150 mm. 8 K. — f. paritásra.

**Készpénzfizetés mellett.**  
A készáru hivatalos jegyzése a budapesti áru- és értéktözsde szokásai szerint, készpénzben és kilogrammonként.

Buza	Kilos	50 kilogramm ára		Kilos	50 kilogramm ára	
		K-től	K.-ig		K-től	K.-ig
Tiszavidéki	77	10,35	10,50	79	—	—
"	78	10,45	10,60	80	10,50	10,65
"	79	10,45	10,60	81	10,60	10,75
Fehérmegyei	77	10,35	10,45	79	—	—
"	78	10,35	10,50	80	10,35	10,60
"	79	10,35	10,50	81	—	—
Festvidéki	77	10,30	10,45	79	—	—
"	78	10,35	10,50	80	10,40	10,55
"	79	10,35	10,50	81	10,45	10,60
Bánási	77	10,25	10,40	79	—	—
"	78	10,40	10,50	80	10,50	10,65
"	79	10,40	10,50	81	—	—
Bácskai	76	10,30	10,45	79	—	—
"	77	10,40	10,55	80	—	—
"	78	10,45	10,65	81	—	—
Szerb	79	—	—	81	—	—

Egyéb gabonafajták	50 kilogramm ára	
	K-től	K.-ig
Rozs	7,55	7,70
Árpa	7,45	7,55
Köles	7,30	7,50
Zab	7,20	7,30
Tengeri	7,10	7,20
Repece	11,50	12,—

**A határidőszület folyamán a következők történtek:**

Oktoberi buza	10,35—10,37	10,32
Áprilisi buza (1905)	10,75—10,72	10,74
Oktoberi rozs	7,69—7,65	
Áprilisi rozs (1905)	8,10—8,07	
Oktoberi zab	6,91—6,83	
Áprilisi zab (1905)	7,25—7,18	
Májusi tengeri (1905)	7,21—7,22	7,15

**Délül egy óraker a következő záróárakat állapították meg hivatalosan a tőzsdén:**

Oktoberi buza	10,31—10,32
Buza áprilisi (1905)	10,68—10,69
Oktoberi rozs	7,62—7,63
Áprilisi rozs (1905)	8,05—8,06
Oktoberi zab	6,81—6,82
Áprilisi zab (1905)	7,16—7,18
Májusi tengeri (1905)	7,14—7,15

**Délután fél 5 óraker zárul:**

Oktoberi buza	10,33—10,34
Áprilisi buza (1905)	10,70—10,71
Oktoberi rozs	7,64—7,65
Áprilisi rozs (1905)	8,07—8,08
Oktoberi zab	6,82—6,83
Áprilisi zab (1905)	7,18—7,19
Májusi tengeri (1905)	7,18—7,19

## A budapesti értéktözsde.

A mai előtözsden nyugodt volt az irányzat, csupán Államvasut-részvények emelkedtek élnél, kereslet következtében. Az általános irányzat tartott maradt. Délben berlini magasabb jegyzésekre a két hitel- és az államvasut-részvények 2—3 koronával emelkedtek. Valuta és ércáru javult.

A helyiértékek piacán szilárd volt az irányzat.  
**Előtözsde.** Barátságos. Osztrák hitelrészvény 652,50—653,25. Magyar hitelrészvény 762,50—763.—. Osztrák-magyar államvasut 644,50—645,50. Rimamurányi vasut 513.—514.—. Közúti vaspálya 579.—

**Déli tőzsde.** Szilárd. Osztrák hitelrészvény 654.—656.—. Magyar hitelrészvény 763,25—765,50. Osztrák-magyar államvasut 645,50—647.—. Rimamurányi vasut 513,75—514,25. Jelzálogbank 508,50—509,25. Közúti vaspálya 579,50.—. Városi villamos vasut-részvény 338,50—339.—. Magyar koronajáradék 99,25 korona.

A helyi értékek piaca szilárd. Kötött: Kőszénbánya és téglagyár részvény 463.—466.—. Salgótarjáni kőszénbánya 566.—564.—. Ujlaki téglagyár 320.—. Kőhányai polgári serfőzde 320.—. Adria tengerhajózási részvénytársaság 478.—479,50 korona.

A prémiumüzletben díjbitozosításokért fizettek: Osztrák hitelrészvényekért holnapra 5.—6.— korona, 8 napra 10—12 korona, 1904. szeptember hó végére 14—16 korona.

**Utőtözsde.** A 4 órai záratkor maradt: Osztrák hitelrészvény 656,25. Magyar hitelrészvény 765,75. Leszámitóbank 456,50. Rimamurányi vasut 514.—. Osztrák-magyar államvasut 646,25. Közúti vaspálya 579,50. Városi villamos-vasut 339.— korona.

## A hivatalos zárlatok a következők voltak:

Államadósság.			
a) Magyar államadósság.			
	Pénz	Áru	Pénz re
Aranyj. med.	118,90	119,40	1870. áll. ny.-k. 200 K.-ig
Koronajáradék	97,25	97,65	Magy. földteherm.
Koronaj. ultim.	97,15	97,35	Horv.-szl. jelsz. földv. kötv.
Koronaj. 31/90	88,75	89,25	Tízal. nyerköles. 200 K.
Vaskapuköl.	82,75	83,75	

b) Osztrák államadósság.			
	Pénz	Áru	Pénz re
Koronaj. máj.	99,—	99,50	Papírj. feb. aug.
—NOV—	—	—	Koronaj. máj.

c) Egyéb nyilvános kölcsönök.

	Pénz	Áru	Pénz re
Budapest f.év. 1897. 4/90 köl.	96,—	96,75	Temes-Béga-társulat 4/90

Bankok.			
	Pénz	Áru	Pénz re
Angol-osztrák bank	282,—	284,—	M. jelsz. hitelb. Ugyanaz szept. med.
Első magyar iparbank	386,—	340,—	M. keresk. r.-t. 509,—
Fiumei hitelb.	130,—	134,—	M. Leszám.bank
Hazai bank	212,—	214,—	U. szep. med. 456,60
Hermes m. áll. váltóáll. r.-t.	240,—	260,—	M. tők. közp. jelzálogb.
Magyar hitelb.	—	—	Osztr. hitelb.
Ugy. szep. med.	765,50	766,—	Ugy. szep. ult. 656,—
M. agr. és járb.	400,—	400,—	Osztr.-magy. b. 1615,—
			Pesti m. kereskedelmi bank 2825,—
			Osztrályszer. r.-t. 1780,—

Takarékpénztárak.			
	Pénz	Áru	Pénz re
Belvárosi	224,—	226,—	Magy. áll. tők. 595,—
Bpesti III. ker.	200,—	200,—	Orsz. közp. 1690,—
Bpest-Erzsébet.	212,—	220,—	Pesti hazai 21700,—
Bpesti tők. és orsz. zálogk.	418,—	422,—	Ugy. tul. jog. 10750,—
Egyes. bpesti	2480,—	2480,—	Ugy. Interim 7900,—

Vasut- és gégyár-részvények.			
	Pénz	Áru	Pénz re
Első m. gazd. gégyár	150,—	166,—	Nicholson 205,—
"Danubius"	173,—	174,50	Rimamurányi 518,75
Ganz	3155,—	3160,—	Schlick 338,—

Sorsjegyek.			
	Pénz	Áru	Pénz re
Bazilika	19,50	21,50	Glasz vörösk. 42,—
Ugy. o. fellib.	21,—	23,—	Ugy. o. fellib. 45,—
Bécsvárosi	520,—	530,—	Osztr. vörösk. 54,—
"Jószky"	9,75	10,75	Osztrák hitel. 462,—
Ugy. o. fellib.	9,75	10,75	Pálffy 160,—
M. vörösk-ker.	27,—	28,—	
Ugy. o. fellib.	29,—	31,—	

Pénzmekek.			
	Pénz	Áru	Pénz re
M. vagy oszt. arany vert	11,85	11,43	Német bír. b. jegy (100M.) 117,27/3
M. vagy oszt. arany kör.	11,27	11,33	Francia bjegy 94,95
20 fr. arany	19,02	19,67	Olasz bjegy 94,70
20 márk. arany	23,40	23,54	Szerb bjegy 94,50
			Kubel 263,25

## A bécsi értéktözsde.

A mai előtözsden nem volt olyan élénk a vasúti, mint az előző napokban. A helyi spekuláció nyereség-realizálásai következtében az alpesi részvények átmenetileg gyengültek, az irányzat azonban barátságos maradt. Élénk érdeklődés mutatkozott a Laenderbank részvények iránt, amelyek tőkefelemelésről keringő hírekre javultak. Unio-bank részvények helyi vásárlások következtében szintén emelkedtek. A bolgár papírok, petroleum-értékek és a Schodniai részvények is emelkedtek, az utóbbiak 30 koronával. Az emelkedett árak külföldi magasabb jegyzésekre a legtöbb papírnál zárlatig tartották magukat. Rentékben csendes volt a forgalom.

A délitözsden javult az irányzat. A bolgár II. kibocsátású papírok 3%-al 115,50-re emelkedtek, Berlini magasabb jegyzésekre hitel- és államvasut-részvényeket az arbitrázs vásárolta. Wienerbergi téglarészvények 826-ra emelkedtek. Prágai vasut 2445, cseh bányá 1420., brüxi kőszén 662.

Zárlat nagyon szilárd. Prágai vasut 2445, II. kibocsátású bolgár papír 115. A magánkamattal 3/4%.

**Bécs,** szept. 17. (Magyar értékek zárata) 4/90



aranyjárdék 118,85. Magyar koronajárdék 97,15. Tiszai és szegedi kölcsön-sorsjegy 161,50. 4% magyar földtelekmentesítői kötvény 97,30. Magyar hitelbank-részvény 764,50. Magyar nyeremény-kölcsön-sorsjegy 206.—. Magyar leszámítoló- és pénzváltóbank-részvény —. Kassa-óderbergt vasúti részvény —. Rimamurányi vasútrészvény 542,50. Magyar kereskedelmi bank —. Magyar cukoripar —. Magyar vasúti kölcsön esztiben —. Magyar keleti vasúti állami kötvény —. Magyar jelzálogbank 500,50. Adria hajzási r. t. 170,50.

Bécs, szept. 17. (Osztrák értékek ábrája.) 4 2/3% papírjárdék 99,35. 4 2/3% ezüstjárdék 99,35—100,15. 4% osztrák aranyjárdék 119,30. Osztrák koronajárdék 99,25. 1860. sorsjegy 154,40. 1864. sorsjegy 260.—. Osztrák hitelsorsjegy 464.—. Osztrák hitelrészvény 655,50. Angol-osztrák bank —. Unionbank 533,50. Bécsi bankkegyesület 543,25. Osztrák Länderbank 442,75. Osztrák-magyar bank 1614.—. Osztrák-magyar államvasút 645,75. Déli vasút 87.—. Elhevölgyi vasút 423.—. Dunagőzhajózási társaság 866.—. Alpesi részvény 473,25. Dohányrészvény 349.—. 20 frankos arany 19,02. Cs. kir. arany (vert) 11,35. Londoni váltóár 239,62. Német bankváltók 117,45. Lipót-kohó 418.—. Bécsi Tramway Litt B. —. Bécsi Tramway Litt A. —. Osztrák Líbny 748.—. Török sorsjegyek 134,50. Az irányzat szilárd.

**UTMUTATÓ.**

**Budapesti takarékpénztár és Országos Zálogkölcsön Részvénytársaság.** Befizetett részvény-tőke: 10 millió korona. Elnök: Tolnay Lajos, vezérigazgató: Benke Gyula. Központ és magy. kir. szab. osztályosjáték főelárusító helye: VI. Andrássy-út 5. Kézállogváltók: IV., Károly-kört 18.; IV., Ferenciek-tére 4. Irányi-utca sark; VII., Király-utca 57.; VIII., József-kört 2.; VIII., Üllői-út 6. sz.

**Első Leánykiházasítási Egylet m. sz. gyermek- és életbiztosító-intézet** Budapest, VI. ker., Teréz-kört 40—42. Alapították 1863. Legelőnyösebb díjtáblázatok gyermek- és mindennemű életbiztosításokra, havi befizetések mellett is. Tartalékok: 10.000.000 korona. Eddig kifizetett biztosított összeg hét millió korona. Biztosítási-állomány: 46.000.000 korona.

**A budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok jelentése.**

Szept. 17. A sertésüzlet irányzata: tartott. Sertéslétszám: 1904. szept. 15. napján volt készlet 39.169 darab. — 1904. szept. 16. napján felhajtott 353 darab. 1904. szept. 16. napján elszállított 638 darab. 1904. szeptember 17. napján maradt készletben 38.884 darab.

**BUTOROK.**

Álló-, ebéd- és szalon-butorok, úgy késszépűnt, mint részletesre árfelmérés nélkül, előszobában mint bárhol, kaphatók. Erzsébet-kört 48. Royallal szemben.

**BUCHINGER J. butoriparosnál.**

**?? Gummi és halhólyag +**

valódi francia gyártmány, tucatszámú 1, 2, 4, 6 és 10 korona, amerikai varrás nélküli 4, 7, 10 és 14 koronáért, 25 darabot álló kollakció sok udonsággal 8 korona. Nővébő „Pessarium oclusivum” dr. Barlet módsere szerint 3 korona. Árjegyzék ingyen és bérmentve. **M. MÜLLER** gummi-speciálisták, Wien, Wallnerstrasse 1/D, Ecke Kohlmarkt.

**Szines fényképnagyításokat**

„Photochromotypia” művészenek festve 50/70 cmr. nagyságban, papírral együtt szállít bármilyen fénykép után 6 koronáért **BUCHWALD LAJOS**, VI. Vörösmarty-utca 3/B. Vidéki képviselők kérésre.

**BALDÓCI DEÁK-FORRÁS**

természetes gyógyvíz és kitünő üdítő ital, melyet egyetemi tanáraink és gyakorló-orvosaink dus tartalma lithium, glaubersó és vas tartalmánál fogva újabb időben különös előszeretettel rendelik: gyomor- és bélhuzam hántalmaknál, mint emésztési zavarokban, ideges gyomorbetegségeknél, máj-, epe és sárgaságban szenvedőknek; vese-, vesemedence- és hólyagbajok betegnek. Kellemes ízénél fogva tisztán és borral, pezsgővel és cognakkal felelté üdítő ital és hasonló vízeink között a legolcsóbb. A „Baldóci Deák”-lithium, glaubersó és vasas ásványvíz 10 litertől kezdve díjmentesen házhoz szállítatik. — Bővebb ismertetéssel azonnal szolgál a

„BALDÓCI DEÁK-FORRÁS” magyarországi vezérképviseletége: Budapest, IV. L. Fővám-tér 4. Telefon 79-02. a közp. vásárosnokkal szemben.

**Érdekes benzin-motor tulajdonosok részére.**

Tisztelettel tudomására hozzuk a n. é. közönségnek, hogy világitó mécsesek szállítására is berendezkedtünk, amelyeket megadózva vagy megadózatlanul a bevásárlások mennyisége szerint olcsó árért szállítunk. Számos megrendelésért esedezve

tisztelettel az **Első Szabolcsi Olajipar.** Kemece.

Eppen most jelent meg **LEUCHS** címűtára 10. kiadás • • • Tirol, Voralberg a tengerpart és Dalmácia

kereskedőinek, gyárosainak, iparosainak, földbírtosainak, gyógyszereszeinek, orvosainak, gyógyintézeteknek fürdőinek, ügyvédeknek közjegyzőinek és vendéglőseinek stb. teljes címjegyzéket kerültek és szakmák szerint beosztva.

Ára 20 korona.

Legrégibb és legterjedtebb a hasonló munkák között.

Prospektus ingyen.

**LEUCHS C. és Társa** az összes országok címatainak kiadója **Nürnberg.**

**Látványosság az Agulár Dávid új cipőüzlete**

Budapest, IV. Múzeum-kört 27.

a hol bámulatos olcsó és tartós cipőt kaphat. A ki személyesen nem jöhet, az kérje nagy képes árjegyzékemet, a mit ingyen és bérmentve küldök. Minden pár cipőhöz Agi-kenes ingyen.



**Férfi:**

Borjubőr sima vagy betétes	3.—
Elegáns víz vagy borjú fűzés	3.20
Amerikai box, fűzés vagy cugos	4.—
Vidéki sevrő, fűzés vagy cugos	4.20
Box szalonlakk vagy sevrő, gombos	4.50
Egész lakk, fűzés 4.30, bőrszárral	4.—
Tisztí elpő, sevrő vagy lakk	4.50
Katona bakancs, borjubőr 3.50, box	4.50

**Női:**

Zergebőr, cugos vagy fűzés	3.—
Box, sevrő vagy lakk fűzés	3.60
Sevrő, lakk vagy box gombos	3.50
Sevrő, lakk vagy box cugos	3.60
Regatta sevrő 3.60, zergebőr	2.40
Lakk vagy bőr spanglis 2.50, kivágott	1.60

Gyermeccipők minden árban.

Nem tetsző árut kicserélek, vagy a pénzt visszaadom

Országos KORONA-Takarékpénztár m. szöv. Fióktézet: BUDAPEST, Andrássy-út 32. Fiókok: POZSONY, TEMESVAR. Vezérképviseletőség: SZEGED, WIEN.

Jegyzett tőke: **3 millió korona.**

**AXVII. évtársulat** kezdődik 1904. október 1-én. Személyhitel (6 évre) Tárcahitel. Betáblázási hitel. Váltó-inkasszó.

**Országos KORONA-Takarékpénztár m. sz.** Budapest, Andrássy-út 32. sz. Jegyzett tőke 3 millió korona.

Legjobb tőke befektetésnek ajánlhatók.

Az intézet 6%-os törzsjegyei (névértékük 100 korona), amelyek 10 havi részletekben is megszereshetők, valamint az intézet üzlettrészei (osztalék mérték szerint 6%, amelyek darabonként heti 1 koronával (havi 4 K.-val) beteljezhettek, m. p. díjtalan pénzbeszedés útján, posta-cheque útján (portómentesen) vagy az intézet pénztáránál, valamint az Osztrák-Magyar-banknál a giro-kontóba.

Takarékhetetek könyvekre v. folyószámlára elfogadtnak **4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 0** mellett.

**Őn öregszik !!**

Összle hajára a Tabór-téde Hair regenerateurje az egyetlen szer mely nem fest, ármlatlan és 8 nap alatt 4 régi, szint szavatók, hogy visszaadja. Székhely: Tabór Gy., Alberti-Isza, Budapesti raktár: Török J., Király-utca 12.

**UJ KÖNYVEK**

- Singer és Wolfner kiadásai, Budapest, Andrássy-út 10.
- ERDŐS RENÉ:** Az asszony meg a párja. Elbeszélések. Ára fűzve 3 korona.
- GÁRDONYI GÉZA:** Fűzfalevél, nyárfalevél. Költemények. Ára fűzve 2 korona.
- HERCZEG FERENCZ:** Kéz kezét mos. Vigjáték 3 felvonásban. Ára 2 korona 50 fill.
- KENEDI GÉZA:** Löporfűst. Az 1878-iki háborúból. Ára 2 korona 80 fillér.
- LYKA KÁROLY:** Kis könyv a művészetről. Ára fűzve 3 korona.
- MALONYAY DEZSŐ:** Senki lánya. Színmű. Ára 2 kor. 40 fill. Katóka kegyelmes asszony. Színjáték. Ára 2 korona 40 fillér.
- RUTTKAI GYÖRGY:** Sötétség. Színmű. Ára fűzve 2 K. 40
- SZIKRA:** Fölfelé züllök. Regény. Ára 4 K.
- TÖMÖRKÉNY ISTVAN:** Gerendás szobákból. Elbeszélések. Ára fűzve 3 korona.

**Hölgyek figyelmébe!** A szövött árak bevezetése végett az összes raktáron levő selyem-árak és creppe de chinek minden elfogadható árban vegleg elárusítottak:

Sima selymek .. .. méterje 33 kr.-tól feljebb | Voil Belain .. .. méterje 15 kr.  
Divat selymek .. .. 45 .. .. Divat fátyolok .. .. 10 kr.-tól feljebb

Csipkék és szalagok óriási választékban mélyen leszállított árban.

**PÁRTOS JENŐ, V., Bécsi-utca 9. (Erzsébet-tér sark.)**

Magyarország legolcsóbb divatközlönye a

# „BUDAPESTI BAZÁR”

## MODERN DIVATLAP.

Alapította 1859-ben KIRÁLY JÁNOS.

Szerkeszti: RADNAY ERNA.

KITÜNTETÉSEK: 1903. Szepesvármegyei női kéziiparkiallításán elismerő diszoklevél. — 1904. Hódmezővásárhelyi kiállításon ezüst oklevél. — 1904. Veszprémi kiállításon elismerő oklevél. — 1904. Ostendei nemzetközi divatművészeti kiállításon Diplôme de Médaille d'Argent.

### Előfizetési ára negyedévre 1 korona 50 fillér.

Megjelenik minden hó elején és közepén gazdag tartalmu divatrészszel, szabásmintákkal, kézimunka-rajzokkal és érdekes szépirodalmi részszel.

**Külön szabásminta-osztály!** **Külön szabásminta-osztály!**

Levelék és pénzküldemények következőképp cimzendők:

**Budapesti Bazár kiadóhivatalának** **BUDAPEST, VIII., Baross-u. 59. sz.**

**A Budapesti Bazár szeptember 15. számának tartalma.**

**Divatrész.** Őszi ruha és kosztüm (négy kép), őszi köpeny és paletó (négy kép), társasági öltözék fiatal leányoknak (két kép), házi-, utcai- és látogatóruhák (tizennégy kép), különböző bluzok (két kép), őszi kabát (angol modell után), őszi- és téli kalapok (négy kép), különböző öltözékek (francia modellek után öt kép).

**Kézimunkarész.** Különböző divatos kézimunkák, csipkék, himzések, horgolások stb. (tizenöt kép).

**Gyermekdivat.** Iskolaruha fiúknak, ampir-ruháska, őszi ruhák leányoknak (hat kép), matrózruha, őszi kabátok, házi ruhák fiúknak és leányoknak (tizenkét kép), fehérneműek kis gyermekeknek (három kép).

**Szabásminta-iv.** Tizenegy természetes nagyságban megrajzolt szabás *hatszögletű* részrajzzal.

**Műkedvelőknek.** Fafaragás, égetés és festés (tizenhat kép.)

**Szépirodalmi rész.** Eldobott rózsák. Irta Beniczkyne Bajza Lenke. — Jó feleségek képzése. Irta özv. Végess Sándorné. — Őszi öltönyök (divattudósítás.) — A feltámadt fönix. — Magyar nőkről. — Űdeség és szépségápolás a gyermekeknél. — A szerkesztő közlései. — Kártya-jóslás. — Grafológia. — Talány. — Szalon (az előfizetők kérdés-válaszai.) — Az előfizetők díjtalan hirdetése. — Stb.





# SZÍNHÁZAK.

Vasárnap, 1904. szeptember hó 18-án.

## M. KIR. OPERAHÁZ

### Tosca.

Melodráma 3 felvonásban.  
Személyek:  
Tosca Krammer T.  
Cavaradosi Anthes  
Báró Takáts  
Angelotti Kornai  
A sekrestyés Hegedűs  
Spoletta Gábor  
Sciaroni Kárpát  
Büröknör Szomere

Kezdeté 7 1/2 órákor.

## NEMZETI SZÍNHÁZ

### Utazás az özevgyeség felé.

Vigjáték 3 felvonásban.  
Személyek:  
Ellen Moore Márkus  
Bogdán Agota Alszegehy  
Denk Ivog Nádya  
Tasnady Császár

Kezdeté 7 1/2 órákor.

### Heti műsor:

Hétfőn: Közöny. Kőszöny.  
Kedden: Miss Hobbs.  
Szerdán: Mouna Vanna.  
Csütörtökön: Vájlunk el.  
Pénteken: Bizáné.  
Szombaton: Egyenlőség.  
Vasárnap: délután A doloi nábob leánya. Vasárnap: este Kaméliás hölgy.

### FŐVÁROSI NYÁRI SZÍNHÁZ.

#### A bőregér.

Délután 3 órákor, fél-helyárakkal.  
Operette 3 felvonásban.  
Este:  
Egy magyar huszárkaplár Bécében.  
Böbözát 3 felvonásban.  
Kezdeté 7 1/2 órákor.

## VIGSZINHÁZ

D. u. 3 órákor fél helyárakkal.

### Takarodó.

Dráma 4 felvonásban.  
Személyek:  
Volkhardt Balassa  
Klári Gázi  
Lauften Tanay  
Helbig Góth  
Bannewitz Szilágyi  
Höwen Tapolczai  
Quelice Fenyvesi  
Mihalek Szerényi  
Spiss Dayka

Este:  
Kis pajtás.  
Vigjáték 3 felvonásban.  
Személyek:  
Jouvenin Hegedűs  
Chantalard Fenyvesi  
Jean Tanay  
Bellocentre Vendrey  
Morangené Nikó I.  
Geneviève Harmat H.  
Adams Komlóssy I.  
Juliette Varga A.

Kezdeté 7 1/2 órákor.

### Heti műsor:

Hétfőn: Kis pajtás.  
Kedden: Kis pajtás.  
Szerdán: Kis pajtás.  
Csütörtökön: Kis pajtás.  
Pénteken: Kis pajtás.  
Szombaton: Kis pajtás.  
Vasárnap: délután Csók-pirulák.  
Vasárnap: este Kis pajtás.

### URÁNIA SZÍNHÁZ.

D. u. fél 8-kor mérs. helyárakkal

#### A gyorskocsi

#### A gyorsvonatig.

Este:

#### A gyermek.

Kezdeté 7 1/2 órákor.

### Heti műsor:

Hétfőn: Japán.  
Kedden: Szerbia.  
Szerdán: A gyermek.  
Csütörtökön: Spanyolország.  
Pénteken: Monte-Carlo és a Riviera.  
Szombaton: A gyermek.

# TARJÁN A.

## angol posztó-áruháza

Bpest, IV., Deák Ferencz-u. 23/B.

Újdonságok valódi angol ural ruhakel-  
mekben olcsó szabott árak mellett. Minták ingyen  
és bérmentve.

Teljes minta-gyűjteményem minden jobb ural-  
szabónál rendelkezésre állanak.



Felhívjuk a t. hölgyvilág érdek-  
lődését

# ÁCS és FODOR cég

Budapest, IV., Múzeum-körút 39.

szebbnél-szebb öszi- és téli divat-  
kelmével, velez-újdonságai val-  
dun-felszereltraktárára, ahol az an-  
gol és francia divat legreme-  
kebb cikkei meglepő jutá-  
nyossággal mellett árúsítottak.  
Vidékre ugy a fentiekből, mint a fe-  
hérnemű osztály teljes mintagyű-  
jteményéből minták ingyen és bér-  
mentve küldetnek.

16459. sz. a. törv. védett

# Hofehérke-vászon

vállalat.

**PÉNZ**

Kölcson sorjegyekre:  
Értékpapírok és vidék ta-  
karékpapírok részleteire:  
Készlet értéke 8-50 K.  
Babák 1-18 K.  
Olasz v. t. 40 K.  
Olasz v. t. 50 K.  
Jelölés 200 K.  
A kölcson 2. körzetű  
börzsehatóság. Ha sorjegy-  
nyelvet akar, mint a fentiekben  
van, csak a kölcsoni  
és a kölcsoni mérsékelt kölc-  
soni német.

**Beifeld Bankház**  
Egyp. Károlyi-utca 1.  
Alapítva 1874-ben.

## Magyarnak Pécs. Németnek Bécs.

20.000-nél több elismert díszítő órával a  
világ minden részéről.



Kockázat kizárva, mert nem tetsződt a pénz  
visszaadatik.

Kurzo „Rákóczi Ferenc” óra megbízható járás, ele-  
gáns emali számlával ellátott duplafelelű azist  
remontolt, nagyon csinos kivitelben és kitűnő szer-  
kezettel. Kurzo 14. 10 évi jótállással.

**FELHÍVÁS!**  
Aki szép kivitelű és minőségű  
olcsó órákat és ékszereket  
10 évi jótállással óhajt a legmegbízhatóbb forrásból besze-  
rezni, az forduljon

**SCHÖNWALD IMRE**  
magyar órásmester és ékszerészgyárosokhoz  
**PÉCSETT 10.**  
Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve küldet-  
dik bárkinek is.

A világ legjobb cigarettá hüvelyei  
**„Riz Albani” „Delicat”**  
Kapható minden dohánytözsdeben.

Ak ön valójában jó  
Orosz teát inni?  
Rendellen nálam, és soha többé más teát, még ha ingyen adják se  
iszik. Egy kiló 12.- korona. Szállít - próbára 1/4 kilóként  
15 - postán utaváttel

**Bochner Hersch Koppel, Nyár-utca 18.**  
Fizetési-áránysítónak 20% árcsökkentés.

Először Szenzációs  
Európában! eredmények!



**A természetnek egyik csodája**  
az „IPE” kaliforniai hajnövesztő-gumó  
oly szenzációs hajnövesztő-ázer, amilyen Európában még nem  
volt. Minden gyermek képes egy csomag „IPE-GUMÓ”-ból  
két liter „IPE-HAJVIZ”-ot! Önmaga elkészíteni, amelynek  
gyors eredménye mindenkit meglep. Már egyszeri használat  
után háromszor olyan telt lesz a haj. Haja hasonlóan őszül  
meg. Hajnövése megsűrűsödik. A fejkörpa eltűnik. Min-  
den világ részbe küldünk 1 nagy csomag „IPE-GUMÓ”-t 2  
frórt, felesomagot 1 frórt (az összeg előzetesen készpénzben,  
vagy levélhíjegyekben való bekladás ellenében, vagy utaváttel.)  
Saját érdekében áll, egy ilyen csomag valódi „IPE-GUMÓ”-t  
azonnal megrendelni. Különbön kész IPE HAJVIZET is kül-  
dünk szét levegőkben nagyság szerint, 2 frt. 50 kr., 1 frt. 50  
kr., vagy 1 frórt. Tesék ezen hirdetésre ügyelni mert rit-  
kán jelenik meg, és sziveskedjék a következő címre figyelni:  
**Erster amerikanischer Parfümerie-Palast „OJA”**  
Wien, I., Goldschmidgasse 10.

**OJA-Csodaszappan.** Európában legelőször. Igen  
nagy adagokban a 1 frt. 1/2 adag-  
ban 60 kr.

**RIORET**, mellett a ráncokat, a bőrt bársónyomává, fatis-  
los üdév és főhőhőre teszi. **Eredeti csomag ára 2 frt.**  
50 kr. Mintacsomag 1 frt.

**Amerikai körömfényező OJA**, a kifőzött ason-  
szerű fényt ad, amely 8 napon túl eltart. 1 adag ára  
1 frt., — 1/2 adag 50 kr.

**INCARNAT**, a halvány arcnak rózsás arcot ad. Abszoluto  
felismerhetetlen. **Nem arcfesték! 1 adag**  
ára 1 frt., — 1/2 adag 50 kr.

**TONSOL**, órán át kellemesen, hűsítően hat! **TONSOL**  
a legerősebb szakkelt is megpuhítja és a borotválkozás  
kellemessé teszi. Szigorúan antiseptikus. Nélkülözhetetlen  
a magas klórns, a tisztítást valamint minden intelligens  
ember részére. — Meglepő eredményt keszeg. Egy  
nagy levegőgöly **TONSOL** ára 1 frt.

**Dr. Desta** mexikói földje  
**TEROL**  
szenzációs főfedezés a szépség- és kéz-  
ápolás körül.

**TEROL** a legszebb és legfinomabb teszi a kezeket. **TEROL**  
nélkülözhetetlen hölgyeknek és férfiaknak, csero-  
soknak és tiszteltnek. **TEROL** jótállás mellett elavulja  
a komedonokat, pórszempontokat, vörösödést, szupplét  
stb. **1 eredeti csomag** (1/2 font) dr. Desta-féle mexikói  
föld **TEROL** ára 35 kr. (Postabélyegben való bekladás  
ellenében) 3 csomag **TEROL** 1 frt.

A nevezett szerek szétkládése vagy az összeg előzetes bekládése  
vagy utaváttel mellett történik (levélhíjegyek bekládása ellenében  
(15) naponként mint a fentiekben a kísérőlevelekre.)

**Erster amerikanische Parfümerie-Palast „OJA” által,**  
Wien, I., Goldschmidgasse 10.  
Budapesten kapható: **Török József**, győgszertárban Király-utca.

# PÉNZ

Kölcson olcsó kamat mellett

Jószívre 8 kor. **Basilikára 20 kor.**  
Magyar 28 „ **Olasz vörös 44 „.**  
Osztrák 54 „ **2% Szerbre 90 „**  
3% Magyar jelzők 220 kor.

stb. részvényekre az Árfolyam 95%-áig.

**ifj. Schön Ármin bankháza**  
Erzsébet-körút 48. Alapított 1884.  
Vidéki megbízások pontos elintézése.

**KÖRÜTI FÜRDŐ**  
**GOZMOSO**

Göz- és porcel-  
lán-kádfürdők,  
fedett téliuszoda  
hidegviz- gyógyin-  
tét, villamos  
fürdők, izasztó és  
soványító-kurák.

Erzsébet-körút 51. A gözmósoda gyorsan és pon-  
tosan teljesséi megbízásait.

**Monogramm-hímzés** remek szép kivitelben  
készül 1 forintért tucatja, saját hímző-  
és rajzűttermemben

**KLEIN SAMU**  
Budapest, VIII. ker., Kerepesi-ut 51. sz.

# Harisnya-király

Kizárólag Teréz-körút 2.

Legújabb  
találmányom **szájpadlás nélküli műfogak**  
főlélegessé teszik az inylemez használatát, a szájból kivenni nem  
kell és nem is lehet a gyökerek eltávolítása főléleges, rögzít-  
náható úgy az evésre mint a beszélésre. **szagot** vagy illó szomsz-  
kap, eltérhetetlen. 15 évi jótállás, vidéknek 24 óra alatt küldetnek.  
Számos kifutott és elismert levél a legmagasabb körökől. Igényelt  
specialista a szájpádlás nélküli műfogak és fogszok kíméletében.  
**BARNA J.** fogműterme. Budapest, Kerepesi-ut 26.

**Dr. FRIM-féle**  
**hülyék és gyengeelméjűek**  
budapesti intézete  
Budapest, VII., Erzsébet királyné-ut 15-17. sz. a.  
Felvesz élethosszára is betegetket.  
Nehézkezősoknak külön osztály.  
Prospektust ingyen. Díjazás mérsékelt.

**Grammofonok és fonográfok**

legjobb gyártmá-  
nyok. Hangverseny-  
katonazenét, operát  
a világ nevesebb  
művészeit hallhatja  
othon, ha nálunk  
egy grammofont  
vesz.



**KELLNER**  
és **STEINER**  
BUDAPEST, VII.,  
Kertész-utca 38.  
Képviselek kereset-  
nek. — Részletre is  
adunk.

**KI AKAR**  
**≡ egyéves önkéntes ≡**  
**LENNI?**

Mindazon ifjak, kik az előirt iskolákat nem vé-  
geztek, előkészütségükre és foglalkozásukra való  
tekintet nélkül megszerezhetik az egyéves önkén-  
tességi jogot. Aki 1883-ban született, már föl  
nem vehető. — Születési év közlendő!  
Prospektust ingyen és bérmentve küld

**LICHTBLAU ALBERT**  
a fennel előkészítő tanf. igazgatója Debrecenben.  
A felügyeletet az állam gyakorolja.

**A Kalap-király**  
Elismert specialista 3., 4., 5.- koronás férfi és női  
előrangú kalap-különlegességekben. BUDAPEST, VI.,  
Eskü-ut 6. Klófilé-palota.





Minden eső egyszeri beiktatása... Vastagabb betűkkel 8 fill.

APRÓ HIRDETÉSEK

A hirdetőkre díjmentesen ad... Kiadóhivatali telefon-szám: 54-39.

Lévelel tudakozására ingyen adunk felvilágosítást...

csak a választás szükséges blyegyet kell mellékelni. Tudakozásokról a hirdető számát a kiadóhivatali mindig közölni kell.

Apró hirdetéseket Kerepesi-ut 25. sz. alatt

Blockner J. hirdetési iroda... Breuer Nővérek dohányüzéde... Eckstein Bernát hirdetési iroda...

Fischer J. D. hirdetési iroda

Falkenstein Soma könyv- és hangszerekkereskedő MISKOLCZ.

Goldberger A. V. hirdetési iroda

Goldner Jozsef Andrássy-ut 50.

Goldgruber Mór könyvkereskedő

Groszmann Jágó filozóf. és vegyszerkereskedő MISKOLCZ és környéke részére hirdetéseket felvételi iroda.

Hazenstein és Vogler hirdetési iroda

Jambrikovits dohányüzéde Kerepesi-ut 50' (Takarékp. épül.)

Kernberg Rozália dohányüzéde

Leopold Gyula hirdetési irodája

Mosse Rudolf hirdetési iroda

Mezel Antal hirdetési iroda

Nemetsch A. J. újság-árus

NY. Nagy Ottó könyvkereskedő

Rohonczi Ilona dohányüzéde

Sikray Samu hirdetési iroda

Sólyom Jakab hirdetési iroda

Sopronyi V. dohányüzéde

Szántó Mór dohányüzéde

Szabó Elz dohányüzéde

Schwarz József hirdetési iroda

Schönwald Ferenc dohányüzéde

Schödl Gyula dohányüzéde

Schneider-féle tőzsde Egyetem-tér 6.

Tenczer Gyula hirdetési iroda

Toldi Lajos könyvkereskedő

Welfterfeld Jakab Kirdy-utca 1.

Winter és Nagy Magyar-utca 6.

Minden apróhirdetést melyet itt este 6 óráig feladnak, már másnap megjelenik a BUDAPESTI NAPLÓ-ban.

Allást keresők.

Házmesternek ajánlott... Lakás-bérlés.

Kiadóhivatali telefon-szám: 54-39.

Lévelel tudakozására ingyen adunk felvilágosítást...

csak a választás szükséges blyegyet kell mellékelni.

Tudakozásokról a hirdető számát a kiadóhivatali mindig közölni kell.

Cimrást, másolat elvállaló olcsón.

Intelligens nő mint házi kisasszony vagy bönő ajánlók...

Üzletek.

Borozó legforgalmasabb helyen, olcsón eladó...

Jófogalmu vendéglőhelyiség...

Pénz.

Kézpénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Pénzkölcsönt kezelve...

Pénzkölcsön 400 koronáig...

Két kisasszony teljes ellátást...

Olcso lakások Orsz. ut 26. alatt...

Egy énosan berendezett hónapos szoba...

Uj házban IX. Remete-utca 30. alatt...

Éltesebb nő részére külön szobával...

Butor. Előszobaszekrények...

Különféle. Szegény ember...

Harisnyák olcsón és jól kötötték...

Videkiek! Kiknek a városban...

Lipótvárosi maradékok árúháza...

Fűzőket készítek a legújabb divat...

Jószívű emberek becses figyelmébe...

Ünnepek bankettek, lakodalmak...

Orpington fajtakasok, idelek, tavalyiak...

Boroshordókat újat és használtat...

Boroshordók kitűnő állapotban...

Zongora taneset, sergelyt nyújt...

Hölgyek több évi klinikai gyakorlat...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Baromtényésztési Szentes tudnivalók...

Legfontosabb emmenthalí sájt kaja 1.20 forint...

Bielki angol orvós utpög betegség...

Teljes évi ruházatot hatvan forintért...

Kökuszirt Hekserrel 5 kilós bűndönelk...

Nyolc tanerős állami tanítóknó cserél városi...

Zálogcédulákat bármikor, vidékről is...

Méz, elsőrendű eszemegéz, 5 kilós...

Sömörbetegek és olyanok is...

Ajtók, ablakok, használtak és újak...

1905. évre szóló Magyar Gépezétek...

18/8 a feleséged Minden családra...

Gyermekekru és leánya ruha...

Zongora fekete, remek, vaszerkezűt...

Pénzkölcsönt minden irányban...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Hölgyek Hölgyek figyelmebe...

Fürdőkadát 1 koronáért...

Varrógép, kerékpár, cimbalom olcsón...

25 kötet diszkidáuda Verne regény...

Schunda-féle cimbalom...

Magán tanulásra alkalmas nyelvtani...

Szállítók a szegszárdi vasutalomszaktól...

jól kifutató mellékesre...

Minden hölgy 100 koronáig...

Magyar királyi államvasutak...

PÁLYAZATI HIRDETMÉNY.

Kérje ingyen és bérmentve...

Ügynökök, kik sorajgyek rész...

FLEISSIG Bankház, Erzsébet-kört 2.

Kérje ingyen és bérmentve...

Magyar királyi államvasutak...

PÁLYAZATI HIRDETMÉNY.

Kérje ingyen és bérmentve...

Ügynökök, kik sorajgyek rész...

FLEISSIG Bankház, Erzsébet-kört 2.

Kérje ingyen és bérmentve...

Magyar királyi államvasutak...

PÁLYAZATI HIRDETMÉNY.

Kérje ingyen és bérmentve...

Ügynökök, kik sorajgyek rész...

FLEISSIG Bankház, Erzsébet-kört 2.

Kérje ingyen és bérmentve...

Magyar királyi államvasutak...

PÁLYAZATI HIRDETMÉNY.

Kérje ingyen és bérmentve...

Ügynökök, kik sorajgyek rész...

FLEISSIG Bankház, Erzsébet-kört 2.

Kérje ingyen és bérmentve...

Magyar királyi államvasutak...

PÁLYAZATI HIRDETMÉNY.

Kérje ingyen és bérmentve...

Ügynökök, kik sorajgyek rész...

FLEISSIG Bankház, Erzsébet-kört 2.

Kérje ingyen és bérmentve...

Magyar királyi államvasutak...

PÁLYAZATI HIRDETMÉNY.

Kérje ingyen és bérmentve...

Ügynökök, kik sorajgyek rész...

FLEISSIG Bankház, Erzsébet-kört 2.

Kérje ingyen és bérmentve...

40 Photo, párisi érdekes...

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.

Uj! Szegszárd. Uj Verseny nélkül.



Minden szöveg szerkesztésére... Vastagabb betűkkel 8 fill.

ARRA HIRDETÉSEK

A hirdetőkre díjmentesen ad... VIII., Kerepesti-ut 23. sz.

Szerkesztési telefon-szám: 65-23.

Kiadóhivatali telefon-szám: 54-39.

Apró hirdetéseket

Kerepesti-ut 25. sz. alatt (Telefon: 54-39.)

Blockner J. hirdetési iroda

Breuer Nővérek dohányszővedéje

Deutsch Miksa és Andrásy-ut 88.

Eckstein Bernát hirdetési iroda

Engelmann Mór dohányszővedéje

Franko Pál könyvkereskedése

Fischer J. D. hirdetési iroda

Falkenstein Soma könyv- és hangszerekkereskedése

Goldberger A. V. hirdetési iroda

Goldner Jozsef Andrásy-ut 50.

Goldgruber Mór könyvkereskedő

Groczmann Jágó filozófus- és vegyeskereskedése

Hasenstain és Vogler hirdetési iroda

Jambrikovits dohányszővedéje

Kernberg Rozália dohányszővedéje

Leopold Gyula hirdetési iroda

Mosse Rudolf hirdetési iroda

Mezei Antal hirdetési iroda

Nemetsek A. J. újság-árusája

Nagy István dohányszővedéje

Próbakíszenyőgyár

Sikray Samu hirdetési iroda

Sólyom Jakab hirdetési iroda

Sopronyi V. dohányszővedéje

Szántó Mór dohányszővedéje

Szabó Elz dohányszővedéje

Schwarz József hirdetési iroda

Schönwald Ferenc dohányszővedéje

Schödl Gyula dohányszővedéje

Schneider-Férő dohányszővedéje

Tenger Gyula hirdetési iroda

Toldi Lajos dohányszővedéje

Weitzenfeld Jakab hirdetési iroda

Winter és Nagy Magyar-ut 6.

Almind apróhirdetés, melyet itt este 6 óráig feladnak...

Levelezés. Házasság

Urelány

2000 korona

Betöltendő állások.

Állástkeresők

Büfébe

Előkelő pénztárcát

Állást keresők.

Egy tisztességes

Házvezetőnő

Próbakíszenyőgyár

Szabóné

Oktatás.

Beiratások

Zongoratanítóné

Erzsébetvárosi

Polgári iskolai

Gymnasiumi

Ökl. tanítóné

Felelőséggel tanít

3000 korona

Betöltendő állások.

Állástkeresők

Büfébe

Előkelő pénztárcát

Állást keresők.

Üzletek.

Nyomda

Kávéházi.

Egy-öt forgalmu

Élelmiszer

Házak, telkek.

Házak,

Butorok.

Árverésekről

Butorok

Ebéd

Pénz.

Pénzkölcsönt

Pénzkölcsönt

Prívátprívát

Biztos siker!

Pénzkölcsönt

Készpénzkölcsönt

Pénzkölcsönt

Gyors pénzkölcsönt

500 koronát

Észek annak, aki Kothé szajvizet

Feltűnő

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

Fernolent

30 napi

próbadőre

nickel-anker-Roskopf

remontoir óráimat

2 frt 50 kr.

3 darab ára 6 frt 75 kr.

6 darab 12 frt.

5 évi jótállás.

Mayer Leopold

BÉCS, XIV.

Mariahilfstrasse 187/b

Óvaskodjunk órázatokért!

Kiszereti

Bergmann-féle

Liliomtej-szappannal

Broder Placht

legnagyobb és legrégibb

1890-ban alapított hangszere

379. Eger melletti Csehországban

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

30 napi

próbadőre

nickel-anker-Roskopf

remontoir óráimat

2 frt 50 kr.

3 darab ára 6 frt 75 kr.

6 darab 12 frt.

5 évi jótállás.

Mayer Leopold

BÉCS, XIV.

Mariahilfstrasse 187/b

Óvaskodjunk órázatokért!

Kiszereti

Bergmann-féle

Liliomtej-szappannal

Broder Placht

legnagyobb és legrégibb

1890-ban alapított hangszere

379. Eger melletti Csehországban

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Árnyék és fény

Mentő

poloska és peteirtószer

foltozós, a legújabb selyem

butorok és topánkák

szaga egészen szűk

Kapható 400 f., 80 f., és 2

koronás üvegekben.

Szoba beeresztőviaszok

Padlólakkok.

Háztartási cikkek

legjobb minőségben legújabb

sablon beszereséskor

Szende

ADOLF

festékek és lakkezelet

BUDAPEST,

Ferenc József-rakpart 22.

TELEFON: 70-19.

Naponta postai szétküldés.

BUTOR

mindennemű, melyen leszáll

tott árban



## REGÉNY

## KÉT SZENVEDÉLY

Irta: APRAXIN JULIA grófnő

(47)

## XII.

Több hét mult el így a nélkül, hogy valami új dolog történt volna azoknak az életében, akiket olvasóink figyelemmel kísérnek, amióta ezt a könyvet olvassák.

Klotild lázasan, izgatottan futkosott reggeltől estig; otthon nem találva helyét, gyötrelmeire szörösközést keresve szalonból szalonba, színházból színházba, estélyekről estélyekre, bálból bálba járt.

Azonkívül azt is remélte mindig, hogy ilyen módon összekerül valahol Armanddal; de valahányszor ez megesett, mindannyiszor menekült is előle, mihelyt megpillantotta. Egyre jobban elkecseregett Charcetnak iránta való viselkedése miatt... Akár csak valami örökké mozgó gép, egy pillanatra sem nyugodott meg.

Elment ide, amoda, de mindenütt csak néhány pillanatig maradt.

S az emberek csakhamar észre is vették azt a változást, amely benne végbement. Ő, aki azelőtt olyan bájos, olyan kecses, olyan szeretetreméltó volt, egyszerre gyűlölködő, morózus, rossznyelvű lett. Olyan izgatott, olyan ideges volt, hogy a nélkül, hogy maga is észre vette volna, beteges zavarodottsága rossz hatással volt azokra, akik ismerték, főként azokra, akik bizalmasabb emberei voltak.

Néha oda akart menni Armandhoz, amikor meglátta valahol, kezét akart nyújtani neki és egészen természetesen akart vele beszélni, mintha semmi különös sem történt volna közöttük; de Charcet mindig olyan hideg tartózkodással fogadta az ő barátságos közeledését, hogy szinte megfagyott tőle.

Miután semmit sem tudott már beszélni, semmire sem tudta elhatározni magát; az jutott az eszébe, hogy bocsánatát fog eszedni Moreuil márkinétől, akit olyan kegyetlenül megsértett. Vissza akarta szerezni a barátságát, hogy Armandról beszéljen neki. Julia, aki mély szánalmat érzett a szegény asszony iránt, olyan jó, olyan résztvevő, olyan figyelmes volt iránta igaz szívből, hogy ez a jóság még károsabban hatott a szerencsétlen Klotild amugy is felzaklatott idegrendszerére. Szerette volna, ha a márkinében olyan szenvedélyes asszonyt talált volna, mint jó maga, aki ellen aztán szabadjára bocsátotta volna féltékenységének gyűlöletét. De a magasztos és szelid lemondás és az anyagi erény, amelyet el kellett ismernie, rendkívül kínosan esett La Feuilladenének.

Ettől nagyon sokat szenvedett, ez egyszerre szívének és agyának legérzékenyebb részére hatott. A báróné ingerlékenysége, amely csak nőtt az idővel, szinte már a tetőpontját érte el, amikor egy napon az a gondolata támadt, hogy elmegy a Bois de Boulogneba, hát ha az a boldogság érné, hogy találkozik ott Armanddal.

Csakugyan alig ért az ákácfasorba, már észre is vette Charcet-t, amint leszállt a kocsijáról és csatlakozott Juliához, aki gyalog sétált Sacville Máriával és Anglard Viktorral. Mihelyt meglátta őket Klotild, meghagyta kocsisának, hogy kövesse őket lépcsőről-lépcsőre bizonyos távolságban. Csakhamar észrevette, hogy Anglard és Sacvilléné néhány lépésnyire megelőzték Juliát. Julia hátramaradt Armanddal, aki nyilvánvalóan olyasvalamiről beszélt, amely nagyon érdekeltette a márkinét; mert nagyon felélték. Klotild, aki lángolt és borzongott is egyszerre a féltékenységtől, rákiáltott a kocsisára, hogy álljanak meg. Leszállt és egészen csöndesen Armand és Julia mögé surrant, a nélkül, hogy azok észrevették volna.

Ki akarta lesni beszélgetésüket, ami végre is nem volt könnyű dolog, mert nagyon halkán beszéltek s mert a lovak és a kocsik zaja és a sétálók kacagása elnyelték szavaiknak egy részét. De

Charcet különösen feléltékült. Mintha elkecseregett volna és hangosan beszélt, a nélkül, hogy tudott volna róla.

— Ő, Julia, életem drága szerelme, hát örökké kérlelhetetlen lesz! Értse meg hát, végre, hogy sohasem szerettem ezt az asszonyt, most pedig gyűlölöm! Üldözött a szerelmével, a nyakamba varrta magát!

— Armand! — kiáltott fel Julia szemrehányó hangon, nem röstel ilyen vádakot szórni e szerencsétlen asszony ellen, aki az örülésig szereti őnt!

— De igen, vádoló és ezerszer is okom van rá, hogy vádoljam! Irítzom tőle, mert ő az oka annak, hogy elvesztettem az ön szerelmét! Fájdalom, megrészegedve egy pillanatra Klotild szépségétől, elragadtattam magamat, de a szívem csak az öné volt mindig, tiszta angyalomé, szent barátómé, akit épp úgy tiszteltek, mint szeretek.

Ez utolsó szavakra Klotild, aki hallatlan erőfeszítést követett el, hogy visszafojtsa felháborodását, hogy mindent meghallhasson, egyszerre kiált. Halványan, félig örülten, élesen, rettenetesen felsikoltott.

Julia ijedten fordult hátra. Mily kínos volt meglepetése, amikor meglátta az izgatott Klotildot, zavaros szemmel, halványan, tetőtől-talpig reszketve.

La Feuilladené nem is tudta már mit cselekszik, egyenesen Juliának ment; megragadta a kezét és merően a szemébe nézte, így szólt hozzá:

— Tudta, hogy szereti őnt?

Julia, akinek semmi oka nem volt a hazugságra, nyugodtan felelt:

— Igen, tudtam!

E szavakra Klotild még egyet sikoltott, még élesebbet, mint azelőtt és gyors léptekkel elsietett.

Julia, aki egyformán volt felizgatva és megremülve, kérte Armandot, hogy siessen a bárónő után. De Armand határozottan megtagadta ezt. Julia erre Anglardhoz fordult, aki feléjük közeledett abban a pillanathban, amikor meghallotta Klotild sikoltását.

— Anglard, az égre kérem és iránam való barátságára, menjen a bárónő után és ne hagyja magára addig, amíg le nem csillapodik. Ebben a lelki állapotában azt sem tudja, mit csinál. Semmitől sem riad vissza. Menjen, Anglard, barátom, menjen, fusson utána. Kérve kérem! És csak akkor hagyja magára, amikor egy kissé megnyuszik.

Anglard, a mindig jó és irtalmas Anglard sietett elgöngyölni a márkiné kívánságának. Elérte Klotildot, még mielőtt felszállt volna a kocsijára; ami úgy történhetett meg, hogy a kocsis és a lakája nem vette észre rögtön, hogy urnőjük, La Feuilladené elvált Juliától és ellenkező irányban távozott tőle s csak később látták neki, hogy rátaláljanak.

Viktor rögtön intett a kocsisának, hogy kövesse s aztán gyors léptekkel ment Klotild mögött. La Feuilladené futott, a nélkül, hogy csak egyszer is hátrafordította volna a fejét, mint valami halálraesbesült vad, aki csak fut még, míg el nem esik, hogy soha többé föl ne keljen.

Anglard nem merete megszólitani. Klotild csak ment előtte és se látott, se hallott és nem vizsgozta egyetlen ismerősének sem a köszöntését.

Igy ment, a nélkül, hogy megállt volna, egészen a liget széléig az Avenue du Bois de Boulogne irányában, amelyet azelőtt Avenue de l'Impératrice-nek neveztek. Odaérkezve magához szólította kocsiját s felszállva, a lábzeteg hangjához hasonló szaggatott hangon szólott oda a kocsisnak:

— Haza! Gyorsan, gyorsan, siessenek!

Ezt hallva, Viktor is felszállt a kocsijába.

— Érje utol a báróné kocsiját — mondta a kocsisnak — és vigyen a lakására.

Anglard Klotild előtt érkezett a palotába és megvárta a lépcső-csarnokban, amikor aztán a báróné megérkezett, elébe ment, hogy lesegítse a kocsiból.

— Hogyan! — kiáltott fel Klotild látható zavarodottsággal. — Hogyan! Ön itt? De hát miért? Mi hozta ide?

— Bocsánat asszonyom, hogy megjelenni bátoroktam — felelte Anglard nagyon felindul-

tan. — A barátság hozott ide. Könyörgöm asszonyom, engedje meg, hogy itt maradjak addig önnél, amíg kissé megnyugszik!

— Nem! Nem! A világot sem! — kiáltott fel Klotild olyan hangon, amely éppen nem hasonlított az ő rendes hangjához a csengéséhez. És a nélkül, hogy időt engedett volna Anglardnak a válasza, rekedten tette hozzá:

— Nem! Nem! Senkit sem akarok látni! Szükségem van arra, hogy egyedül legyek!

— De asszonyom! — kockáztatta meg Anglard.

Klotild félbeszakította:

— Isten vele Anglard! Isten vele! Köszönöm jó szándékát, de ez idő szerint nem vehetem hasznát. Isten önnel! Isten önnel!

Távozni akart.

Viktor még egy kísérletet tett.

De Klotild izgatottan és leirhatatlan arc kifejezéssel így szólt:

— Semmit se mondjon most már, Anglard! Minden hiába való. Később — tette hozzá különös hangon — igen, később talán szükségem lesz jó szolgálataira... igen, barátom, legyen nyugodt, számítok a barátságára. Menjen! Menjen! Nemsokára értesitem, ígérem! De most hagyjon! Igen, szükségem van arra, hogy egyedül maradjak rettenetes fájdalommal!

E szavakkal visszavonta kezét Anglardébol, aki vissza akarta még tartani és futva ment fel a lépcsőn, a nélkül, hogy ráhallgatott volna tovább.

Anglard még utána nézett egy ideig és amikor eltűnt a szeme előtt, felsóhajtott.

— Szegény asszony! — mondotta. — Mi lesz belőle!

És sajnálattal bár, de eltávozott, mert ha ha tovább is próbálkozott volna, az már kissé tolatkodás lett volna.

Felérve a lépcsőn az előszobába, Klotild kinyitotta az ajtót, hogy lássa, nem jött-e utána Anglard.

Mélyen felsóhajtott, amikor érezte, hogy egyedül van. Bement a szobába, izgatottan, lázasan, rettenetesen felzaklatva.

Mintha vastag fátyol sötétítette volna el a lakást. Halántékai rettenetesen lüktettek, különös pattogás hallatszott az agyában; szívé, majdnem azt mondanám, hogy a lelkét, ha szabad így kifejeznem magamat, mintha rettenetes lökések emelték volna. Rendetlen érveréses szüzzavara volt egész belseje. A szerencsétlen asszony lelke elveszítette minden erkölcsi egyensúlyát. Fájdalom, nem volt már az eszénél.

(Folytatása következik.)

## Napirend.

Naptár: Vasárnap, szeptember 18. Római-katolikus: K. József. — Protestáns: Titusz. — Görög-ország: (szeptember 5.) Zakariás. — Zsidó: Tischri 9. — Nap kél: 5 óra 25 percek. — Nyugszik: 5 óra 49 percek. — Hold kél: 2 óra 33 percek délután. — Nyugszik: 12 óra 1 percek éjjel.

A miniszterek nem fogadjanak.

Madárész-híllítás a Nemzeti Szalonban nyitva egész nap. Belépődíj 1 korona.

Könyves Kálmán-társaság művészeti szalon. (Nagymező-utca 37. szám.) Megtekinthető egész nap díjtalanul.

Nemzeti Múzeum. Képtár nyitva délelőtt 9—1 óráig. Többi tárai megtekinthetők 1 korona díj mellett.

Országos képtár az Akadémiában nyitva 9 óráig 1 óráig.

Természettudományi gyűjtemények múzeuma (Museum-körút 4. sz.). Ásványtár, nyitva délelőtt 8—12 óráig.

Technológiai iparmúzeum nyitva 9—12 óráig.

Közlekedési múzeum a Városligetben nyitva d. a. 9—12 óráig.

Földtani intézet múzeuma (Stefánia-ut 14.) nyitva délelőtt 9—12 óráig. Belépődíj nincs.

Egyetemi könyvtár nyitva délelőtt 9—12 óráig.

Muzeumi könyvtár zárva.

Akadémiái könyvtár zárva.

Allatert a Városligetben nyitva egész nap.

Belépődíj 60 fillér.

Magyar Kereskedelmi Múzeum. Igazgatóság, kereskedelmi szakkönyvtára, tudakozó-osztálya és keleti mintatára V. kerület Váci-körút 32. szám alatt. Hivatalos órák: délelőtt 9 óráig 12 óráig és délután 3 óráig 6 óráig. Hazai termékek állandó kiállítása és kereskedelem-történeti gyűjtemény, továbbá a házi-ipari kiállítás (melyben az üzletvezetésről árszámokat is eszközöl) a városligeti iparszarnokban (vasár és ünnepnapokon is) nyitva délelőtt 9 óráig 12 óráig és délután 3 óráig 6 óráig. A külföldi kirendeltségek központi üzletvezetősége (Magyar kereskedelmi részvénytársaság V. Váci-körút 23. szám).

# Asztmában, tüdőhurutban, tüdővérzésben, tüdőbajban, gyomorhajban

megbetegedettek keritsenek annyit idot es vizsgaljak meg az alábbi gyogyulast bizonyito iratokat. Ez csak elenyeszó csekély száma a folyton boérkezőknek. Minien megjegyzés nélkül közölnötek, mert a tapasztalat azt mutatja, hogy a szenvedó közönség maga tudja legjobban megalkotni a véleményét. A levélkivonatok, csekély stílusról mődosítástól eltekintve, szősz szerint vannak közölve, azonban a hála, valamint az előző eredménytelen kurák fölötti kritika elhagyásával. **Az eredeti levelek megtekinthetők** és igen óhajdant volna, hogy ezeket minél többen vegyék igénybe. Hatóságok ezt már megtették. Az igazságot való elérés tekintet nélkül, hogy ez a bevezetésre, avagy az azt követő gyógyítás leírására fordul-e, vagy büntetést okozna. Hogy a laikusnak módjában legyen, be sem várva a betegség fejlődését, hanem már a legcsekélyebb tünetnél még idejekorán segítséget találni, itt felsoroljuk a leggyakrabban előforduló **tüneteket:** köhögés, mely gyakran hányásra ingerel. — Szúrás köpet. — Szúrás a mellben és a háttan. Nyomás érzete a vállakban. — Ejjeli izadás. — Rendszeresen hideg kezek és lábak. — Légzési nehézségek. — A légzést későbbben sipoló és krakogó zaj kíséri. — Vérköpés. — Gyakran erős, rendetlen szívverés, összekötve nagy félelemérzessel. — Kevés alvás. — Rossz emésztés. — A kura folytatására a baj pontos leírása szükséges, el kell mondani, mi a foglalkozása és hogy hidegek-e a lábak. — Így címezzük:

## Kur-Institut „Spiro spero“, Dresden-Niederlössnitz, Schulstrasse 20g.

### 25 éves tüdőhurut.

18 éves koromban elvesztettem egészségetem azáltal, hogy kimeredve itam egy pohár hideg vizet. Erős köhögés állt be. A léris nehezen esett, melleskors az légzési nehézség folyt. Egy év múlva minden megszűnt, de rövid idő múlva az állapot ismét bekövetkezett, kivált nagy melegeben és ősszel, és egyáltalán ködös időben. Mindinkább rosszabbodott állapotom, ugy, hogy gyakran azt hittem, hogy megfúlok. Több orvos segítségét vettem igénybe, csak azonban csak enyhülést tudtak szerezni. A sok erős köhögés és a nehéz légzés folytán annyira meggyengültem, hogy éjjel csak ülő helyzetben bírtam nyugodni. Ezek a rohamok több minden helyt ismétlődtek és köhögés, sipolás és krakogás a légesőben, mellfájás, szivbőgés alakjában jelentek meg, hogy oldalra nem bírtam fektüdni, hanem mindenkor csak ülve kellett maradnom. E rohamok 4-5 napig és éjjelen át tartottak. Csak 2-3 napig bírtam némileg pihenni és azután ismét újra kezdődött. Az orvosok nekem gyakran mondták, hogy szenvedéseim gyógyíthatatlanok, csak enyhülést lehet szerezni. A baj csirájá örökbe megmarad. Az utóbbi orvos kijelentette, hogy idült tüdőhurutban és légesőbetegségben szenvedők. Végre, amikor majdnem teljességgel lefogytam és már az életet is megadtam, az újságokban a Spiro Spero gyogyító-intézet kiáltó gyogyítórövidményeit olvastam. Ez bátorított és az intézethez fordultam segítségért. A gyogyítóimot használtam kezdeten egy tüt fél, miután állapotom rosszabbodott, de bátorítva a már meggyógyult páciensek által, folytattam a kúrát és 8 hét múlva a legnagyobb örömmel javulást éreztem. Ettől kezdve a gyogyítás gyorsan haladt és nonsokára föl is álltam az ágyból. 2 hét kúra után, Istennek hála, újól kezdhettem foglalkozásomat és azt ma is folytatom, anélkül, hogy borzostató betegségem volna nyomra maradt volna.

Közelesemnek tartom a jó tanácsért és segítségért hála közölnötemnek kifejezést adni és szivesen ajánlom minden szenvedőnek, hogy Spiro Spero gyogyítóit rendszeresen használja. Kiváló tisztelettel. [Dietel Antal, Steyr (Felső-Ausztria), Duckatstr. 17. Asthma, légesőhurut. Örömmel írom meg, legjobb tudomásom szerint, betegségem okát és gyogyítását. Minden előzetes érzés nélkül valamelyik

reggel a légesőben krakogó és sipoló érzés állott be. Krakogás által óhajtottam ezt az érzést megszüntetni, de hiába. Együttal hozzájárult a hajhoz légzési nehézség is, mely napról-napra fokozódott és már a legkisebb erőlködéssel nagyon izadtam, minék nagy hátránya lett. A köhögés oly erős volt, hogy gyakran ez-mellett a földre kerültem. Természetes, hogy ily körülmények között tovább dolgozni képtelen voltam. Feküdni meg bírtam már, nappal és éjjel úgy kellett maradnom. Már a legkisebb mozgásnál fokozódott a légzési nehézség és akkor már igazán örültem volna annak, ha a háliból megváltott volna szenvedéseimöl, igazsághoz híven, be kell vallanom, hogy gyomorajban néztem ki. Sokat koreve az újságokban, megtaláltam egy szert, az úgynevezett Asztmapot. Ez legalább némi segírt hozott, gyogyulásról persze szó sem volt. Majdnem két esztendőig használtam és vagy 70 márkát adtam ki érte. Azután a Spiro Spero gyogyítóintézet gyogyító eljárására figyelmeztettek, elhatároztam, hogy ezzel is teszek kísérletet. Már az első utasítások, melyekben részben lett, bátorítottak és íme ez a kúra a legjobbnak bizonyult. Berögzöltem és szorgalmasan kövöttem az utasításokat és joggal mondhatom, hogy Isten után önmök köszönötem a boldog napokat, amelyekben ismét részem van külföldi ajánlani főrcm mindenkinek. Kiváló tisztelettel és hálaival Wagner Ferenc Xáver, Haunstetten (Bajorország.)

A főnti aláírás hiteleségét igazolja: Haunstetten (Bajorország.) (P. H.) Hüber E., polgármester.

### Tüdőhurut.

Két évvel ezelőt tüdőhurutban betegedtem meg. Egy ideig buntam-balazottam a dolgot, végül orvosi segírt vettem igénybe. Különbözö rendeltet bevenni, sajnos, minden eredmény nélkül. Teletörőiesen szenvedéseimbe egészen ez évi februárjig. Ekkor véletlenül olvastam az újságban a Spiro Spero gyogyítóintézetéről. Levélben fordultam oda és már 4 nap múlva megkaptam a gyogyító eljárásra vonatkozó utasítást. Rigódn meg is kezdtem a kúrát és pár hét múlva javulást tapasztaltam és na már a Spiro Spero gyogyítóintézetnek hála köszönötem mondhatok az igazán figyelmes közöselőit, és a teljes gyogyulást. Ezt az intézethez tényleg minden szenvedőnek ajánlhatom. A kezelés díja amny meg sok. Kratoz Emma, szerelő neje, Ingoistadt, Münebergstr. 7.

### Tüdőbaj, tüdővérzés.

1893-ben tüdőgyeashurutban betegedtem meg erőteljes munkám folytán, a melyből kúrgyultam, míg orvosi kezelés alatt állottam. Nem tudva azt, hogy ily betegség állandó kezelést igényel, 1902-ben ismét tüdőhurutban betegedtem meg melyhez verényhás járult, miert ágyban kerültem. Ismét a munkában való túlerőltetés, rossz levegő stb. okozta azt. Végül tudomást szertem a Spiro Spero gyogyítóintézetéről, Niederlössnitzben, Dresden mellett. Sikorult a betegség, az utasítások pontos betartása folytán, teljesen ellérom és romlóam, hogy többé sohasem lesz részem belőle. Ismétlem tehát hála közölnötemet. Bozbaum János, Haselbach Stockerau m., Alsó-Ausztr. E kifejeletes igazságot elismeri a közösi előjáróság. Kronberger, községi előjáró.

### Gyomor- és bélhurut.

A Spiro Spero gyogyítóintézetnek hála köszönötem tartozom azért a csodás eredményekért, melyeket az intézet rajtam ért el. 18 esztendőig rossz emésztésem, gyomorégőség és évszaktalanságban szenvedtem. A tett mindig 80 volt fajta és mindig bájoszert kellett bevennem. Almatanság bántott, lábaimban oly gyöngösödést éreztem, hogy csak nehézségen tudtam mozogni. Gyakran voltak szédülések, kezek és lábak gyakran jéghidegek voltak. Betegségem ideje alatt tartoztam kellet a főzők és tészta elvezetésöl, a mi nagyon elkeserített. Sok orvos kezelt, de mindig eredménytelenül. Ekkor egy újsághirdetés figyelmeztetett a Spiro Spero intézetre ennek a kuráját követtem s gyorsan elveztem a bevezető hást. Megfelelő gyogyítkezés folytán nonsokára helyreállott az étvágyam, rendez székelésem lett és jól aludtam. Nonsokára föl emésztettem az életokeket és 4 hónap múlva teljesen meggyógyultam. Csak a Spiro Spero gyogyítóintézetnek köszönötem, hogy most 70-ik életévemben megszabadultam hosszú betegsémeimöl. A histor és ólév kúra folytán ez intézetet mindazoknak melegen ajánlom, kik hasonló bajban szenvednek. [Teljes tisztelettel Horn Teréz magánosné, Wien, 10., Stüllfriedplatz 5.

A kura levélbelileg is folytatható anélkül, hogy az embert a foglalkozásában zavarná. Külön magyar levelezés.

## Hydrochromin

A legújabb homlokzatú falfesték száraz por, mely csupán hideg vízzel, minden egyéb pótlék nélkül vegyítve, már is festőképes. A „Hydrochromin“ utasítások és más szagatlan, rendkívül gyorsan szárad, évek muldva sem veszíti el színtét, már néhány nap múlva mosható, gázoknak, esnek, zivataros időjárásnak, ellenálló, az olajfestés összes előnyét magában foglalja, s alig kerül többe mint a mászóval, vagy enyvéfestéssel való festés. A festés homlokzatok és lakóházak bethelyiségeire igen alkalmas és bármely színdel alapon, így mázra, gipsz- és cement vázlaton, téglaán, kővön, fán, bádagon, vason stb. beváltoz. A „Hydrochromin“ a legolcsóbb festék és egy C-méter területnek vele való befestése körülbelül 5 fillérbe kerül. Bármely színben kapható. Tájékoztatóval, mintával és árjegyzékkel kívánatá bérmentve és ingyen szolgáltatunk.

— Kapható Budapestban a következő cégeköl: —  
Bilik Rezső V., Váci-kürt 93. sz. — Bartmann Á. Vilmos V., Lipót-kürt 5. sz. — Klein és László VII., Károly-kürt 5. sz. — Krayer E. és Társa V., Váci-kürt 6. sz. és főhözleltetés. — Palay és Förster VI., Új-utca 20. sz. — Strobenz Testvérek Erzsébetvárosban IX., Úlló-ut 89. sz. — Strobenz és Orb VII., Király-utca 43-45. — Szende Antal IV., Ferenz József kör. 22.

## Biztos gyogyulást keresőknek nemi betegségben szenvednek

mint hgyeső és hólyagbajok, húgyvesztültek, vizelet zavarok, éjjeli magönlések, sebek és bujkoros bántalmak (ephyllis) az ünfertőzés utóbagként fellépő idegbajok, nőknél férfierő elenyésztés, bármily borkülések stb. nőknél fehérfolyás, mely hajót a szűzesség és keres gyogyítására, szigorúan tudományosan és telkiismeretes gyogyomlódnál fogva legjobban ajánljuk.

### Dr. Garai Antal

v. cs. és kir. főorvos országos hírű és legregibb 30 éve fennálló rendelő-intézetét Budapest, VI. ker., Andrássy-ut 24. sz., Rendelés naponta 10-4-ig és 7-8-ig este. Idült húgyeső és hólyagbajok vizsgálatá villamos húgyesőtükör segítségével. Védőkül levezeték kimérő vizet és szakszerű tanácsot nyerneik, gyógyszeréről gondoskodra lesz. Titoktartás biztosítva.

### Nőeknek külön váróterem.

## Eltörhetetlen Precisions műfogak és fogsorok.

Fogak 2 frttól feljebb. OLSZEWSKY TADEUSZ Budapest, IV., Váci-utca 23.

## Legszébb Legjobb Legolcsóbb PAP IAN PAP IAN PAP IAN

1 Szerkajtatás vasgő 8 db	frt	1 sodrony asóli ágybetét	frt
1 kivethető matraccal	10.00	1 angolirfi matrac	5.50
1 rouge paplan	1.80	1 afrikai	4.50
1 káhmír paplan	2.80	1 lézör	12.00
1 satin	3.40	1 ablak köper függöny	3.00
1 atlasz cachmir	3.80	1 tunis	1.50
1 selyem atlasz paplan	8.50	1 gyapjú	4.50
1 fodros selyem atl. papl.	13.50	1 kassaltré boursé	5.50
1 jó vászon paplan lepedő	2.00	1 nagy szobaszőnyeg	2.50
1 jó vászon paplan lepedő	1.80	1 nagy szobaszőnyeg	5.80
1 csellé ágytakaró pótkóc	2.50	1 ágytöke I.	0.85
1 jó lopokróc	5.50	1 tapes ny ágytöke	1.50
1 téli pótkóc	4.90	1 mtr. jó főtőszőnyeg	4.40
1 szép fall szőnyeg	7.50	1 mintásöl	0.70

GICHNER JÁNOS paplan, matrác, és káptörőszőnyeg, szőnyeg, függőly, vaabator stb. nagy raktára Budapest, VII., Erzsébet-kört 20. szám. Árjegyzékét kívánatá ingyen és bérmentve küldök. Vidéki megrendelések pontozan eszközöltek, nem tesztő árak kísérőletek, vagy a pénz visszautadók.

## Párisi különlegességek.

Párisban időzésem alkalmával beszerestem a legújabb eredeti párisi modelleket és így abban a helyzetben vagyok, hogy a legújabb igényeket is kielégíthetem. Minden málam vásárolni optóbert 1 évi írásbeli jótállást vállallok, hogy a felsőbör repedése ki van zárva, ha GUZI-kenőccsel bekeni, idő előtti elszakadás esetén ingyen megcsinálom.

Minden vidéki rendelést vagy teljesen portamentósen vagy kívánatá 1 pár elegáns cipő számfát mellőkelek ingyen. Nem megfelelő kiserőket vagy a pénzt visszaidom.

Hogy mindenki meggyőződjék világírő GUZI-kenőccsön jószágáról, mindenkéül címöl velem közli, 1 tégoly GUZI-kenőccset és több száz eredeti fényképfelvételekkel ellátott árjegyzékem küldöm ingyen és bérmentve. Legfontosabb mérték, ha harisnyában egy paplira állva a lábtalp körvonalát lerajzoljuk.

Férfi elegáns víz fűzős cipő	frt	Párisi divat elegáns sevrő, 1225 v. gombos, sejm-bőccsel, női	4.29
Bőr táncos víz rőt talp, elegáns	4.50	Kivágott kőcátos szalonk, fűzős, valódi sevrő bőr-estral	4.50
Férfi elegáns szalonkakk, fűzős, valódi sevrő bőr-estral	4.50	Gyermekcipő, magas, 3 érig	2.00
Férfi elegáns női, cugos, nagy úrta	8.20	Zorgabőr, magas, gyermek, fűzős, szegestűp, 7 érig	2.00
Férfi elegáns angol box fűzős, női	8.80		

## + INGYEN +

és bérmentve, sőt borítékban külföldi bérkinek legjobban megjelent rendkívül érdekes tartalmú, több ezer ábrával és bő magyarázattal ellátott árjegyzékünket.

### Universal sérvtők

paráduka, kis gummi-nyomlappal a legnagyobb sérv is elszártható. Az árjegyzék a különböző sérvtörök bővebb magyarázattal szolgál.

### GUMMI halhólyag, női szerék, bő magyarázattal és használati utasítással. — 20 koroná megrendelésül huzi szakszék engedélyem.

### Műkezek, mülábak

műfűzők, támgépek, egyenestartók, gummiharisnyák, hsekötők pontos utasítással és leírással.

Az árjegyzék közöl az „első segély“ leírását. Mentőeszközök csépléshez és íparvállalathoz kaphatók.

### Betegápolási cikkek

különbö-külön osztályozva bő magyarázattal.

### BETEGTÖLŐ SZÉKEK.

Cím:

### Magyar orvosi műszertár

Budapest, VII., Kerepesi-ut 32, (a Rókus kórházzal szemben).

+ A vörös keresztre ügyeljünk! +

## Első morva toronyóra-gyár

### Fr. Moravus

Brünn, Grosser Platz 6 gyárt és szállít

toronyórákat templomokhoz, iskolákhoz, kastélyokhoz, gyárakhoz, városházakhoz, nyaralókhoz a legjobb kivitelemű ócsó aron. Éjjeli ór ellenőrző-órákat. Árjelölátokingyen. Legmasasabb kifutatótes látnó gyártmányért. Kivétel.



# SZINHÁZAK.

Vasárnap, 1904. szeptember hó 18-án.

## NÉPSZINHÁZ.

Délután 2 1/2 órákor mérs. hely-  
árral

### Katinka grófnő.

Nagy operett 3 felvonásban.

Személyek:  
Kázmér gróf Kiss Mihály  
Katalin grófnő Harmath I.  
István gróf Belli H.  
Anna grófnő Krecsányi  
Katinka Rédey Szidi  
Teofil herceg Kovács  
Pető diák Kállay K.  
Ressedó Kápolnai  
Ulászló Szirmay

Este:  
**Rézi.**

Énekes bohózat 3 felvonásban.

Személyek:  
Wocralok Wenzel Kovács  
Fábián lakatos Kis Mihály  
Anna, felesége T. Harmath  
Bedwig, loánya Győri Aranka  
Horeczki Ujvári  
Bagdi, fia Pázmán  
Tulipán, szabó Pesti K.  
Pattanyus Szirmay

Kezdeté 7 1/2 órákor.

## Hoti műsor:

Hétfőn: Sherry.  
Kedden: Sherry.  
Szerdán: Hajduk nadnagya.  
Csütörtökön: Bébé hercegnő.  
(Bemutató előadás.)  
Pénteken: Bébé hercegnő.  
Szomb.: Bébé hercegnő.  
Vasárnap: délután Szulamit.  
Vasárnap: este Bébé hercegnő.

## KIRÁLY SZINHÁZ

D. u. 3-ór mérs. helyárral

### Szép mosoné.

Operette 3 felvonásban.

Személyek:  
De Marly Mihályi  
Malcora Németh  
Loretto Bányó  
Fricquette Csataj  
Manon Csiszerna  
Toinette Lehner

Este:  
**En, Te, Ó!**

Operett 3 felvonásban

Személyek:  
Vergy gróf Németh  
Gabriella Küry  
Cocuy Papp  
Millepertals Körmeny  
Yolande Bányó  
Maxime gróf Szomori  
Alcofrabas Vécsey  
Coco Ferenczy  
Macab Gyöngyi  
Mitty Csataj  
Ysabeau Fedák

Kezdeté 7 1/2 órákor.

## Hoti műsor:

Hétfőn: En, te Ó! (Le  
sire de Vergy.) (Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Kedden: En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Szerdán: En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Csüt.: En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Pénteken: En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Szomb.: En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Vasárnap: délután A sze-  
villai borhely. (Méréselt  
helyárral.)  
Vas.: este En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)

## Hoti műsor:

Hétfőn: En, te Ó! (Le  
sire de Vergy.) (Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Kedden: En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Szerdán: En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Csüt.: En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Pénteken: En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Szomb.: En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)  
Vasárnap: délután A sze-  
villai borhely. (Méréselt  
helyárral.)  
Vas.: este En, te, Ó! Küry  
Klára és Fedák Sári föll.)

## VÁROSL. NYÁRI SZINHÁZ.

D. u. fél 4-ór mérs. helyárral

### A tiszteletes ur keszei.

Bohózat 4 felvonásban.

Este:  
**Óthon.**

Szimtű 4 felvonásban.

Kezdeté 7 1/2 órákor

## MAGYAR SZINHÁZ

D. u. 3-ór mérs. helyárral

### A drótostót.

Nagy operette előjátékkal 2 fel-  
vonásban.

Személyek:  
Günther Fenyéri  
Miel Kornai  
Janó Rubos  
Pfeferkom Tolnai  
Zsuzsika Szentgyörgyi  
Miles Ráthonyi A.

Este:  
**A tavasz.**

Nagy operett 3 felvonásban.

Személyek:  
Aolles Jeromos Sziklai  
Náci, pincér B. Szabó  
Csapó Gusztáv Garzó A.  
Cecilia Iványi  
Emő Párkás  
Beria Szabó  
Gál Feri Ráthonyi  
Anna Szentgyörgyi  
Krampatka Fenyéri  
Szilóki báró Gómszi  
A báróné Kornai

Kezdeté 7 1/2 órákor.

Keleten személyesen eszközölt nagymennyi-  
ségű kedvező bevásárlások folytán e jelen  
idényben egynéhány ezer darab

# valódi — — keleti szőnyeg

perzsa, indiai, anatól

rendkívül olcsó szabott árakon

## STEIN VILMOS és fia

nagykereskedőknél.

# BUDAPEST,

## V., Erzsébet-tér 16. sz.

Kicsinyben eladatnak.

Valódi perzsa szőnyegek, ágyelőkék, össze-  
kötő darabok, karszék és ottoman átvetők,  
faldíszek stb.

Cirvan, dagestan	legalább mtr.	0.90 x 1.30	frt 12.-
Gendje, Kerscher	"	1.10 x 1.90	" 25.-
Kasak, Sultan	"	1.20 x 2.20	" 30.-
Beschirr, Derbent, Sumak	"	1.50 x 3.00	" 65.-
Afghan, Chorassan, Yamut	"	2.00 x 3.15	" 100.-

Valódi szalon, ebédlő uri-hálószoba szőnye-  
gek remek színekben és rajzban.

2.00 méter széles	3.00 méter hosszú	darabja	frt 55.-
2.50 "	3.00 "	"	" 64.-
3.00 "	4.00 "	"	" 114.-
3.50 "	4.50 "	"	" 150.-
4.00 "	5.00 "	"	" 190.-

Valódi selyem szőnyegekben nagy  
választék olcsó árakon.

Antik szőnyegkülönlegességekben olcsó készlet.

Szalonszőnyegek rendkívül nagy  
méreteken kaphatók.

Nagybani kiviteli raktár m. kir.  
fővárműben — saját kabin.

Valamennyi szőnyeg valódiságáért jótállunk.

# FOGAK

szájpadlás nélkül, 3 koronától. — Az Államunk készített és  
Párisban első díjat nyert fogorvosok azonnal megszokhatók  
és rágiára kitűnően használhatók. Régi fogorvosok által kitaláltak. —  
Vidékéik 12 óra alatt kikészítenek, 10 évi jótállással. —  
Fogorvosi intézet.

BUDAPEST, VII., Erzsébet-körút 50. I. em.

Fogorvos: LÜFFLER EMIL. Technikai főnök: GROSSMANN S.  
Tartós piombák 3 koronától, foghúzás érzéstelenítve 2 koronáért.  
Fogad: reggel 8-tól este 8-ig. Vasár- és ünnepnapokon is. — MÉR-  
sékelt árak. — Részletfizetésre is.

**65 évig játszik**

**összesen 141 huzásban**

100.000, 40.000, 30.000, 25.000 korona  
főnyereményekre

az új

## Erzsébet sorsjegy

kapható

**24 havirészletfizetésre**

Havifizetés:

5 darabra	2 korona
10	4
15	6
20	8
25	10

Már az első részlet és 35 fillér beklűlése ellenében meg-  
küldöm a törvényesen kiállított a sorsjegyek sorozat és vevő  
számát tartalmazó részletet, melynek birtokában a vevő  
az összes huzásokon az egyedüli játékjogot élvezi.

**FLEISSIG BANKHÁZ**  
BUDAPEST, ERZSÉBET-KÖRÚT 2.

## A hangszerek királynője az orgona!

Ha házi harmoniumot bárki  
orgonát vagy harmoniumot meg-  
szeretne megkapni 75 frttól feljebb minden ár-  
ban. Iskolák és dalárdák részére erős, nagy,  
nagyhangú európai szerkezet legújainak. A  
magánhasználatra a fényesen bevált amerikai  
rendszert, melyek a legfinomabb kivitelben,  
kellemes, lágy, miniatűr erős hangokkal  
fogva az egész zenekedvelő világot meg-  
hódították.

Mielőtt harmoniumot vesz, ne m-  
valaki harmoniumot lassza el

**Reményi Mihály**  
m. kir. zeneakadémiai szállításjától árjegy-  
zékert kéri.

BUDAPEST, Király-utca 44-56. szám.

Az összes hangszerek dus árúak. Mindennemű hangszerek javítása  
kezesség mellett. Kétféle búrok. Címbalnok 5 évi jótállás mellett.  
Kivétel nagyban és kicsinyben.

## Szt.-Lukácsfürdő gyógyfürdő, Budán.

Természetes forró-  
meleg kénforrások,  
iszaphorogások, zu-  
hany-masszázs, gyógygy-  
intézetek, villany-fogy-  
fürdők, gőzfürdők, kö-  
és kádifürdők, gyógyviz-szodák. Olcsó és gondos ellátás. Csuz-  
közvény-, ideg-, bőrbajok stb. felel kimerítő prospektust küld  
ingyen a Szt.-Lukácsfürdő igazgatóságára Budán.

## „PUREZA“

szencziációs találmányt képez a  
hajfestés művészetében.

„Pureza“ jónak bizonyult és ojjannak isme-  
retes, hogy a megoszult hajnak és szakkalnak  
minden színárnyalatban 6-8 nap alatt  
természetes színet visszaadja, a nélkül, hogy  
akár az aroot vagy a fehérmémet bepisztítsák.  
Megvizsgálva és jónak találva az osztrák  
gyógyszereszek grémiámanak vegytani  
laboratóriuma által.

Egyedüli beszerzési forrás: **Behrend Gusztáv** Bécs, I.,  
Kärnthnerstrasse 44. Egy üveg ára 4 kor. — postán utánvetve  
40 fillérrel drágább. Raktár: **Török József** gyógyszerár,  
Király-utca 12.

# GRAMMOPHON

játék közben is használ-  
ható

hangverseny membránal  
hiváló óraművel ellátva,  
28 x 28 x 16 cm. nagyságu  
szokrélyben, 45 cm. rez-  
tőléccrel.

10 legújabb felvételi  
személyesen is választ-  
ható játékdíjmentesen

**140 korona**  
fizethető 7 koronás havi  
részletekben.

AUFRECHT és GOLDSCHMIED — hangszer-osztályában —  
BUDAPEST, VI., Eötvös-u. 32.  
Dus választék önműködő és forgatható mechanikai hang-  
szereiben a világhírű „Excelsior“ gyártmányu phonog-  
rahokban stb. Tessék árjegyzéket kéri.

## FŐVÁROSI ORFEUM

VI., Nagymező-utca 17.

### SEMMELOFF TERKA

szerződését örösi sikere miatt meghosszabbították.

**Uj műsor.**

Az előadás esti 8 órákor kezdődik.

A télikorban reggeli 5 óráig **VÖRÖS ELEK** cigányzene-  
kara hangversenyez.

## Törlesztéses jelzálog- kölcsoñt földbirtokra.

3 1/2%-os és 4%-os kölcsöñt a lehető legelő-  
nyösebb feltételek mellett eszközölök az érték  
3/4-része erejéig. Felvilágosítással díjta anul szolgálök.

## Hoffmann Jakob

16 év óta fennálló bankbizományi irodája  
Budapest, VI., Teréz-körút 1/a, III. em. 8.

## Schmidt M.

szíjgyártó, nyerges és bőrrendő

Budapest, VIII., Kezepest-út 25. sz.

Ajánlja saját gyártmányu keesző és  
lovngő-szerszámjait, minden-  
nemű nautabőröndök, pénz-, szál-  
var- és cigi-ötta stb. árucikait.  
Megrendelések és javítások pontosan  
65 jutánvo-an eszközölteñek. Árjegyzék bérmentve.

Részakíthatañan kék munkásötlönyök.  
Becskő, hűvekőpnyogó stb és irodákabatók kaphatók  
Gutmann J. és Társaság, VII., Kerepesi-út 16.  
Minták kicőnatra ingyen és bérmentve.

FÖLHIVÁS.

# Tisztviselői kölcsönt

kaphatnak

állami, megyei, városi tisztviselők, katonatisztek és nyugdíjasok

(vidékieknek is) tisztán 7%-os kamatra, csak kötelezvényre (váltó nélkül) 10, 15, 20 és 25 évre, legtöbbször kezes nélkül. Intézet fel nem mondható, ellenben adós a kölcsönt bármikor visszafizetheti stornóját nélkül. **Megszavazás után kamat nélkül előleget szerzünk!** Megkereséseknél közlendő: törzsfizetés, szolgálati idő és életkor. A fizetésen levő terheket olcsóbbra konvertáljuk.

**Semmi előleges költség!** Jutalék csak a pénzfelvétel után fizetendő!  
Minden fölvilágosítás teljesen díjtalan!

**ORSZÁGOS HIRADÓ**

Telefon 573.

Budapest, VII., Erzsébet-körút 20. szám.

Főnáll 1896. óta.

**Semmiféle más pénzművelettel (u. m. váltó, jelzálog vagy magánpénz) nem foglalkozunk.**

## Budapesti Általános Villamossági Részvénytársaság.

Az elektrotechnika terén felmerülő minden újdonság iránt a legélelőbb érdeklődéssel viseltetvén, az újonnan feltalált és a „Wiener Auer-Osmiumlicht-Unternehmung“ által piacra hozott **osmiumlámpával** is beható kísérleteket tettünk. Kerültük a laboratóriumban folyó egyszerű kísérleteket és e helyett az egyedül helyes utat választottuk, t. i. az osmiumlámpát nagyszabásulag a gyakorlatban kipróbáltuk. A Belvárosi kávéházban u. i. az alsó teremben alkalmazott légszeszlámpák helyett 114 darab osmiumlámpát szereltünk fel és azokat a nyári hónapokon át egyenárammal tápláltuk. Kísérleteink eredménye az volt, hogy az osmiumlámpa kitűnően alkalmas az egyenáramu világításra, de nagy drágasága mellett (darabja 5 koronába kerül) egyuttal rendkívül kényes és törékeny, úgy hogy a csillároknak legeskezelebb rázkódtatása, sőt némelykor már az után járó kocsik által okozott rezgés is elegendő arra, hogy a lámpának felette merev, üvegkemény világítófonala tönkremenjen és az 5 koronába kerülő lámpa hasznavehetetlenné legyen. Kísérleteink meggyőztek továbbá arról, hogy az osmiumlámpa fényzórása kedvezőtlen, mivel a lámpa tudvalegőleg csakis pontosan függőleges irányban lefelé lógva használható, úgy hogy a 64 légszeszláng által terjesztett fényt csak úgy tudtuk pótolni, hogy azok helyébe 114 darab 32 gyertyafényerejű osmiumlámpát alkalmaztunk a légszeszcsillárokon. — A lámpák oly kényesek voltak, hogy 20 drb eltörtött, még mielőtt azok becsavartattak, azonkívül a kísérletek folyamán 110 lámpát újakkal kellett pótolni, ami tehát *ily rövid idő alatt csupán csak hasznavehetetlen lámpákért 600 koronányi kiadást jelent!*

Még a kísérletekkel elfoglalva lévén, azt a meglepő értesítést vettük, hogy bizonyos oldalról azon szándékkal foglalkoznak kapcsolatban a lámpa kizárólagos eladási jogával, hogy az osmiumlámpát izgatási fegyvernek felhasználva az egyenáram ellen, a közönséggel el akarják hitetni, hogy az osmiumlámpa legtakarékosabban csakis váltakozó áramu üzem mellett használható, dacára annak, hogy az ilyen abszurd állítás a praxis által már minden kételyt kizárólag megcáfoltatott és az osmiumlámpa egyenárammal épp olyan jól vagy rosszul működik, mint váltakozó árammal. Amint ezeket megtudtuk, azonnal levélileg figyelemztettük az „Osmiumlicht-Unternehmung“-ot a leglojalisabb módon ezen szándék helytelenségére és egyuttal tudtára adtuk a bécsi vállalatnak, hogyha ezen szándék megvalósulása mégis megtörténne, mi az osmiumlámpát nem villamos újdonságnak fogjuk tekinteni, hanem egy ellenünk irányított ellenséges izgatási fegy-

vernek, melylyel szemben a már fentemlített okokból kell, hogy állást foglaljunk.

Ezen lojalis intésünknek azonban nem volt semmi fogantatja Bizonyos oldalról a mi fogyasztóinkhoz Budapestről kelt levelek szétküldettek, melyekben az osmiumlámpákkal állítólag elért árammegtakarításokról volt csak szó, azonban a lámpa drága ára, nagy törékenysége és egyéb kellemetlen tulajdonságai egyszerűen agyonhallgattattak. Ez a sajtóságos eljárás ugyan nem igen bírt volna bennünket arra, hogy eddigi tartózkodó álláspontunktól eltérjünk, de ugyanezen alkalommal attól sem riadtak vissza az osmiumlámpa emberei, hogy a mi egyenáram fogyasztóinknak a váltakozó áram igénybevételét ajánlották, s így az osmiumlámpát ürügyül használták arra, hogy sok évi fogyasztóinkat tőlünk elpártoltassák.

Ezen határozott ellenségeskedés és tulajdonunk ellen intézett támadás folytán a ránk oktrojált harcot fel kellett vennünk, de lojalitásunkat megőrizve nem mulasztottuk el az „Osmiumlicht-Unternehmung“-ot ezen szándékunkról külön levélben értesíteni. Ily előzmények után csak szoros önvédelemnek tekinthető, hogy elvégre eddigi tartózkodásunkból kilépve, az osmiumlámpákkal folytatott kísérletek eredményét egy körözvényben a nyilvánosság elé hoztuk. Hogy ezen körözvény tartalma az Osmiumlicht-Unternehmung tetszését nem fogja megnyerni, már előre tudtuk, de mi csupán csak megcáfoltatlan tényeket soroltunk fel. Hogy részrehatatlanságunkat minden tekintetben bebizonyítsuk, az említett körözvényben tisztelt fogyasztóink tetszésére bízunk, hogy ők maguk is az osmiumlámpákkal kísérleteket folytassanak és a szándékuk kiviteléhez a leghathatósabb és legönzetlenebb módon segédkezet akarunk nekik nyújtani, úgy, hogy fogyasztóink költsége és a meglévő villamos berendezés megváltoztatása nélkül személyesen győződhetnek meg arról, hogy az osmiumlámpa mennyit ér.

Midőn ezt a tényállást a nyilvánosság elé hozzuk, és a velünk szemben követett agresszív eljárás fölötti ítéletet nyugodtan a t. közönségre bízunk, köszönetet kell nyilvánítanunk igen tisztelt fogyasztóinknak az ez alkalommal irántunk tanúsított hűségükért és ragaszkodásukért, mely lehetővé tette nekünk, hogy az ellenünk intézett támadást fogyasztóink számának megcsonkítása nélkül visszautasíthattuk.

Teljes tisztelettel

Budapesti Általános Villamossági Részvénytársaság.

## RÉSZLETRE

kaphatnak helybelli évi lakok férfi öltönyöket és női konfekciót, fehérneműt, chifon, vászont és ágyneműt, ugyancsak asztal-készletet, függőnyt, szőnyegket és ágyszerkeket és a szakmába vágó összes cikketet méretekelt havi vagy heti részletezésre.

**GOLDSCHMIED** részlet-ostály főnökénél, Budapest, Király-utca 41. szám.

Vadász-sárkány őszi foglászashoz.



Könnyen száll, biztosan lebeg. Repülés és be-nyomását teszi. Foglyok feltétlenül bevárnak. Biztos eredmény.

== Tokban utasítással 2 forint. ==  
**KERTÉSZ TÓDOR** Budapest, IV., Kristóffyér. Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

## BURBERRY

(eredeti angol, vízmentes).

Ulszter " " " " " " 36.- kor.  
Slipon " " " " " " 50.- "  
Vadászöltöny " " " " " " 36.- "

Kizárólagos képvisellete és árusítás ROTHBERGER JAKAB és kir. udvari szállító Budapest, Váci-utca 6. sz.

### KÖLTÖZKÖDÉSEKET

vevőre és hajón, az átrakodás és csomagolás megkötésével, elfogad az elárbad szabaddalmazott Bulorkocstval Caró és Jellinek szállító, Budapest, V., Arany János-s. 34.



## Hydraulikus sajtók

szőlő- és gyümölcsmest sajtólásra a nagy üzem számára, 2 kőtöltő kosárral vagy 1 kosárral. Bor-, gyümölcsbor- és gyümölcsnedvsajtót készíthetése Herculesnyomó-szerkezettel, fa- vagy vastányórral.



Gyümölcs- és szőlő-őrleket, boggyózógépeket. Gyümölcs-aszalókészülékeket gyártanak és szállítanak jóállás mellett mint különlegességet a legújabb szerkezetben. **MAYFARTH PH. és TA. Bécs, III/1** különlegességi gyár gyümölcsértékesítési gépekből Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. Megrendelések idejékorán kéretnek. Ez évi szállítás 20 darab.



**ROSENTHAL H. utóda**  
 katonai egyenruha és felszerelési intézetében  
**BUDAPEST, V., Akadémia-utca 3.**  
 Fiókjüzetek: Pozsony: Hid-u. 4. Székesfehérvár: Kossuth-u. 18.  
**Tiszti és önkéntesi egyenruhák** szolid és csinos kivitelben a legpontosabban készíttetnek. Kívánatra árjegyzékkel és felvilágosításokkal készséggel szolgálok. Trieszt kiállt, magyar-érem.

**1868-óta használatban.**  
**Berger-féle orvosi kátrányszappan,**  
 kiváló orvosok által ajánlva; Európa legtöbb államában főnyes eredményivel van használatban  
**mindenféle bőrküüetés ellen.**  
 Különösen pedig krónikus és f-jörpa-szómor, parazitis kitéések, zsíros, fagyás és lábizadás, fofj és szájküüetés ellen. A Berger-féle kátrányszappan, 40 száználék fa-kátrányt tartalmaz és lényegesen különbözik az összes forgalomban levő kátrány-szappanoktól.  
 Idült bőrbajoknál használatban van a jó hatáson  
**Berger-féle kátrány-kénszappan**  
 fa, Enyhébb kátrány-szappan gyanánt az arcbőr minden tisztálanságának megszüntetése céljából, gyermekek bőr- és fofj-bőrküüetés ellen, valamint GÖM-mulasztáson meeső és furd-szappannak a mindennapi használatra, szolgál a  
**Berger-féle glicerín kátrányszappan**  
 85 száználék glicerín tartalommal és parfüm-ízű. Mindenik fajtájának ára darabonkénti számításban egyélt 70 fillér.  
 A gyógyszerárakban vagy illusztrációkban tessék kizárólag Berger-féle kátrány-szappant kérni, figyeve az ide mellékelte végjegyre és a mellélete levő cégjegyzőre: **G. Meil & Co.**  
 Kiváló díszekkel látott Bécsben 1868. s. arany éremmel az 1900-ki párisi világiállás alkalmával.  
 Olyanok részre, a kik a kátrányszappant nem tudják elférni, vagy nem szeretik, gyártnak szintelen és megdöbbentő kátrányból az **anthrol-szappant**, a melyet **Heil-féle anthrol-szappan** (dehár kátrányszappan) név alatt hoznak forgalomba. A különböző fajták a következők: 5 és 10 száználékos **anthrol-szappan**, **anthrol-horax-szappan**, **anthrol-kés-szappan**, **anthrol-szappan**, **anthrol-glicerín toltette-szappan**. Az anthrol-szappanok orvosai kísérle e szerint bőrküüetés és az arcbőr tisztálanságá ellen kitűnően beváltak. Egy darab ára 80 fillér.  
 Kapható minden gyógyszerárban és illuszterkereskedésben.  
**Magyarországi főraktár: TÖRÖK JÓZSEF,**  
 gyógyszerár, Budapest, Király-utca 12. sz.

Minden gyógyszerárban kapható.  
 Otthon valamint utazás alkalmával nélkülözhetetlen szor a  
**THIERRY**  
**gyógyszerész balzsam**  
 mindenütt ismeretes, mindenhol elismerték.  
 Rossz emészténi és ennek mellékjelenségeinél a leghathatósabb mint: felbőfögés, gyomorégés, száknakodás, savképződés, gyomor túlterhelés, gyomorgörzés, étvágytalanság, katarhús, gyuladások, gyengeség, fölfúvadás stb.  
 Göres- és fáfádalomeszállító, köhögést megszünteti, nyálkaoldó és tisztító.  
 Legkisebb postaküldemény 12 kis vagy 6 nagy üveg 5 kor. költségmentesen, 60 kis vagy 30 nagy üveg 15 kor. költségmentesen.  
 A raktárak Kicsinyben 1 kis üveget 30 fill. egy üveget 60 fill. árusítanak. Tűsők az egyedül törvényesen védett szold apicavédjegyre „Ich dien“ Ugyelöl. Egyedül valódi.  
 Ezen védjegy utánazása és más, törvényesen nem engedélyezett, tehát forgalombahozatala nem jogosított balzsamok forgalombahozatala és ismételtárusítása bírólilag üldöztek.  
**Thierry A. Centifoliakenőse,**  
 gyógyszerész  
 fáfádalomeszállító, puhító, feloldó, huzó, gyógyító stb. Postán legkisevebb 2 üveg 3.60 kor. franko. A raktárakban Kicsinyben 1.20 kor. üvegyenként.  
 Képzenti raktár Budapesten; Török J. gyógyszerár, dr. Egger Leó gyógyszerár. Vértesszékely Lajos. Direkt rendelések így címzendők: „Schutzengel-Apothekes des A. Thierry in Prograd“ bel Rohits-Sauerbrunn.  
 Ha az őszeg előre beküldötték, úgy a küldemény egy nappal előbb érkezhettek meg, mint utánvétellel és elemelek az utánvétellel pótlásokért, azért ajánlatos az őszegget azonnal küldeni és a postautalványt szelvényre megkötteni a rendelést, és pontos címet írni.

**AUER IGNÁC FIA**  
**BUDAPEST**  
**Kerepesi-ut 10.**  
 Vászón-, fehérnemű- és divatárak gyári raktára.  
**Szenzációs olcsóságok!**  
 Kreasz-vászón, jó minőségű, 23 méter . 4,75, 5,75  
 Háztartási vászón, finom szálu, 23 méter . . . 6,50  
 Erzsébet királyné vászón, jó minőségű, 23 m. 7,50  
 Kristály-vászón, finom szálu, 23 méter . . . 8,25  
 Chiffon, jó minőségű, erős szálu, 23 méter . . 4,95  
 Házi chiffon, finomabb szálu, 23 méter . . . 6,50  
 Kelengye-chiffon, fehérneműre alkalm., 23 m. 7,50  
 Damaszt csinvat, csikos vagy virágos, 23 m. 7,25  
 Szepességű damaszt törölköző, 6 drb . . 1,75, 2,25  
 Fehér damaszt étkező-teríték, 6 szem. . 2,35, 2,75  
 Kávészerűtők ajourszéllel, különf. szín . 2,65, 3,50  
 Paplan, atlasz cachemirból, vattával tölt. 4,50, 5,50  
 Glória sojyemfényű papl. hófeh. vattával 5,50, 6,50  
 Vászónnemű mintákat, valamint ábrás fehérnemű-árjegyzéket ingyen és bérmentve felküldök.  
 Alapítotott 1850.

**Dr. FÜREDI**  
 kórházi főorvos, katonai-, megyei- és kórházi főorvos, a Medjtidei rend lovagja stb.  
**Titkos betegségek**  
 impotencia, nemi és női bajok legqualifikáltabb specialistája. Rendel: 9-4, este 7-8; Epost, IV., Váci-utca 12. Vegyi- és göresöl vizsgálat mellett, levél után is biztos gyógyszerik. Mérsékelt díj.

Helyesbített hajójáratjegyzék.  
**„ADRIA“**  
 magyar királyi tengerhajózási részvénytársaság.  
 Vezértigynöksége: **Hoffmann S. és V.**  
 1904. szeptemb. havában a következő gőzösök indulnak Fluméből:  

H o v á	Gőzös neve	Esedékes
Buenos Ayres, Montevideo Rosario	Tibor	VIII/22-IX/2
New-York	Pannónia	1
Rotterdam	Zichy	1-10
Hamburg	Báthory	1-10
Bordeaux	Soederhamna	1-10
Bouen	Baross	1-10
Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santos	Baró Kemény	1-10
Liverpool	Arad	10
London	Andalusian	5-15
London, Antwerpen	Syria	5-15
Liverpool	Dedk	5-15
Hull, Newcastle o/T.	Pavia	5-15
New-York	Volturno	5-15
Bordeaux, Glasgow	Ulfonia	22
Hissabon, Rotterdam	Kálmán király	30-30
Hamburg	Sáčekenyi	30-30
Westharlepool	Andrássy	30-30
Liverpool	Matyekovits	30-30
Hull, Newcastle o/T	Byzans	30-30
London	Veria	30-30
London	Douro	30-30
Hamburg	Marillo	30-30
Liverpool	Avon	IX/25-X/8

A \*gal jelölt viszonylatokban a gőzös Triesztet is érinti.  
 A mennyiben a gőzös indulás előtt a nappal elegendő rakomány nem jelentett be, az igazgatóság fenntartja magának a jogot, hogy ezt a kikötőt ne érintse.

A 19522. számú „Eljárás a nikotint, valamint dohányfüst pyridin és picolin bázisait abszorbeáló anyag előállítására“ című, 1900. május 12-ől kelt magyar szabadalomra **vevők vagy engedményesek kerestetnek**  
 Szives ajánlatok „W. C. 5793“ jelige alatt **MOSSE RUDOLF**, Bécs, I., Seilerstätte 2. továbbít.

**Dóczy M.**  
 BUDAPEST,  
 Kerepesi-ut 10. sz.  
 Állandó raktár  
 35.000 pár.  
 Sehol jobb, szebb és tartósabb cipőt a önkéntesi csizmát nem kap mint fönti cipész-cégnél.  
**Férfi cipő:**  
 Borjubőr sima vagy betétes 3.20, füzös 3.50, bakancs... 3.70  
 Finom szalonnák, cüges 4.20, füzös 4.50, gombos... 4.50  
 Elegáns amer. box, cüges 4.20, füzös 4.50, gombos... 4.50  
 Elegáns francia sevró cüges 4.50, füzös 4.50, gombos... 4.50  
 Derby-bakancs, box- vagy szalonnákból 5.00 sevrőből 5.50  
 Csizmák bagariából 8.00, vilkos 10.00, halmból 5. 6 és 7.00  
 Gyermek- i frtol, leány- és fiúcipők, csizmák 2 frtól feljebb.  
**Női cipő:**  
 Fekete vagy sárga zerge, cüges 3.00, füzös 3.20, gombos 3.50  
 Finom szalonnák, füzös 3.70, cüges 3.50, gombos... 3.90  
 Elegáns amer. box, cüges 4.20, füzös 4.50, gombos... 4.50  
 Finom francia sevró, cüges 4.20, füzös 4.50, gombos... 4.50  
 Vidéki megrendéseket utánvétellel pontosan eszközlik, nem megfélemt kiserélek. 10 forinton felül bérmentve.  
**Uj árjegyzék ingyen.**

**Önkéntesi egyenruhák és katonai folszerelések**  
 pártlan elegáns kivitelben legutányosabban  
**Blum Sándor**  
 elsőrangú egyenruházati és hadfolszerelő intézetében készítenek. Ő felsőge a perzsa osaszár és orosz nagyheroog utv.aszállítója.  
 A méretek fölvétele végett a cég saját költségén szabásból vidékre elküldi.  
**BUDAPEST,**  
 Váci-utca 15.  
 Árjegyzék ingyen

**FÉRFI és NŐI**  
 nemi betegségek, fértyegység (impotencia) alapos gyógyszerkezelésre legjobban ajánljuk  
**Dr. KAJDACS Y**  
 v. es. és kir. ezredorvos és kórházi főorvos.  
 Rendel: 9-4-ig, este 7-8-ig.  
 Budapest, IV., Gyigyó-u. 5. (Klotild-pal. I. em.)  
 Levél után is biztos gyógyszerik.

**STOLLWERCK TESTVÉREK**  
 Gyárak: Köln, Pozsony, Berlin, London, New-York.  
**Csokoládé és Cacao**  
 Elismert legkittünőbb hongyártmány.  
**Mindenütt kapható.**

# MAGGI LEVES-ÉTEL-ÉSZÍTŐ

MAGGI-kitüntetések: 5 nagydíj, 29 aranyérem, 6 díszoklevél, 5 físzleveledj. Hétser versenyen kívül, több között az 1889 és 1900-iki párisi világtállásokon, (MAGGI GYULA bírálatig).

páratlan a maga nemében és régóta jól bevált szer, hogy gyenge leveleknek, mártásoknak, főzelékeknek stb. egy pillanat alatt meglepő jó és erőteljes íst adassanak. Néhány csepp elegendő. Kapható minden fűszerkereskedésben, csemege-üzletben és drogueriában. Üvegekben 50 fillértől kezdve. Eredeti üvegeknek legolcsóbban utántölthetnek.



## Íszakosság nincs többé!

Kívánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy csomag Cozaport. Kávé, tea, étel vagy szeszes italban egyformán adható az ivó tudta nélkül.



A Cozaport többet ér, mint a világ minden szeszesedése a tartósodásról, mert csodálatosa ellenszenvenessé teszi az izsakosnak a szeszes italt. A Coza oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feloldja, testvér avagy gyermek egyaránt, az ívónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejtje mi okozta javulását. Nem régen egy fiatal asszony nekünk körülbelül a következő mesélt: Igén, én is használtam ezt a remek szert a férjem tudta nélkül és hida látsz, teljesen segítette rajta. Jó férj volt józan államban de sajnos, majd mindig részeg volt. Polgonyos félelem, aggodalom és kétségbeesés, szegény, becsületesség és szegénység közepette éltem! De minék is meséltem volna el másoknak? Nem csodálatos-e igazán, hogy egy asszony a dolgot saját maga elhívén irányítsa, és otthonát gondterhes tühélyét örömpalotává tudja varázsolni? Coza a családot ezrelt békéltette ki imént, sok sok ezer férfit a szegény és becsületességét megmentette, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatalembert a jó utra és szerencséhez segítette és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította. Az índést, mely a Cozaport tulajdonosa, mindasoknak, kik kívánják egy próba adagot díj- és költségmentesen küld, hogy így látsz is meg győződéssel bizony hatással. Kérésükönk, hogy az egészségre teljesen ártalmatlan.

COZA INSTITUTE (Dept. 17), 71, High Holbbrn, London, W. C. ANGLIA.

(Levelek 26 fillér levelezőlapon 10 fillérré bérmentesítendő.)

## Biztos nagy jövedelem!

kinálkodik intelligens uraknak, kik az „Erzsébet-szanatorium” sorsjegyek terjesztésével foglalkozni hajlandók. — Zóvater: **Mercurbank** és váltó. Hútel r.-t. Budapest, **IV., Váci-utca 37.**

A 19871. számú „Hydraulikus sajtó gőz-multiplikátorral és nyomó akkumulátor által szolgáltatott vízióttással.” című, 1900. május 17-rol kelt magyar szabadelomra

vevők vagy engedményesek kerestetnek Szives ajánlatokat „W. V. 5666” jellegel. Messe **Rudolf, Bécs, I. Seilerstätte 2.** továbbít.

## Titkos betegségek

biztos gyógyítására elismert radikális gyóymóddal folytan legjobban ajánljuk **Dr. CZINCZÁR J.**

v. körházi orvos, specialitást. Rövid idő alatt alaposan gyógyít hágyászri és hólyagbajokat, továbbá minden bőr-, ideg- és vértebetegségeket, korai elgyengülést és hárnál nyí becséget. **Budapest, VII., Károly-körút 5.** (Dob-utca sarkán, I. emelet.) — Bejárát a léposóházból. Rendel: délelőtt 10-4 és este 6-8 óráig. Levelekre szakorvosi tanácsot szolgál és gyóymórról is gondoskodik, titoktartás mellett. — Nőknek külön váróterem.

## BERGMANN-féle

amerikai Schampooing-Bay-Rum (Védjegy: 2 bányász) v. Bergmann & Co. Drozda és Tetschen a E csodálatosan üdítő és hajerősítő, ennélfogva közkedvelté vált fejez, valamint a legjobb szer fejkörpa ellen. Kapható Üvegekben 2 korona. — Kapható a fővártárakban Budapest: Detsinyi K. drog. V. Fűrdő-u. Molnár és Moser V. Korona-u. Nermá Nándor drogueria IV. Kossuth Lajos-utca Eisenráber József borbély IV. Deák Ferenc-utca Paul Antal borb. V. Sas-u. Kabakovics György borbély II. Vigadó-épület, Kruch Péter VI. Teréz-k. 83. Schrottmann Lipót borbély-üzletben V. Sas-utca 10., Venczel József borbély VI. Teréz-körút 8. Veszely K. V. Fűrdő-utca 5., valamint a legjobb más drogueriákban és borbélyüzletekben.

## Mauthner Ödön

cs. és kir. udvari magkereskedése **Budapest, Rottenbiller-u. 33. sz. és Kossuth Lajos-utca 4. szám.** **Őszi vetésre való gabonafélék**



Őszi vetésre való gabonafélék kiválasztása céljából ajánlja a **őszi árjegyzékét**, melyet kívánatra ingyen és bérmentesen küld. Ezen árjegyzékben leirt fajták néhányára már e helyen is felhívjuk az általános figyelmet. Nevezetesen: 

1. Mauthner-féle királyrozs. 2. Mauthner-féle dálnál zsáktöltő-rozs. 3. Mauthner-féle kolostor-rozs. 4. Mauthner-féle skandináviai ellentálló-rozs. 5. Heinrich tanár-féle rozs.

A Szász Coburg-Gothai Főlip hereg pusztavaci főintézősége e rozsajtáról a következő jelentést küldi: Az idei rettenetes szárazság következtében bizony kevés gabonak van módjában bármintem veteményében is gyönyörűddé válni, mi is csak úgy volnánk, ha a vésésben szerencse nem éppen hoznak jutnia a Mauthner-féle skandináviai ellentálló rozs, a Mauthner-féle dálnál zsáktöltő rozs és a Mauthner-féle királyrozs-fajtákat termelésére. A Heinrich tanár-féle rozsról a következőket írják: Arattak egészen normális viszonyok között, könnyebb talajon kintasszárítás (1000 négyzetögeles) hoztakint 2223 kiló, vagyis hektáronként 3890 kiló Heinrich tanár-féle rozsot. Továbbá a következő

## b u z a - f a j t á k r a

hívjuk fel a közfigyelmet: **Sierban-féle korai rozsdamentes Prolifique-buza.** Ezen fajta korán érlik. Rozsdamentes! Hasonló külsejűek között 30-40%-al nagyobb termést ad és nagyobb minőségű is, mint más elismert jó buzafajták. A korábban és későbben, t. i. október 23-án elvetett táblákon a Sierban-féle korai rozsdamentes-Prolifique buza egyrésze már június hó 22-én, június 23-én pedig teljesen beérett.

**Trésor, Hybrid-buza,** mely a Leidenfroszt-féle nagy-bossányi uradalomban 100 kiló vetőmag után átlag 2000 kiló szortmentet adott. **Az uralgó takarmányhiányt tekintve, rámutatunk az ugyancsak említett árjegyzékben rovatolt és most vehető következő magvakra, melyek hivatva vannak már kora tavasszal zöld takarmányt nyújtani. Őszi borsó, Őszi búkköny, Szösös búkköny stb.**

## Nagy butoreladás

készpénz és hitelre  
**DÓSA KÁLMÁN BUDAPEST, KEREPESI-UT 28. (félemelet).**  
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

## HOLLANDI

életbiztosító részvénytársaság (Algemeene Maatschappij van Levensverzekering in Liffrente)

**BUDAPEST, VIII., Kerepesi-út 1.** (A nemzeti színház bérházában.) Igazgató: **TOLNAY LAJOS.** Vezérnök: **STIGNITZ IMRE.**

1903. év végeig **273 millió korona** biztosítás kötetelt.

A társaság mindenemé biztosítást elfogad, melynek alapját az emberi élet képezi, u. m.: túlobiztosítást, tudás és halálesetre szóló, valamint övegyi nyugdíjbiztosítást, azonnal kezdődő és elhaláztatott életjáradékokat, kiházasítási biztosításokat gyermekek részére stb. Bővebb felvilágosítással szolgál a magyarországi vezérképviselő Budapestben, valamint a vidéki képviselők. Referenciákat a Magyar Általános Hitelbank ad.

### Hivonat a díjtáblázatokból

A tőke elhalálozás alkalmával fizetendő		A tőke 20 év után vagy idősebb elhalálozás alkalmával azonnal fizetendő	
Kor.	Kor.	Kor.	Kor.
25	1.80	34	2.30
26	1.84	35	2.38
27	1.88	36	2.46
28	1.93	37	2.54
29	1.98	38	2.63
30	2.03	39	2.72
31	2.09	40	2.82
32	2.16	41	2.94
33	2.23	42	3.04
		43	3.16
		44	3.30
		45	3.44
		46	3.59
		47	3.73
		48	3.91
		49	4.08
		50	4.26
		51	4.45
		52	4.66
		53	4.88
		54	5.12
		55	5.37
		56	5.64
		57	5.93
		58	6.24
		59	6.57
		60	6.97
		61	7.41
		62	7.88
		63	8.38
		64	8.91
		65	9.46
		66	10.04
		67	10.65
		68	11.29
		69	11.96
		70	12.66
		71	13.39
		72	14.14
		73	14.92
		74	15.73
		75	16.56
		76	17.42
		77	18.31
		78	19.22
		79	20.15
		80	21.11
		81	22.09
		82	23.09
		83	24.11
		84	25.15
		85	26.21
		86	27.29
		87	28.39
		88	29.51
		89	30.64
		90	31.79
		91	32.95
		92	34.13
		93	35.32
		94	36.53
		95	37.75
		96	39.00
		97	40.26
		98	41.54
		99	42.83
		100	44.14

59095. II. i. szám.

## Lóárverési és lóvásári hirdetmény.

A magy. kir. állami lótenyészintézetekből kiterelt számfelletti **kancák és herélték árverése**

f. évi szeptember hó 30-án és esetleg folytatólag október hó 1-én Budapestben a „TATTERSALL” Kerepesi-uti helyiségeiben délelőtt 9 1/2 óratól kezdődőleg fog megtartatni. A budapesti „Tattersall” részvénytársaság a fenti árverést megelőzőleg f. évi szeptember hó 25., 26. és 27-én luxus-lóvásárt, október hó 13., 14. és 15-én pedig menlőkiállítását és vásárt rendez. A lovak leírását és a részletes feltételeket tartalmazó árverési jegyzékek a postabélyeg beküldése mellett a „Tattersall” igazgató-ságától kaphatók. Budapest, 1904. szeptember hó. **M. kir. földmívelésügyi miniszter.**